

Chambre des Représentants

SESSION 1962-1963.

BUDGET du Ministère de la Défense Nationale pour l'exercice 1963.

TABLE DES MATIÈRES.

	Pages
Projet de loi	2
Tableaux annexés au projet de loi :	
Titre I. — Dépenses ordinaires	8
Titre II. — Dépenses extraordinaires	14
Titre III. — Organisme d'intérêt public A : O.R.A.F.	24
Programme justificatif :	
Tableaux annexés au projet de loi :	
Titre I. — Dépenses ordinaires	27
Tableau récapitulatif des crédits budgétaires	27
Titre II. — Dépenses extraordinaires	61
Titre III. — Organisme d'intérêt public A : O.R.A.F.	69
Annexes :	
I. Tableaux de décomposition des dépenses de personnel militaire	73
II. Tableaux de décomposition des dépenses de personnel civil	81
III. Tableau récapitulatif des dépenses de personnel	85
IV. Tableaux de décomposition des dépenses du personnel de l'O.R.A.F.	89
V. Prévisions budgétaires de l'organisme d'intérêt public C : « Le Logis Militaire S.A. »	93

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1962-1963.

BEGROTING van het Ministerie van Landsverdediging voor het dienstjaar 1963.

INHOUDSTAFEL.

	Bladz.
Wetsontwerp	2
Tabellen bij het wetsontwerp gevoegd :	
Titel I. — Gewone uitgaven	9
Titel II. — Buitengewone uitgaven	15
Titel III. — Instelling van openbaar nut A : H.I.B.	24
Verantwoordingsprogramma :	
Tabellen bij het wetsontwerp gevoegd :	
Titel I. — Gewone uitgaven	27
Samenvattende tabel der begrotingskredieten	27
Titel II. — Buitengewone uitgaven	61
Titel III. — Instelling van openbaar nut A : H.I.B.	69
Bijlagen :	
I. Uiteenzettingstabellen der uitgaven voor militair personeel	73
II. Uiteenzettingstabellen der uitgaven voor burgerlijk personeel	81
III. Samenvattende tabel der personeelsuitgaven	85
IV. Uiteenzettingstabellen der uitgaven voor het personeel van het H.I.B.	89
V. Begrotingsvooruitzichten van de instelling van openbaar nut C : « Het Militair Tehuis N.V. »	93

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense Nationale, de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre, Adjoint aux Finances, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre, Adjoint aux Finances, sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Titre I. — Dépenses ordinaires.

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'exercice 1963 afférentes au Ministère de la Défense Nationale et énumérées au Titre I du tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 13 788 000 000 de francs.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 750 000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

Art. 3.

Par dérogation à l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, les dépenses fixes se rapportant au personnel civil de l'Administration centrale du Ministère de la Défense Nationale peuvent faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit.

Art. 4.

Les indemnités pour frais funéraires, ainsi que les indemnités de naissance, peuvent faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit au même titre que les dépenses fixes.

Art. 5.

Les fonds nécessaires au paiement des dépenses résultant de croisières au long cours peuvent être obtenus au moyen d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit le montant de ces dépenses.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging, van Onze Minister van Financiën en Onze Minister, Adjunct voor Financiën, en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën en Onze Minister, Adjunct voor Financiën, zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Titel I. — Gewone uitgaven.

Eerste Artikel.

Voor de aan het dienstjaar 1963 verbonden en in Titel I van hierbijgaande tabel opgesomde gewone uitgaven betreffende het Ministerie van Landsverdediging, zijn kredieten geopend die de som van 13 788 000 000 frank belopen.

Art. 2.

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximum-bedrag van 750 000 frank aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement verleend worden.

Art. 3.

In afwijking van artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, mogen de vaste uitgaven met betrekking tot het burgerlijk personeel van het Hoofdbestuur van het Ministerie van Landsverdediging het voorwerp van ordonnantiën van kredietopening uitmaken.

Art. 4.

De vergoedingen wegens begrafenis kosten, alsmede de geboortetoelagen, mogen het voorwerp van ordonnantiën van kredietopening uitmaken, zoals de andere vaste uitgaven.

Art. 5.

De gelden nodig voor de betaling van de uitgaven voortvloeiend uit lange zeereizen mogen door middel van ordonnantiën van kredietopening bekomen worden welk ook het bedrag van deze uitgaven weze.

Art. 6.

Les fonds nécessaires au paiement des dépenses relatives aux marchés passés par le Ministère de la Défense Nationale aux États-Unis d'Amérique et au Canada peuvent être obtenus au moyen d'ordonnances d'ouverture de crédit. Ces marchés peuvent être conclus de gré à gré, sans intervention de la Commission permanente consultative en matière de contrats ou adjudications et donner lieu, en cas de besoin, à l'octroi d'avances provisionnelles.

Peuvent également être conclus de gré à gré sans intervention de ladite Commission et donner lieu, en cas de besoin, à l'octroi d'avances provisionnelles, les marchés passés avec les organismes du Système OTAN d'Approvisionnement et de Réparation (Agence OTAN d'Approvisionnement et de Réparation et Centre OTAN d'approvisionnement).

Art. 7.

Les dépenses à réaliser en Allemagne à charge des articles 9-2, 9-3, 10-2, 10-3, 13-2, 13-3, 28-9, et 28-10 du budget du Ministère de la Défense Nationale peuvent être effectuées conformément aux règles en vigueur dans la République Fédérale et faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit leur montant.

Art. 8.

Les remises aux adjudicataires de retenues pour retard afférentes à des marchés d'années antérieures peuvent être imputées sur les crédits prévus au présent budget pour des dépenses de même nature.

Art. 9.

En ce qui concerne les contrats de remise en état d'aéronefs, de leurs composants et accessoires dont l'engagement a été enregistré dans la comptabilité des dépenses engagées à charge des crédits du présent titre I, une fraction des crédits disponibles à la clôture de l'exercice, égale à la différence entre le montant total des engagements ainsi enregistrés et celui des sommes déjà liquidées et ordonnancées, peut être reportée aux exercices ultérieurs sans qu'il doive être justifié qu'elle est déjà effectivement grevée de droits au profit des créanciers de l'Etat; les crédits reportés pourront être utilisés pour couvrir les dépenses afférentes aux fournitures et prestations rentrant dans le cadre desdits contrats, quel que soit l'exercice pendant lequel elles ont été exécutées. De même, peuvent être imputées à charge des crédits du même présent titre I, toutes les créances d'exercices antérieurs relatives aux contrats dont question ci-dessus ainsi qu'aux commandes de fournitures et prestations passées à des gouvernements étrangers et aux organismes de production et de logistiques de l'OTAN.

Art. 10.

Les montants correspondant à la quote-part d'intervention de la Belgique dans les frais d'installation et de fonctionnement des unités ou installations interalliées dont la gestion a été confiée aux forces armées belges peuvent être transférés aux fonds spéciaux créés à cet effet au budget pour Ordre, titre I, section I, chapitre III.

Art. 6.

De fondsen nodig voor de betaling van de uitgaven betreffende de door het Ministerie van Landsverdediging in de Verenigde Staten van Amerika en in Canada afgesloten kopen mogen door middel van ordonnantiën van kredietopening bekomen worden. Deze kopen mogen uit de hand aangegaan worden, zonder tussenkomst van de Bestendige Commissie van Advies inzake contracten of aanbestedingen en, zo nodig, aanleiding geven tot het verlenen van provisionele voorschotten.

Mogen eveneens uit de hand aangegaan worden zonder tussenkomst van gezegde Commissie en, zo nodig, aanleiding geven tot het verlenen van provisionele voorschotten, de met de organismen van het NATO Bevoorradings- en Herstelingsstelsel (NATO Bevoorradings- en Herstelingsagentschap en NATO Bevoorradingscentrum) afgesloten kopen.

Art. 7.

De in Duitsland te verwezenlijken uitgaven ten laste van de artikelen 9-2, 9-3, 10-2, 10-3, 13-2, 13-3, 28-9 en 28-10 van de begroting van het Ministerie van Landsverdediging mogen geschieden overeenkomstig de in de Bondsrepubliek geldende regelen en het voorwerp van ordonnantiën van kredietopening uitmaken, welk ook het bedrag ervan weze.

Art. 8.

De aan de aannemers toegestane kwijtscheldingen van kortingen wegens te late oplevering met betrekking tot kopen van vroegere jaren mogen worden aangerekend op de in onderhavige begroting voor uitgaven van dezelfde aard uitgetrokken kredieten.

Art. 9.

In verband met de onderhoudscontracten van luchtvaartuigen, van hun onderdelen en bijhorigheden, waarvan de vastlegging in de comptabiliteit der vastgelegde uitgaven werd geboekt ten bezware van de kredieten uitgetrokken onder onderhavige titel I, mogen, bij de afsluiting van het dienstjaar, de beschikbare kredietgedeelten gelijk aan het verschil tussen het totale bedrag der aldus geboekte vastleggingen en dit der reeds vereffende en geordonnanceerde sommen, naar de volgende dienstjaren overgedragen worden zonder dat het bewijs dient geleverd dat ze reeds werkelijk met rechten bezwaard zijn ten bate van schuldeisers van de Staat; de overgedragen kredieten mogen aangewend worden tot dekking van uitgaven die betrekking hebben op leveringen en prestaties uitgevoerd in het raam van gezegde contracten, welk ook het dienstjaar moge zijn tijdens hetwelk ze uitgevoerd werden. Zo ook mogen al de schuldvorderingen van de voorgaande dienstjaren betreffende de hierboven genoemde contracten, alsook de bestellingen van leveringen en prestaties gedaan bij vreemde regeringen of bij produktieorganen en logistieke instellingen van de NATO, ten bezware van de kredieten van dezelfde onderhavige titel I aangerekend worden.

Art. 10.

De bedragen overeenstemmend met de bijdrage van België tot deelname in de oprichtings- en werkingskosten van intergeallieerde eenheden en installaties, waarvan het beheer de Belgische strijdkrachten toevertrouwd werd, mogen op de met dit doel opgerichte speciale fondsen op de begroting voor Orde, titel I, sectie I, hoofdstuk III, overgedragen worden.

Art. 11.

Les soldes de fonds à reporter à l'exercice 1964 par application des dispositions de l'article 15 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, modifié par l'article 2 de la loi du 14 décembre 1946 relative à la comptabilité de l'Etat, peuvent, suivant les besoins du service, être affectés à un seul ou plusieurs articles de cet exercice.

Titre II. — Dépenses extraordinaires.

Art. 12.

Des crédits d'engagement sont ouverts pour un montant de 4 840 734 000 francs, répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1964, des crédits d'engagement accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1963.

Art. 13.

Des crédits de paiement résultant des obligations contractées en exécution des autorisations accordées par la présente loi et par les lois antérieures sont ouverts jusqu'à concurrence de 4 817 344 000 francs répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1964, des crédits de paiement accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1963.

Art. 14.

Le Roi fixe, dans les limites de chacune des autorisations portées au tableau du titre II de la présente loi, le montant du crédit à rattacher à la rubrique correspondante de l'exercice 1964 reconnu nécessaire à la réalisation de l'objet pour lequel le crédit a été alloué.

Il est fait usage de ces autorisations conformément au deuxième alinéa des articles 12 et 13 ci-dessus.

Art. 15.

Le 10 de chaque mois au plus tard, les comptables des dépenses engagées transmettent à la Cour des Comptes, en triple exemplaire, appuyé d'une copie certifiée conforme des contrats, marchés et tous autres documents d'engagement, le compte des engagements enregistrés à la charge des autorisations accordées par la présente loi jusqu'au dernier jour du mois pour lequel le compte est rendu, en faisant apparaître distinctement les opérations propres au mois considéré.

La Cour des Comptes renvoie au Ministre des Finances, endéans les dix jours, deux exemplaires du compte munis de son visa, éventuellement après avoir rejeté de ce compte les engagements qui auraient été contractés en violation de toute disposition légale quelle qu'elle soit.

Les résultats de la comptabilité des dépenses engagées sont intégrés dans les comptes des budgets.

Art. 11.

De op het dienstjaar 1964 over te dragen geldoverschotten, dit bij toepassing van artikel 15 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, gewijzigd bij artikel 2 van de wet van 14 december 1946 betreffende de Rijkscomptabiliteit, mogen, volgens de noodwendigheden, overgebracht worden op één enkel of meerdere artikelen van dit dienstjaar.

Titel II. — Buitengewone uitgaven.

Art. 12.

Vastleggingskredieten zijn geopend ten bedrage van 4 840 734 000 frank, onderverdeeld overeenkomstig titel II van onderhavige wet.

Mogen met ingang van 1 januari 1964 gebruikt worden, de door onderhavige wet toegestane vastleggingskredieten welke op 31 december 1963 nog niet waren aangewend.

Art. 13.

Betalingskredieten voortspruitend uit verplichtingen aangegaan in uitvoering van de door onderhavige wet en vroegere wetten verleende machtigingen zijn geopend ten belope van 4 817 344 000 frank, onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van onderhavige wet.

Mogen met ingang van 1 januari 1964 gebruikt worden, de door onderhavige wet toegestane betalingskredieten welke op 31 december 1963 nog niet waren aangewend.

Art. 14.

De Koning bepaalt, binnen de perken van elk van de machtigingen opgenomen in de tabel van titel II van onderhavige wet, het bedrag dat aan de overeenstemmende rubriek van het dienstjaar 1964 dient gehecht, als zijnde noodzakelijk voor de verwezenlijking van het doel waarvoor het krediet werd verleend.

Deze machtigingen mogen aangewend worden overeenkomstig het tweede lid van de artikelen 12 en 13 hierboven.

Art. 15.

Uiterlijk de 10^e van elke maand, zenden de rekenplichtigen van de vastgelegde uitgaven aan het Rekenhof, in driedubbel exemplaar, gestaafd door een eensluidend afschrift van de contracten, overeenkomsten en alle andere vastleggingsbescheiden, de rekening van de vastleggingen geboekt tot de laatste dag van de maand waarvoor de rekening wordt opgemaakt ten laste van de door de onderhavige wet toegestane machtigingen; de verrichtingen eigen aan de beschouwde maand zullen afzonderlijk op het dokument voorkomen.

Het Rekenhof zendt aan de Minister van Financiën, binnen de tien dagen, twee exemplaren van de rekening terug bekleed met zijn visum, eventueel na verwerping uit deze rekening van de vastleggingsverrichtingen die in strijd met de wet mochten aangegaan zijn.

De uitslagen van de comptabiliteit der vastgelegde uitgaven worden opgenomen in de begrotingsrekeningen.

Art. 16.

Les fonds nécessaires au paiement des dépenses relatives aux marchés passés par le Ministère de la Défense Nationale aux États-Unis d'Amérique et au Canada peuvent être obtenus au moyen d'ordonnances d'ouverture de crédit.

Ces marchés peuvent être conclus de gré à gré, sans intervention de la Commission permanente consultative en matière de contrats ou adjudications et donner lieu, en cas de besoin, à l'octroi d'avances provisionnelles.

Peuvent également être conclus de gré à gré sans intervention de ladite Commission et donner lieu, en cas de besoin, à l'octroi d'avances provisionnelles, les marchés passés avec les organismes du Système OTAN d'Approvisionnement et de Réparation (Agence OTAN d'Approvisionnement et de Réparation et Centre OTAN d'Approvisionnement).

Art. 17.

Le Roi peut, en cas de besoin et dans le cadre des crédits totaux prévus pour l'exercice 1963, opérer des transferts entre les crédits de paiement relevant du chapitre IV, section A — Crédits relatifs aux immobilisations, Immobilisations nouvelles — du titre II du tableau de la présente loi.

Titre III. — Organismes d'intérêt public.

Art. 18.

Est approuvé le budget du Service social de l'armée et de la gendarmerie (O.R.A.F.) pour l'exercice 1963, annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève à 51 264 000 francs pour les recettes et à 51 064 000 francs pour les dépenses.

Art. 19.

En vue de permettre à l'organisme d'intérêt public dénommé « Le Logis militaire » de pourvoir aux besoins particuliers de logement du personnel des Forces armées belges, des avances de fonds récupérables peuvent lui être accordées à charge du budget du Ministère de la Défense Nationale et des immeubles peuvent lui être cédés de gré à gré à des conditions à fixer de commun accord entre le Ministre de la Défense Nationale et le Ministre des Finances.

À la demande du Ministre de la Défense Nationale et aux conditions fixées par lui, la société peut étendre son activité à la satisfaction des besoins particuliers de logement du personnel des Forces armées des puissances de l'OTAN en fonction en Belgique.

Toute modification aux statuts de ladite société doit être approuvée par le Roi.

Les acquisitions de propriétés bâties ou non bâties à faire par la société « Le Logis militaire » peuvent être confiées à l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines, qui a qualité pour passer les actes.

Pour l'application des lois relatives aux impôts directs, aux droits d'enregistrement, d'hypothèque, de greffe, de

Art. 16.

De fondsen nodig voor de betaling van de uitgaven betreffende de door het Ministerie van Landsverdediging in de Verenigde Staten van Amerika en in Canada afgesloten kopen mogen door middel van ordonnantiën van kredietopening bekomen worden.

Deze kopen mogen uit de hand aangegaan worden, zonder tussenkomst van de Bestendige Commissie van Advies inzake contracten of aanbestedingen en, zo nodig, aanleiding geven tot het verlenen van provisionele voorschotten.

Mogen eveneens uit de hand aangegaan worden zonder tussenkomst van gezegde Commissie en, zo nodig, aanleiding geven tot het verlenen van provisionele voorschotten, de met de organismen van het NATO Bevoorradings- en Herstellingsstelsel (NATO Bevoorradings- en Herstellingsagentschap en NATO Bevoorradingscentrum) afgesloten kopen.

Art. 17.

De Koning mag, zo nodig, en in het raam van de totale kredieten voorzien voor het dienstjaar 1963, overdrachten verrichten tussen de betalingskredieten uitgetrokken op hoofdstuk IV, sectie A — Kredieten betreffende de beleggingen, Nieuwe beleggingen — van titel II van de tabel van onderhavige wet.

Titel III. — Instellingen van openbaar nut.

Art. 18.

Is goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van de Sociale Dienst van het leger en van de rijkswacht (H.I.B.) voor het dienstjaar 1963.

Deze begroting belooft 51 264 000 frank voor de ontvangsten en 51 064 000 frank voor de uitgaven.

Art. 19.

Ten einde de instelling van openbaar nut, genaamd « Het Militair Tehuis » in de mogelijkheid te stellen om te voldoen aan de bijzondere noodwendigheden inzake huisvesting van het personeel van de Belgische Krijgsmacht, mogen aan deze instelling terugvorderbare geldvoorschotten toegekend worden ten laste van de begroting van het Ministerie van Landsverdediging. Met hetzelfde doel mogen ook onroerende goederen onderhands afgestaan worden, onder voorwaarden welke in gemeenschappelijk overleg tussen de Minister van Landsverdediging en de Minister van Financiën zullen bepaald worden.

Op aanvraag van de Minister van Landsverdediging en onder de door hem bepaalde voorwaarden, mag de maatschappij haar activiteiten uitbreiden om te voldoen aan de bijzondere behoeften aan huisvesting van het personeel der strijdkrachten van de mogendheden van de NATO, in dienst in België.

Elke wijziging aan de statuten van voornoemde maatschappij dient door de Koning goedgekeurd.

De aankopen van bebouwde of niet bebouwde eigendommen uit te voeren door de maatschappij « Het Militair Tehuis », mogen toevertrouwd worden aan het Bestuur voor Registratie en Domeinen, dat gemachtigd is om de akte te verlijden.

Wat de toepassing betreft der wetten aangaande de directe belastingen, de registratie, hypotheek-, griffie-,

succession, de timbre et aux taxes assimilées au timbre, ladite société est assimilée à une société agréée par la Société Nationale du Logement.

Le Roi peut modifier et compléter en conséquence le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, le Code des droits de succession, le Code des droits de timbre et le Code des taxes assimilées au timbre.

La société « Le Logis militaire » bénéficie, dans les mêmes conditions et suivant les mêmes modalités que les autres sociétés immobilières de service public, de l'intervention de l'Etat dans les travaux déterminés à l'article 8 de la loi du 15 avril 1949 modifié par l'article 17, § 4, de la loi du 27 juin 1956, modifiant et complétant la législation relative au logement.

Donné à Bruxelles, le 29 septembre 1962.

successie-, zegelrechten en de met het zegel gelijkgestelde taxen, wordt deze maatschappij gelijkgesteld met een maatschappij aangenomen door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting.

De Koning kan dienovereenkomstig het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, het Wetboek der successierechten, het Wetboek der zegelrechten en het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taxen aanvullen en wijzigen.

De maatschappij « Het Militair Tehuis » geniet, onder dezelfde voorwaarden en volgens dezelfde modaliteiten als de andere maatschappijen van onroerende goederen bij de openbare diensten van de Staatstussenkomst inzake werken, bepaald bij artikel 8 van de wet van 15 april 1949 gewijzigd bij artikel 17, § 4, van de wet van 27 juni 1956, houdende wijziging en aanvulling van de wetgeving inzake huisvesting.

Gegeven te Brussel, 29 september 1962.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Défense Nationale,

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Landsverdediging,

P.-W. SEGERS.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

A. DEQUAE.

Le Ministre, Adjoint aux Finances,

De Minister, Adjunct voor Financiën,

F. TIELEMANS.

7

TABLEAU

—

TABEL

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1963 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>

CHAPITRE I. — DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

§ 1. Rémunérations et indemnités.

1	Traitement et frais de représentation du Ministre		425
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre		994
3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les indemnités pour l'exercice de fonctions supérieures, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :		
1.	Administration centrale	129 200	
2.	Force terrestre, Ecoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire, Institut géographique militaire	5 241 955	
3.	Force aérienne	1 807 462	
4.	Force navale	339 987	
			7 518 604
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux Administrations de l'Etat. — Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et aux prestations de tiers :		
1.	Administration centrale	3 466	
2.	Force terrestre, Ecoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire, Institut géographique militaire	17 086	
3.	Force aérienne	26 226	
4.	Force navale	332	
			47 110
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat :		
1.	Administration centrale	234	
2.	Force terrestre, Ecoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire, Institut géographique militaire	72 967	
3.	Force aérienne	70 356	
4.	Force navale	2 551	
			146 108
8	Allocations et dépenses de service social :		
1.	Service médico-social		15
	Total pour le § 1		7 713 256

§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

9	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Loyers. — Impositions. — Redevances :		
1.	Administration centrale	3 837	
2.	Force terrestre, Ecoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire, Institut géographique militaire	850 673	
3.	Force aérienne (y compris les dépenses d'exercices antérieurs afférentes aux frais d'atterrissages et au ravitaillement en carburants, lubrifiants et ingrédients pour avions, effectués à l'occasion d'atterrissages sur des aérodromes autres que ceux de la Force aérienne)	912 441	
4.	Force navale	54 786	
			1 821 737
10	Locaux, mobilier, matériel, machines et équipements divers : entretien et renouvellement. — Menues fournitures de bureau. — Acquisition d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Impressions. — Reliures :		
1.	Administration centrale	5 655	
2.	Force terrestre, Ecoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire, Institut géographique militaire	344 790	
3.	Force aérienne	693 598	
4.	Force navale	82 805	
			1 126 848
11	Publications effectuées par le Département		3 310
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
1.	Combustibles solides et liquides	146 100	
2.	Fournitures de bureau	21 500	
			167 600

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1962 Crédits Kredieten	1961 Dépenses Uitgaven	T E K S T E N	Artikel
------------------------------	------------------------------	---------------	---------

HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.

§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.

425	425	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1
1 019	1 813	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	2
		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de vergoedingen voor de uitoefening van hogere functies, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :	3
124 748	126 761	1. Hoofdbestuur.	
5 651 769	5 482 234	2. Landmacht, Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis, Militair Geografisch Instituut.	
1 805 066	1 666 966	3. Luchtmacht.	
315 334	301 470	4. Zeemacht.	
		Erelonen van advocaten en geneesheren. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen. — Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden :	6
6 016	2 175	1. Hoofdbestuur.	
14 656	13 402	2. Landmacht, Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis, Militair Geografisch Instituut.	
15 307	13 444	3. Luchtmacht.	
309	299	4. Zeemacht.	
		Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel :	7
582	585	1. Hoofdbestuur.	
70 058	73 541	2. Landmacht, Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis, Militair Geografisch Instituut.	
71 857	70 843	3. Luchtmacht.	
2 954	2 029	4. Zeemacht.	
		Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon :	8
15	10	1. Medisch-sociale dienst.	
8 080 115	7 755 997	Totaal voor § 1.	

§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

		Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Huur. — Belastingen. — Bijdragen :	9
3 477	3 472	1. Hoofdbestuur.	
759 881	647 164	2. Landmacht, Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis, Militair Geografisch Instituut.	
967 717	912 735	3. Luchtmacht (met inbegrip van de uitgaven van vroegere dienstjaren betreffende de landingskosten en de bevoorradingen in brandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor vliegtuigen, uitgevoerd ter gelegenheid van landingen op andere vliegvelden dan die van de Luchtmacht).	
54 054	48 740	4. Zeemacht.	
		Lokalen, meubilair, materieel, machines en allerhande toerusting: onderhoud en vernieuwing. — Kleine bureaubehoeften. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Drukwerken. — Inbindingen :	10
6 330	5 980	1. Hoofdbestuur.	
394 607	352 624	2. Landmacht, Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis, Militair Geografisch Instituut.	
640 869	672 231	3. Luchtmacht.	
87 048	73 332	4. Zeemacht.	
3 250	3 138	Door het Departement uitgevoerde publicaties	11
		Behoeften geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
146 150	133 251	1. Vaste en vloeibare brandstoffen.	
20 300	20 061	2. Bureaubehoeften.	

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1963 Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel
13	Véhicules automoteurs, propriété de l'Etat :		
	1. Achat	60 910	
	2. Utilisation	593 877	654 787
14	Dépenses afférentes aux déplacements (y compris le transport des familles en Allemagne et les indemnités de déplacement allouées à certains membres de la famille de militaires gravement malades ou accidentés ou de militaires décédés, ainsi que l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux). — Transports. — Frais de réception et de représentation :		
	1. Administration centrale	1 523	
	2. Force terrestre, Ecoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire, Institut géographique militaire	238 405	
	3. Force aérienne	108 551	
	4. Force navale	17 258	365 737
15	Dépenses de formation professionnelle (les frais d'utilisation d'installations étrangères peuvent faire l'objet d'avances provisionnelles) :		
	2. Force terrestre, Ecoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire, Institut géographique militaire	35 533	
	3. Force aérienne	55 745	
	4. Force navale	1 000	92 278
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département (y compris les indemnités visées à l'article VIII, § 5, de la convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique-Nord sur le statut de leurs forces, approuvée par la loi du 9 janvier 1953) (y compris les frais de justice répressive) (y compris les créances arriérées)		29 010
17	Dépenses diverses d'administration (y compris les dépenses d'exercices antérieurs afférents aux fournitures effectuées par des pharmaciens civils ou agréés et aux prothèses dentaires et chirurgicales) (les frais d'hospitalisation à l'étranger peuvent être payés par provision) :		
	1. Administration centrale	432	
	2. Force terrestre, Ecoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire, Institut géographique militaire	56 723	
	3. Force aérienne	8 026	
	4. Force navale	6 575	71 756
18	Achat en premier équipement de mobilier et de machines de bureau. — Travaux et autres fournitures de premier équipement :		
	2. Force terrestre, Ecoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire, Institut géographique militaire	12 090	
	3. Force aérienne	144	
	4. Force navale	268	12 502
Total pour le § 2			4 345 565
Total pour le chapitre I			12 058 821

CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.

21	Subventions de prévoyance sociale :		
	1. Dépenses de personnel et d'administration du Service social de l'armée et de la gendarmerie (ORAF). (Ce subside peut être accordé par arrêté du Ministre de la Défense Nationale)	30 879	
	2. Dépenses d'interventions du Service social de l'armée et de la gendarmerie (ORAF)	18 165	
	3. Société mutuelle des ayants droit de l'armée	34 086	83 130
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :		
	1. Comité international de médecine et de pharmacie militaires	10	
	2. Organisation européenne d'études photogrammétriques expérimentales	29	
	3. Cadets de l'air de Belgique (A.S.B.L.)	1 000	
	4. Société belge de cartographie	10	1 049
24	Subventions diverses :		
	1. Mémorial national du fort de Breendonk	250	
	2. Union nationale des officiers de réserve	600	

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1962 Crédits Kredieten	1961 Dépenses Uitgaven	T E K S T E N	Artikel
		Motorvoertuigen, eigendom van de Staat :	13
18 000 473 095	9 742 413 828	1. Aankoop. 2. Gebruik.	
		Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van het vervoer der familiën naar Duitsland en de vergoedingen voor de reiskosten toegekend aan sommige familieleden van militairen die ernstig ziek, door een ongeval getroffen of overleden zijn, alsmede van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen). — Vervoer. — Receptie- en representatiekosten :	14
1 205 208 188 109 561 15 016	1 165 203 620 104 832 15 527	1. Hoofdbestuur. 2. Landmacht, Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis, Militair Geografisch Instituut. 3. Luchtmacht. 4. Zeemacht.	
		Uitgaven voor beroepsscholing (de kosten voor gebruik van vreemde installaties mogen het voorwerp uitmaken van provisionele voorschotten) :	15
19 237 30 195 1 236	2 708 35 766 1 192	2. Landmacht, Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis, Militair Geografisch Instituut. 3. Luchtmacht. 4. Zeemacht.	
		Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement (met inbegrip van de vergoedingen bedoeld bij artikel VIII, § 5, van de overeenkomst tussen de Staten-leden van het Noordatlantisch Verdrag, betreffende het statuut van hun strijdkrachten, goedgekeurd bij de wet van 9 januari 1953) (met inbegrip van de proceskosten in strafzaken) (met inbegrip van de achterstallige schuldvorderingen).	16
28 910	27 332		
		Diverse bestuursuitgaven (met inbegrip van de uitgaven van vroegere dienstjaren betreffende de leveringen gedaan door de burgerlijke of aangenomen apothekers en de tand- en heelkundige protheses) (de kosten voor verpleging in het buitenland mogen bij wijze van provisie betaald worden) :	17
432 48 149 6 469 6 106	61 41 724 6 863 6 449	1. Hoofdbestuur. 2. Landmacht, Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis, Militair Geografisch Instituut. 3. Luchtmacht. 4. Zeemacht.	
		Aankoop, voor eerste uitrusting, van meubilair en bureaumachines. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting :	18
11 428 — 345	7 887 100 138	2. Landmacht, Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis, Militair Geografisch Instituut. 3. Luchtmacht. 4. Zeemacht.	
4 061 255	3 751 662	Totaal voor § 2.	
12 141 370	11 507 659	Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.

Toelagen voor sociale verzorg :

30 046 18 165 29 958	26 245 19 665 30 386	1. Uitgaven voor personeel en administratie van de Sociale dienst van het leger en van de rijkswacht (HIB). (Deze subsidie mag verleend worden bij besluit van de Minister van Landsverdediging). 2. Uitgaven voor tussenkomsten van de Sociale dienst van het leger en van de rijkswacht (HIB). 3. Mutualiteitsvereniging der rechthebbenden van het leger.	21
----------------------------	----------------------------	--	----

Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :

10 29 1 000 —	10 28 900 —	1. Internationaal comité voor militaire genees- en artsenijskunde. 2. Europese organisatie voor experimentele fotogrammetrische studiën. 3. Luchtcadetten van België (V.Z.W.D.). 4. Belgische vereniging voor cartografie.	22
------------------------	----------------------	---	----

Diverse toelagen :

250 600	250 600	1. Nationaal gedenkteken van het fort van Breendonk. 2. Nationale vereniging der reserveofficieren.	24
------------	------------	--	----

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1963 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
24	3. Union nationale des sous-officiers de réserve	170	
	4. Conseil international du sport militaire	50	
	5. Club national de parachutisme	400	
	6. Centre international radio-médical	10	
			1 480
	Total pour le chapitre II		85 659
CHAPITRE III. — TRAVAUX.			
26	Travaux courants :		
	2. Force terrestre, Ecoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire, Institut géographique militaire	103 150	
	3. Force aérienne	46 200	
	4. Force navale	7 960	
			157 310
	Total pour le chapitre III		157 310
CHAPITRE IV. — AUTRES DÉPENSES.			
28	Dépenses courantes :		
	1. Participation financière de la Belgique dans le fonctionnement des états-majors et organismes interalliés (les dépenses et les notes de crédit peuvent s'imputer sans tenir compte de l'exercice auquel elles se rapportent; le solde disponible à la clôture de l'exercice peut être reporté aux exercices suivants)	53 500	
	2. Exécution du Statut des prisonniers de guerre (loi du 18 août 1947) en ce qui concerne le Ministère de la Défense Nationale. (Les sommes nécessaires à l'apprentissage professionnel pourront être mises à la disposition des organismes désignés à cet effet, par provision et éventuellement, par subvention accordée par arrêté du Ministre de la Défense Nationale)	32	
	3. Exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée (exercices 1955 et ultérieurs) (le solde disponible à la clôture de l'exercice peut être reporté aux exercices suivants)	25 000	
	4. Soins médicaux et pharmaceutiques gratuits aux titulaires de la carte du feu (<i>il compris les créances arriérées</i>)	29 000	
	5. Intervention de la Défense Nationale dans le financement des dépenses d'exploitation du réseau Centre-Europe des pipelines	12 000	
	6. Exécution de la loi du 21 juin 1960 portant statut des militaires qui ont effectué du service pendant la guerre 1940-1945 dans les Forces belges en Grande-Bretagne	10 320	
	7. Indemnisation aux sociétés ferroviaires pour prestations insuffisamment rémunérées	62 050	
	8. Quote-part de la Belgique dans le fonds spécial créé par les Nations-Unies pour le financement des forces d'intervention (les dépenses et les notes de crédit peuvent s'imputer sans tenir compte de l'exercice auquel elles se rapportent; le solde disponible à la clôture de l'exercice peut être reporté aux exercices suivants)	13 000	
	9. Dépenses résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement de forces belges sur le territoire de la République Fédérale d'Allemagne : rémunérations et indemnités	605 343	
	10. Dépenses résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement de forces belges sur le territoire de la République Fédérale d'Allemagne : dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement	675 965	
			1 486 210
	Total pour le chapitre IV		1 486 210
	Total pour le titre I : Dépenses ordinaires		13 788 000

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1962 Crédits Kredieten	1961 Dépenses Uitgaven	T E K S T E N	Artikel
170	161	3. Nationale unie der reserveonderofficieren.	24
40	26	4. Internationale raad voor militaire sport.	
600	324	5. Nationale parachutistenclub.	
10	10	6. Internationaal radio-geneeskundig centrum.	
80 878	78 605	Totaal voor hoofdstuk II.	
HOOFDSTUK III. — WERKEN.			
Lopende werken :			26
99 000	106 205	2. Landmacht, Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis, Militair Geografisch Instituut.	
43 250	42 404	3. Luchtmacht.	
9 155	7 223	4. Zeemacht.	
151 405	155 832	Totaal voor hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.			
Lopende uitgaven :			28
53 500	50 000	1. Financiële bijdrage van België tot de werking van de intergeallieerde staven en organismen (zonder rekening te houden met het dienstjaar waarop ze betrekking hebben, mogen de uitgaven en de creditnota's hierop aangerekend worden; bij de afsluiting van het dienstjaar mag het beschikbare saldo op de volgende dienstjaren overgedragen worden).	
56	17	2. Uitvoering van het Statuut der Krijgsgevangenen (wet van 18 augustus 1947) wat betreft het Ministerie van Landsverdediging. (De tot beroepsscholing nodige sommen zullen ter beschikking van de hiertoe aangeduide organismen kunnen gesteld worden door middel van voorschotten en, eventueel, door middel van toelagen verleend bij besluit van de Minister van Landsverdediging.)	
25 000	200 000	3. Uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger tijdelijke diensten volbracht hebben (dienstjaar 1955 en latere) (bij de afsluiting van het dienstjaar mag het beschikbare saldo op de volgende dienstjaren overgedragen worden).	
33 500	28 477	4. Kosteloze geneeskundige en farmaceutische verzorging aan de houders van de vuurkaart (met inbegrip van de achterstallige schuldvorderingen).	
12 000	17 500	5. Tussenkost van Landsverdediging in de financiering van de uitbatinguitgaven van het Midden-Europa pijpleidingennet.	
11 040	12 767	6. Uitvoering van de wet van 21 juni 1960 houdende statuut van de militairen die tijdens de oorlog 1940-1945 in de Belgische Strijdkrachten in Groot-Brittannië gediend hebben.	
62 550	58 710	7. Vergoeding aan de spoorwegmaatschappijen voor ontoereikend bezoldigde prestaties.	
13 000	10 000	8. Aandeel van België in het door de Verenigde Naties opgericht speciaal fonds voor de financiering van de interventiestrijdkrachten (zonder rekening te houden met het dienstjaar waarop ze betrekking hebben, mogen de uitgaven en de creditnota's hierop aangerekend worden; bij de afsluiting van het dienstjaar mag het beschikbare saldo op de volgende dienstjaren overgedragen worden).	
573 560	556 500	9. Uitsluitend of hoofdzakelijk uit het stationeren van Belgische strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek voortspruitende uitgaven : bezoldigingen en vergoedingen.	
607 816	496 516	10. Uitsluitend of hoofdzakelijk uit het stationeren van Belgische strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek voortspruitende uitgaven : uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.	
1 392 022	1 430 487	Totaal voor hoofdstuk IV.	
13 765 675	13 172 583	Totaal voor titel I : Gewone uitgaven.	

TITRE II. — DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	L I B E L L É S	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN			
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1962	Autorisations nouvelles 1963	
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1962	Nieuwe machtigingen 1963	
1	2	3	4	5	6	7	

CHAPITRE II.

CRÉDITS
RELATIFS AUX AVANCES.

63.411 Avance récupérable à la S.A. « Le Logis militaire »
pour la réalisation de son objet social — — — — —

Totaux pour le chapitre II. — — — — —

CHAPITRE IV.

CRÉDITS
RELATIFS AUX IMMOBILISATIONS.

A. — IMMOBILISATIONS NOUVELLES.

§ 1. Crédits générateurs de biens patrimoniaux
de l'Etat.

Force terrestre.

63.441	Force terrestre. Construction, aménagement et équipement d'hôpitaux et de pharmacies militaires (y compris l'acquisition de biens immeubles) (programme ouvert en 1960)	28 730	26 241	20 066	6 175	—
60.442 (p.m.)	Idem : 1. Programme ouvert en 1958	54 590	60 608	60 608	—	—
59.443 (p.m.)	Idem : 1. Programme ouvert en 1956	35 210	24 454	25 000	—	—
63.442	Force terrestre. Construction, aménagement et équipement de camps et de stands de tir (y compris l'acquisition de biens immeubles) (programme ouvert en 1960)	91 315	73 630	32 922	40 727	—
60.444 (p.m.)	Idem : 1. Programme ouvert en 1958	85 090	73 598	78 595	—	—
63.443	Force terrestre. Construction, aménagement et équipement de casernements et d'installations logistiques (y compris l'acquisition de biens immeubles)	141 500	114 913	72 277	42 636	—
63.444	Force terrestre. Construction, aménagement et équipement d'installations militaires (y compris l'acquisition de biens immeubles). (Les dépenses afférentes aux travaux à réaliser en Allemagne peuvent être effectuées conformément aux règles en vigueur dans la République Fédérale et faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit leur montant) ...	960 000	—	700	159 300	200 000
63.445	Force terrestre. Modernisation de la défense antiaérienne à moyenne altitude. (Le Ministre de la Défense Nationale est autorisé, en cas de besoin, à consentir des avances provisionnelles préalablement à l'exécution de toute commande dont le coût est imputable au présent article)	3 000 000	—	979 093	2 020 907	—
63.446	Force terrestre. Modernisation et complètement du matériel et des équipements. Munitions	9 516 000	6 443 000	2 987 188	1 492 812	902 000
63.447	Force terrestre. Réalisations préalables à la mise en œuvre d'un programme de renouvellement des chars de combat	—	—	—	—	600 000
62.443 (p.m.)	Force terrestre. Construction, aménagement et équipement d'écoles et de centres d'instruction (y compris l'acquisition de biens immeubles) (programme ouvert en 1960)	53 000	48 516	40 226	8 290	—
60.445 (p.m.)	Idem : 1. Programme ouvert en 1958	41 350	55 440	56 276	—	—
62.446 (p.m.)	Force terrestre. Véhicules de combat (programme ouvert en 1959)	192 000	337 720	337 720	—	—
60.449 (p.m.)	Idem : 1. Programme ouvert en 1957	700 000	—	700 000	—	—

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

CRÉDITS DE PAIEMENT BETALINGSKREDIETEN					T E K S T E N	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafond	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1962 — Machtigingen 1962	Autorisations nouvelles 1963 — Nieuwe machtigingen 1963	Plafond nouveau — Nieuw plafond		
8	9	10	11	12	13	14

HOOFDSTUK II.

KREDIETEN
BETREFFENDE DE VOORSCHOTTEN.

—	385 370	34 630	35 000	455 000	Terugvorderbaar voorschot aan de N. V. « Het Militair tehuis » voor de verwezenlijking van haar maatschappelijk doel.	63.411
		34 630	35 000		Totale voor hoofdstuk II.	

HOOFDSTUK IV.

KREDIETEN
BETREFFENDE DE BELEGGINGEN.

A. — NIEUWE BELEGGINGEN.

§ 1. Kredieten die patrimoniale goederen voortbrengen
ten behoeve van de Staat.

Landmacht.

					Landmacht. Bouw, geschiktmaking en toerusting van militaire hospitalen en apotheken (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen) (in 1960 geopend programma).	63.441
26 241	5 536	14 705	6 000	26 241		
60 608	56 742	3 866	—	60 608	Idem : 1. In 1958 geopend programma	60.442 (p.m.)
25 000	24 304	150	—	24 454	Idem : 1. In 1956 geopend programma	59.443 (p.m.)
					Landmacht. Bouw, geschiktmaking en toerusting van kampen en schietstanden (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen) (in 1960 geopend programma).	63.442 (p.m.)
73 649	12 216	49 433	11 981	73 630		
78 595	72 098	1 500	—	73 598	Idem : 1. In 1958 geopend programma	60.444 (p.m.)
					Landmacht. Bouw, geschiktmaking en toerusting van kazernementen en logistieke inrichtingen (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen).	63.443
114 913	22 550	60 363	26 863	109 776		
					Landmacht. Bouw, geschiktmaking en toerusting van militaire inrichtingen (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen). (De uitgaven met betrekking tot de in Duitsland te verwezenlijken werken mogen geschieden overeenkomstig de in de Bondsrepubliek geldende regelen en het voorwerp van ordonnantiën van kredietopening uitmaken, welk ook het bedrag ervan weze).	63.444
360 000	700	86 300	97 000	184 000		
					Landmacht. Modernisering van de luchtafweer op middelmatige hoogte. (De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd, zo nodig, vóór de uitvoering van alle bestellingen waarvan de kostprijs op dit artikel aan te rekenen is, provisonale voorschotten te verlenen.)	63.445
3 000 000	353 205	300 795	500 000	1 154 000		
5 382 000	774 794	1 110 206	1 058 000	2 943 000	Landmacht. Modernisering en aanvulling van het materieel en van de uitrustingen. Ammunitie.	63.446
					Landmacht. Voorafgaande verrichtingen vóór de uitvoering van een programma tot vernieuwing van de gevechtswagens.	63.447
600 000	—	—	—	—		
					Landmacht. Bouw, geschiktmaking en toerusting van scholen en opleidingscentra (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen) (in 1960 geopend programma).	62.443 (p.m.)
48 516	17 815	30 701	—	48 516		
56 276	54 690	750	—	55 440	Idem : 1. In 1958 geopend programma.	60.445 (p.m.)
337 720	188 580	149 140	—	337 720	Landmacht. Vechtwagens (in 1959 geopend programma).	62.446 (p.m.)
700 000	694 295	5 705	—	700 000	Idem : 1. In 1957 geopend programma	60.449 (p.m.)

TITRE II. — DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif — Oorspronkelijk	Ajusté — Aangepast	Engagements antérieurs — Vroegere verbindtenissen	Autorisations 1962 — Machtigingen 1962	Autorisations nouvelles 1963 — Nieuwe machtigingen 1963 7
1	2	3	4	5	6	7
61.447 (p.m.)	Force terrestre. Matériel et équipements divers	233 250	235 036	241 051	—	—
60.441 (p.m.)	Force terrestre. Construction et aménagement de dépôts et de magasins (terrains, matériels, matériaux, main- d'œuvre, etc.)	249 759	131 108	133 479	—	—
60.443 (p.m.)	Force terrestre. Construction, aménagement et équipe- ment de casernements et d'installations nécessaires au personnel (y compris l'acquisition de biens immeu- bles)	45 345	56 836	57 323	—	—
60.446 (p.m.)	Force terrestre. Construction, aménagement et équipe- ment d'installations logistiques (y compris l'acquisi- tion de biens immeubles)	71 030	68 791	69 868	—	—
60.448 (p.m.)	Réorganisation de la Force terrestre. Armements, muni- tions, véhicules automobiles, matériels divers, habille- ments, équipements, fret, frals divers etc. :					
	1. Programme ouvert en 1953	2 206 000	2 545 765	2 575 261	—	—
	2. Programme ouvert en 1955	588 000	807 303	821 466	—	—
57.447 (p.m.)	Construction de dépôts et aménagements aux caserne- ments définitifs à conserver en vue d'en permettre l'occupation par les unités ou organismes stationnés en Belgique (terrains, travaux, fournitures, mobilier, main-d'œuvre, etc.) :					
	2. Programme ouvert en 1955	150 000	172 377	175 772	—	—
57.452 (p.m.)	Arlon. Juxtaposition de l'école d'infanterie et du centre pour troupes blindées (terrains, travaux, études, maté- riels, mobilier, main-d'œuvre, etc.) :					
	1. Programme ouvert en 1955	80 000	70 720	74 034	—	—
57.459 (p.m.)	Force terrestre. Garde territoriale antiaérienne. Con- structions nouvelles (travaux, études, matériaux, mobi- lier, main-d'œuvre, surveillance, etc.)	335 000	189 060	195 793	—	—
<i>Force aérienne.</i>						
63.461	Force aérienne. Construction, aménagement et équipe- ment de bases, de casernements et d'installations logis- tiques (y compris l'acquisition de biens immeubles) (les dépenses afférentes aux travaux à réaliser en Allemagne peuvent être effectuées conformément aux règles en vigueur dans la République Fédérale et faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit leur montant)	530 000	—	101 852	77 940	173 000
63.462	Force aérienne. Renouvellement des avions de combat. (Le Ministre de la Défense Nationale est autorisé, en cas de besoin, à consentir des avances provision- nelles préalablement à l'exécution de toute commande dont le coût est imputable au présent article)	7 000 000	7 740 000	4 176 220	1 623 780	1 940 000
63.463	Force aérienne. Modernisation et complètement du maté- riel et des équipements. Munitions	1 000 000	—	96 262	354 738	350 000
63.464	Force aérienne. Matériel électronique (programme ouvert en 1960)	548 000	34 000	9 500	24 500	—
62.466 (p.m.)	Idem : 1. Programme ouvert en 1957	406 000	244 867	246 327	5 797	—
63.465	Force aérienne. Véhicules (y compris les véhicules de combat)	158 000	155 221	155 200	21	—
62.462 (p.m.)	Force aérienne. Organisation du centre Force aérienne et de l'Ecole de chasse	10 600	34 106	31 377	2 729	—
62.463 (p.m.)	Force aérienne. Renouvellement et modernisation des avions d'entraînement (y compris les rechanges, l'équipement au sol, etc.)	495 000	627 266	626 536	730	—
62.467 (p.m.)	Force aérienne. Matériel et équipements divers	170 000	86 505	83 400	4 060	—
62.468 (p.m.)	Force aérienne. Avions de transport	300 000	270 259	273 978	11	—

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

		CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN				T E K S T E N	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafond	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1962 — Machtigingen 1962	Autorisations nouvelles 1963 — Nieuwe machtigingen 1963	Plafond nouveau — Nieuw plafond			
8	9	10	11	12	13		14
241 051	228 240	6 796	—	235 036	Landmacht. Allerhande materieel en uitrustingen.	61.447 (p.m.)	
					Landmacht. Oprichting en geschiktmaking van depots en magazijnen (terreinen, materieel, materialen, werkrachten, enz.).	60.441 (p.m.)	
133 479	130 908	200	—	131 108			
					Landmacht. Bouw, geschiktmaking en toerusting van voor het personeel noodzakelijke kazernementen en inrichtingen (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen).	60.443 (p.m.)	
57 323	56 736	100	—	56 836			
					Landmacht. Bouw, geschiktmaking en toerusting van logistieke inrichtingen (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen).	60.446 (p.m.)	
69 868	66 541	2 250	—	68 791			
					Herinrichting van de Landmacht. Wapening, ammunitie, motorvoertuigen, allerlei materieel, kleding, toerusting, vracht, allerhande onkosten, enz.	60.448 (p.m.)	
2 575 261	2 539 047	6 718	—	2 545 765	1. In 1953 geopend programma.		
821 466	784 721	22 582	—	807 303	2. In 1955 geopend programma.		
					Oprichting van depots en geschiktmaking van te behouden definitieve kazernementen met het oog op de bezetting ervan door in België gestationeerde eenheden of organismen (terreinen, werken, leveringen, meubilair, werkrachten, enz.):	57.447 (p.m.)	
175 772	171 997	380	—	172 377	2. In 1955 geopend programma.		
					Aarlen. Koppeling van de infanterieschool en van het centrum voor pantsertroepen (terreinen, werken, studiën, materialen, meubilair, werkrachten, enz.):	57.452 (p.m.)	
74 034	70 420	300	—	70 720	1. In 1955 geopend programma.		
					Landmacht. Territoriale wacht voor luchtafweer. Nieuwe gebouwen (werken, studiën, materialen, meubilair, werkrachten, toezicht, enz.).	57.459 (p.m.)	
195 793	189 010	50	—	189 060			
					<i>Luchtmacht.</i>		
					Luchtmacht. Bouw, geschiktmaking en toerusting van bases, kazernementen en logistieke inrichtingen (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen) (de uitgaven met betrekking tot de in Duitsland te verwezenlijken werken mogen geschieden overeenkomstig de in de Bondsrepubliek geldende regelen en het voorwerp van ordonnantiën van kredietopening uitmaken, welk ook het bedrag ervan weze).	63.461	
352 792	46 239	89 553	137 000	272 792			
					Luchtmacht. Vernieuwing van de gevechtsvliegtuigen. (De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd, zo nodig, vóór de uitvoering van alle bestellingen waarvan de kostprijs op dit artikel aan te rekenen is, provisionele voorschotten te verlenen).	63.462	
7 740 000	776 765	1 790 235	1 890 000	4 457 000			
801 000	19 600	70 700	214 000	304 300	Luchtmacht. Modernisering en aanvulling van het materieel en van de uitrustingen. Ammunitie.	63.463	
34 000	5 000	22 000	7 000	34 000	Luchtmacht. Elektronisch materieel (in 1960 geopend programma).	63.464	
252 124	145 763	76 003	—	221 767	Idem : 1. In 1957 geopend programma.	62.466 (p.m.)	
155 221	27 494	44 176	41 730	113 400	Luchtmacht. Voertuigen (met inbegrip van de gevechtswagens).	63.465	
34 106	23 411	10 695	—	34 106	Luchtmacht. Inrichting van het Luchtmachtcentrum en van de Jachtschool.	62.462 (p.m.)	
627 266	535 898	91 368	—	627 266	Luchtmacht. Vernieuwing en modernisering van de oefenvliegtuigen (met inbegrip van de wisselstukken, de grondtoerusting, enz.).	62.463 (p.m.)	
87 460	55 361	31 144	—	86 505	Luchtmacht. Allerhande materieel en uitrustingen ...	62.467 (p.m.)	
273 989	270 245	14	—	270 259	Luchtmacht. Transportvliegtuigen ...	62.468 (p.m.)	

TITRE II. — DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	L I B E L L É S	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN			
		Primitif — Oorspronkelijk	Ajusté — Aangepast	Engagements antérieurs — Vroegere verbintenissen	Autorisations 1962 — Machtigingen 1962	Autorisations nouvelles 1963 — Nieuwe machtigingen 1963	
1	2	3	4	5	6	7	
62.469 (p.m.)	Réorganisation de la Force aérienne. Matériels et équipements, armements et munitions, etc. (programme ouvert en 1953)	1 044 111	733 077	818 073	—	—	
60.467 (p.m.)	Idem : 1. Programme ouvert en 1952	2 036 721	910 520	955 067	—	—	
61.463 (p.m.)	Force aérienne. Munitions (programme ouvert en 1957).	150 000	25 642	28 141	—	—	
61.464 (p.m.)	Force aérienne. Renforcement du service de sauvetage air-mer (hélicoptères, rechanges, équipement au sol, etc.)	65 000	—	65 000	—	—	
60.461 (p.m.)	Équipement de bases aéronautiques : matériaux, main-d'œuvre, etc.; terrains, bâtiments, matériels, installations aéronautiques diverses à ériger sur les aérodromes; remise en état (programme ouvert en 1953)	371 445	280 031	285 034	—	—	
60.464 (p.m.)	Force aérienne. Construction, aménagement et équipement de bases aériennes et d'installations logistiques (y compris l'acquisition de biens immeubles)	89 220	68 573	69 524	500	—	
60.466 (p.m.)	Force aérienne. Matériel et installations de télécommunication pour les bases	12 730	7 578	7 856	—	—	
60.469 (p.m.)	Renouvellement et modernisation des escadrilles de chasse de jour de la Force aérienne	3 450 000	5 993 868	6 076 866	122 847	—	
59.462 (p.m.)	Force aérienne. Installation de nouvelles écoles et aménagement des écoles existantes (travaux, immeubles, mobilier, main-d'œuvre, etc.)	20 090	19 292	19 995	—	—	
<i>Force navale.</i>							
63.481	Navires et embarcations portuaires :						
	1. Programme ouvert en 1961	100 000	—	58 367	41 633	—	
	2. Programme ouvert en 1962	50 000	—	—	50 000	—	
62.483 (p.m.)	Idem : 1. Programme ouvert en 1957	81 270	88 069	92 729	—	—	
	Idem : 2. Programme ouvert en 1960	26 000	24 825	25 731	—	—	
63.482	Force navale. Modernisation et complètement du matériel et des équipements. Munitions	856 000	—	—	—	193 000	
63.483	Travaux divers pour l'achèvement des bases navales (programme ouvert en 1962)	14 000	—	—	14 000	—	
62.485 (p.m.)	Idem : 1. Programme ouvert en 1961	17 000	—	14 669	2 331	—	
61.486 (p.m.)	Idem : 1. Programme ouvert en 1956	45 400	44 387	45 386	—	—	
	Idem : 2. Programme ouvert en 1960	21 500	21 099	21 368	5	—	
60.483 (p.m.)	Idem : 3. Programme ouvert en 1959	25 150	22 938	23 041	—	—	
63.484	Force navale. Construction, aménagement et équipement des bases navales (y compris l'acquisition de biens immeubles)	59 000	—	—	—	18 500	
62.481 (p.m.)	Acquisition de matériels divers destinés à l'équipement des services terrestre et naval. Travaux divers (programme ouvert en 1953)	133 040	83 811	89 043	—	—	
60.481 (p.m.)	Idem : 1. Programme ouvert en 1952	89 274	103 442	104 769	—	—	
62.482 (p.m.)	Construction et équipement d'une flottille de dragueurs de mines pour l'Escaut (y compris les dépenses incombant à la Belgique dans le cadre de la commande « off shore » de dragueurs de mines du même type)	480 000	517 536	572 089	—	—	
62.484 (p.m.)	Force navale. Matériel électronique et de communication; habillement et équipement (programme ouvert en 1960)	44 000	42 818	18 148	24 670	—	
61.484 (p.m.)	Idem : 1. Programme ouvert en 1958	45 000	40 979	42 834	—	—	
60.484 (p.m.)	Idem : 1. Programme ouvert en 1956	10 119	10 609	11 037	—	—	

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

		CRÉDITS DE PAIEMENT BETALINGSKREDIETEN				T E K S T E N	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafond	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1962 — Machtigingen 1962	Autorisations nouvelles 1963 — Nieuwe machtigingen 1963	Plafond nouveau — Nieuw plafond			
8	9	10	11	12	13		
					Herinrichting van de Luchtmacht. Materieel en toerusting, wapening en ammunitie, enz. (in 1953 geopend programma).	62.469 (p.m.)	
818 073	709 827	23 250	—	733 077	Idem : 1. In 1952 geopend programma.	60.467 (p.m.)	
955 067	907 659	2 861	—	910 520	Luchtmacht. Ammunitie (in 1957 geopend programma).	61.463 (p.m.)	
28 141	23 076	2 566	—	25 642	Luchtmacht. Versterking van de reddingsdienst lucht-zee (hefschroefvliegtuigen, wisselstukken, grondtoerusting, enz.).	61.464 (p.m.)	
65 000	47 644	4 856	—	52 500	Toerusting van luchtvaartbases : materialen, werkkrachten, enz.; terreinen, gebouwen, materieel, diverse op de luchtvaarterreinen op te richten installaties; herstellingen (in 1953 geopend programma).	60.461 (p.m.)	
285 034	279 931	100	—	280 031	Luchtmacht. Bouw, geschiktmaking en toerusting van luchtvaartbases en van logistieke inrichtingen (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen).	60.464 (p.m.)	
70 024	68 015	558	—	68 573	Luchtmacht. Verbindingsmaterieel en installaties voor de bases.	60.466 (p.m.)	
7 856	7 428	150	—	7 578	Vernieuwing en modernisering der dagjachtsmaldelen van de Luchtmacht.	60.469 (p.m.)	
199 713	5 671 939	321 929	—	5 993 868	Luchtmacht. Oprichting van nieuwe scholen en geschiktmaking van bestaande scholen (werken, gebouwen, meubilair, werkkrachten, enz.).	59.462 (p.m.)	
19 995	19 142	150	—	19 292	<i>Zeemacht.</i>		
					Schepen en havenvaartuigen :	63.481	
100 000	9 810	55 190	20 000	85 000	1. In 1961 geopend programma.		
50 000	—	2 000	38 000	40 000	2. In 1962 geopend programma.		
92 729	79 314	8 755	—	88 069	Idem : 1. In 1957 geopend programma.	62.483 (p.m.)	
25 731	3 961	20 864	—	24 825	Idem : 1. In 1960 geopend programma.		
193 000	—	—	5 000	5 000	Zeemacht. Modernisering en aanvulling van het materieel en van de uitrustingen. Ammunitie.	63.482	
14 000	—	3 000	8 500	11 500	Allerlei werken voor de voltooiing van de vlootbases (in 1962 geopend programma).	63.483	
17 000	69	16 931	—	17 000	Idem : 1. In 1961 geopend programma.	62.485 (p.m.)	
45 386	44 207	180	—	44 387	Idem : 1. In 1956 geopend programma.	61.486 (p.m.)	
21 373	18 664	2 435	—	21 099	Idem : 2. In 1960 geopend programma.		
23 041	22 597	341	—	22 938	Idem : 3. In 1959 geopend programma.	60.483 (p.m.)	
18 500	—	—	2 000	2 000	Zeemacht. Bouw, geschiktmaking en toerusting van de vlootbases (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen).	63.484	
89 043	83 484	327	—	83 811	Aankoop van allerlei materieel bestemd voor de toerusting van de land- en zeediensten. Allerhande werken (in 1953 geopend programma).	62.481 (p.m.)	
104 769	103 228	214	—	103 442	Idem : 1. In 1952 geopend programma.	60.481 (p.m.)	
572 089	491 426	26 110	—	517 536	Bouw en toerusting van een flotielje mijnenvegers voor de Schelde (met inbegrip van de België aanbelangende uitgaven in het raam van de « off shore » bestelling van mijnenvegers van hetzelfde type).	62.482 (p.m.)	
42 818	3 587	39 231	—	42 818	Zeemacht. Elektronisch en verbindingsmaterieel; kleding en uitrusting (in 1960 geopend programma).	62.484 (p.m.)	
42 834	40 857	122	—	40 979	Idem : 1. In 1958 geopend programma	61.484 (p.m.)	
11 037	10 588	21	—	10 609	Idem : 1. In 1956 geopend programma	60.484 (p.m.)	

TITRE II. — DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif — Oorspronkelijk	Ajusté — Aangepast	Engagements antérieurs — Vroegere verbintenissen	Autorisations 1962 — Machtigingen 1962	Autorisations nouvelles 1963 — Nieuwe machtigingen 1963
1	2	3	4	5	6	7
62.486 (p.m.)	Force navale. Hélicoptères de dragage	40 000	60 000	60 000	—	—
62.487 (p.m.)	Force navale. Mobilier et matériels divers (programme ouvert en 1960)	44 000	23 000	15 747	7 253	—
60.491 (p.m.)	Idem : 1. Programme ouvert en 1958	9 515	6 518	9 398	—	—
62.488 (p.m.)	Force navale. Armement et munitions (programme ouvert en 1960)	102 000	67 000	33 748	33 252	—
60.489 (p.m.)	Idem : 1. Programme ouvert en 1958	54 920	53 694	54 920	—	—
61.485 (p.m.)	Construction et installation d'une école supérieure de déménagement à Ostende	17 000	18 644	18 939	—	—
60.486 (p.m.)	Construction et installation de la base navale de « Sainte-Marie »	53 220	51 050	52 616	—	—
	<i>Bases métropolitaines d'Afrique (p.m.) :</i>					
60.521 (p.m.)	Etablissement d'une base métropolitaine à Kamina (ma- tériels, matériel, main-d'œuvre, mobilier, transports, terrains, cultures, plantations, équipement, etc.) :					
	1. Programme ouvert en 1954	388 257	386 042	435 997	—	—
	2. Programme ouvert en 1960	144 860	100	15 028	—	—
57.468 (p.m.)	Idem : 1. Programme ouvert en 1953	280 000	276 941	280 000	—	—
60.522 (p.m.)	Etablissement de la base métropolitaine du Bas-Congo (travaux, études, surveillance, matériaux, matériels, main-d'œuvre, etc.)	1 220 177	772 895	799 960	—	—
	<i>Divers.</i>					
63.541	Dépenses de toute nature relatives aux aérodromes à établir à l'intérieur du pays dans le cadre des obliga- tions internationales	2 250 000	3 750 000	3 486 548	263 452	—
63.542	Dépenses incombant uniquement à la Défense nationale dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN (tranches IV à XIII)	—	237 760	97 767	87 559	25 434
63.543	Construction, aménagement, équipement d'installations militaires (y compris l'acquisition de biens immeubles) à réaliser en contre-partie de la cession par le Minis- tère de la Défense Nationale, pour cause d'utilité publique, d'installations dont il a toujours l'usage ...	—	—	—	81 800	24 000
63.544	Acquisition de champs de manœuvres (application de la loi du 29 juillet 1953 abrogeant le décret impérial du 15 octobre 1810)	—	—	13 005	259 495	6 000
62.542 (p.m.)	Dépenses de toute nature relatives aux transmissions à réaliser par la Belgique dans le cadre des obliga- tions internationales	395 200	512 000	510 733	1 267	—
62.544 (p.m.)	Participation de la Défense nationale dans les travaux communs à réaliser en Belgique dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN (tranches IV à XIII). (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au fonds spécial créé à cet effet au budget pour Ordre, Titre III, Chapitre I)	—	91 678	91 191	487	—
62.545 (p.m.)	Intervention dans l'établissement d'une base britannique en Belgique	730 000	367 966	366 818	6 068	—
	Totaux pour le § 1 de la Section A du Chapitre IV.				6 861 772	4 431 934

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN					T E K S T E N	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafond	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1962 — Machtigingen 1962	Autorisations nouvelles 1963 — Nieuwe machtigingen 1963	Plafond nouveau — Nieuw plafond		
8	9	10	11	12	13	14
60 000	11 174	36 826	—	48 000	Zeemacht. Dreghefschroefvliegtuigen	62.486 (p.m.)
23 000	11 348	11 652	—	23 000	Zeemacht, Meubilair en divers materieel (in 1960 geopend programma).	62.487 (p.m.)
9 398	6 434	84	—	6 518	Idem : 1. In 1958 geopend programma.	60.491 (p.m.)
67 000	10 024	30 965	—	40 989	Zeemacht, Wapening en armamentie (in 1960 geopend programma)	62.488 (p.m.)
54 920	50 654	3 040	—	53 694	Idem : 1. In 1958 geopend programma.	60.489 (p.m.)
18 939	18 364	280	—	18 644	Oprichting en installatie van een hogere school voor zeeontginning te Oostende.	61.485 (p.m.)
52 616	50 253	797	—	51 050	Oprichting en installatie van de vlootbasis van « Sinte-Maria ».	60.486 (p.m.)
					Bases van het moederland in Afrika (p.m.) :	
					Oprichting van een basis van het moederland te Kamina (materialen, materieel, werkkrachten, meubilair, vervoer, terreinen, teelt, aanplantingen, toerusting, enz.) :	60.521 (p.m.)
435 997	379 320	6 722	—	386 042	1. In 1954 geopend programma.	
15 028	28	72	—	100	2. In 1960 geopend programma.	
280 000	276 921	20	—	276 941	Idem : 1. In 1953 geopend programma	57.468 (p.m.)
					Oprichting van de basis van het moederland in Beneden-Kongo (werken, studiën, toezicht, materialen, materieel, werkkrachten, enz.).	60.522 (p.m.)
799 960	771 049	1 846	—	772 895		
					Alleslei.	
3 750 000	3 344 515	186 285	25 000	3 558 800	Uitgaven van alle aard met betrekking tot de aanleg van vliegvelden binnen het land, in het raam van de internationale verplichtingen.	63.541
210 760	79 603	35 075	72 470	187 148	Uitgaven uitsluitend ten laste van Landsverdediging vallend in het raam van de NATO-onderbouwwerken (schijven IV tot XIII).	63.542
105 800	—	26 500	69 300	95 800	Bouw, geschiktmaking en toerusting van militaire inrichtingen (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen) te verwezenlijken als tegenwaarde van de door het Ministerie van Landsverdediging afgestane inrichtingen, om reden van openbaar nut, welke het nog steeds in gebruik heeft.	63.543
278 500	10 505	261 995	6 000	278 500	Aankoop van oefenpleinen (toepassing van de wet van 29 juli 1953 houdende afschaffing van het keizerlijk decreet van 15 oktober 1810).	63.544
512 000	490 431	2 040	—	492 471	Uitgaven van alle aard in verband met de transmissies te verwezenlijken door België in het raam van de internationale verplichtingen.	62.542 (p.m.)
91 678	91 191	487	—	91 678	Tussenkost van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken te verwezenlijken in België in het raam van de NATO-onderbouwwerken (schijven IV tot XIII). (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overgedragen op het bijzonder fonds dat, met het oog daarop, op de begroting voor Orde, Titel III, Hoofdstuk I, geopend werd.)	62.544 (p.m.)
372 886	361 898	6 068	—	367 966	Tussenkost in de oprichting van een Britse basis in België.	62.545 (p.m.)
		5 221 773	4 235 844		Totale voor § 1 van Sectie A van Hoofdstuk IV.	

TITRE II. — DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif — Oorspronkelijk	Ajusté — Aangepast	Engagements antérieurs — Vroegere verbintenissen	Autorisations 1962 — Machtigingen 1962	Autorisations nouvelles 1963 — Nieuwe machtigingen 1963
1	2	3	4	5	6	7
§ 2. Crédits générateurs d'autres biens patrimoniaux.						
63.561	Participation de la Défense nationale dans les travaux communs à l'étranger relevant des tranches d'infrastructure OTAN IV à XIII ou restant à réaliser dans le cadre de l'achèvement des tranches II et III ...	—	4 648 992	2 812 188	570 892	390 000
63.562	Quote-part de la Belgique dans la construction à l'étranger, dans le cadre de l'OTAN, d'un polygone de tir pour missiles ...	7 700	—	—	—	7 700
60.563 (p.m.)	Quote-part de la Belgique dans la construction, à l'étranger, d'une base OTAN pour l'instruction au tir aérien ...	54 000	12 000	12 000	—	—
Totaux pour le § 2 de la Section A du Chapitre IV.					570 892	397 700
Totaux pour la Section A du Chapitre IV.					7 432 664	4 829 634
Totaux pour le Chapitre IV.					7 432 664	4 829 634

CHAPITRE V.

AUTRES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

63.691	Frais de transport et frais d'administration afférents au matériel fourni dans le cadre de l'aide MDAP ...	—	—	332 602	98 898	11 100
60.692 (p.m.)	Dépenses résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement de forces belges sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne (Les dépenses imputables au présent article peuvent être effectuées conformément aux règles en vigueur en Allemagne et faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit leur montant) ...	—	—	2 637 715	—	—
Totaux pour le Chapitre V.					98 898	11 100
Totaux pour le titre II. — Dépenses extraordinaires.					7 531 562	4 840 734

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

		CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN				T E K S T E N	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafond	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1962 — Machtigingen 1962	Autorisations nouvelles 1963 — Nieuwe machtigingen 1963	Plafond nouveau — Nieuw plafond			
8	9	10	11	12		13	14

§ 2. Kredieten die andere patrimoniale goederen voortbrengen.

3 773 080	2 811 844	486 236	475 000	3 773 080	Tussenkost van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken in het buitenland behorend tot de schijven van de NATO-onderbouwwerken IV tot XIII of nog te verwezenlijken in het raam van de voltooiing der schijven II en III.	63.561
7 700	—	—	6 000	6 000	Aandeel van België in de bouw in het buitenland, in het raam van de NATO van een polygoon voor schietoefeningen met geleide tuigen.	63.562
12 000	5 530	6 470	—	12 000	Aandeel van België in de bouw, in het buitenland, van een NATO-basis voor luchtschietoefeningen.	60.563 (p.m.)
		492 706	481 000		Totalen voor § 2 van Sectie A van Hoofdstuk IV.	
		5 714 479	4 716 844		Totalen voor Sectie A van Hoofdstuk IV.	
		5 714 479	4 716 844		Totalen voor Hoofdstuk IV.	

HOOFDSTUK V.

ANDERE BUITENGEWONE UITGAVEN.

442 600	315 068	60 032	65 500	440 600	Vervoer- en administratiekosten met betrekking tot het in het raam van de MDAP-hulp geleverde materieel.	63.691
2 637 715	2 636 926	789	—	2 637 715	Uitgaven uitsluitend of hoofdzakelijk voortspruitend uit het stationeren van Belgische strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek. (De op dit artikel aanrekenbare uitgaven mogen overeenkomstig de in Duitsland geldende regelen verwezenlijkt worden en het voorwerp van ordonnantiën van kredietopeningen uitmaken, welk ook het bedrag ervan weze).	60.692 (p.m.)
		60 821	65 500		Totalen voor Hoofdstuk V.	
		5 809 930	4 817 344		Totalen voor titel II. — Buitengewone uitgaven.	

TITRE III. — ORGANISMES D'INTÉRÊT PUBLIC.
TITEL III. — INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

Office de renseignements et d'aide aux familles de militaires (O.R.A.F.),
Service social de l'Armée.

Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen (H.I.B.),
Sociale Dienst van het Leger.

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	L I B E L L É S	1963 par article — per artikel	1962 présümées — vermoede- lijke	1961 effectuées — gedane	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.07	a) Remboursement de prêts	1 500	1 300	1 903	a) Terugbetaling van leningen.	411.07
	b) Remboursement de prêts amortis, etc. (pour mémoire)	—	—	36	b) Terugbetaling van gedelgde leningen, enz. (pro memorie).	
09	Récupération de frais administratifs (pour mémoire)	—	—	133	Terugvordering van administratieve kos- ten (pro memorie).	09
414.03	Recettes exceptionnelles	20	20	14	Uitzonderingsontvangsten.	414.03
Totaux pour le chapitre 41.		1 520	1 320	2 086	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 42.					HOOFDSTUK 42.	
420.01	Libéralités, dons, legs, etc.	10	10	11	Milde giften, giften, legaten, enz.	420.01
02	Produit des opérations à but philanthro- pique	600	600	396	Opbrengst van de verrichtingen met filan- tropische doeleinden.	02
03	Intérêts sur placements	90	90	116	Interesten op beleggingen.	03
Totaux pour le chapitre 42.		700	700	523	Totalen voor hoofdstuk 42.	
CHAPITRE 43.					HOOFDSTUK 43.	
430.03	Ventes de machines de bureau (pour mémoire)	—	—	1	Verkoop van bureaumachines (pro memo- rie).	430.03
05	Ventes de véhicules automobiles (pour mémoire)	—	—	7	Verkoop van autovoertuigen (pro memo- rie).	05
Totaux pour le chapitre 43.		—	—	8	Totalen voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Intervention de l'Etat à fonds perdus :				Niet terugvorderbare tussenkomst van de Staat :	450.01
	a) Administration 17 890 12 989	30 879	30 046	26 245	a) Administratie.	
	b) Interventions	18 165	18 165	19 665	b) Tussenkomsten.	
Totaux pour le chapitre 45.		49 044	48 211	45 910	Totalen voor hoofdstuk 45.	
Totaux pour les recettes.		51 264	50 231	48 527	Totalen voor de ontvangsten.	

TITRE III. — ORGANISMES D'INTÉRÊT PUBLIC.
TITEL III. — INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

Office de renseignements et d'aide aux familles de militaires (O.R.A.F.),
Service social de l'Armée.

Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen (H.I.B.),
Sociale Dienst van het Leger.

5. DÉPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	L I B E L L É S	1963 par article per artikel	1962 prévues voorziene	1961 réelles werkelijke	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunération du personnel de cadre :				Bezoldiging van het kaderpersoneel :	511.01
	a) Personnel détaché de l'Etat ...	7 890	14 293	14 403	a) Gedetacheerd Staatspersoneel.	
	b) Personnel statutaire ...	7 848	7 673	7 369	b) Statutair personeel.	
	c) personnel temporaire ...	90	90	36	c) tijdelijk personeel.	
04	Charges sociales légales ...	1 631	1 606	1 450	Wettelijke sociale lasten ...	04
05	Charges sociales extra-légales ...	123	123	94	Extra-wettelijke sociale lasten ...	05
07	Formation professionnelle ...	70	70	53	Beroepsvorming ...	07
10	Honoraires forfaitaires ...	350	369	317	Forfaitaire erelonen ...	10
512.02	Rémunérations Jury d'examens ...	30	—	25	Bezoldigingen juryleden ...	512.02
03	Rémunérations Reviseur ...	20	20	—	Bezoldigingen Revisor ...	03
513.02	Déplacements ...	350	250	179	Verplaatsingen ...	513.02
Totaux pour le chapitre 51.		28 402	24 494	23 926	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Loyer des locaux, contributions foncières etc. ...	184	198	141	Huur van lokalen, grondbelastingen, enz.	521.01
03	Entretien et réparation des locaux ...	560	560	662	Onderhoud en herstel van lokalen ...	03
04	Entretien et réparation du matériel, du charroi et du mobilier. Carburants et lubrifiants ...	575	525	401	Onderhoud en herstel van materieel, voertuigen en meubilair. Motorbrandstoffen en smeermiddelen.	04
05	Assurances autos et immeubles ...	79	79	61	Verzekering auto's en gebouwen.	05
07	Produits de consommation ...	298	218	300	Verbruiksprodukten.	07
522.01	Frais de bureau généralement quelconques.	400	358	400	Allerhande bureaukosten.	522.01
Totaux pour le chapitre 52.		2 096	1 938	1 965	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
532.01	Dons en espèces ...	17 965	17 765	18 462	Giften in speciën ...	532.01
533.01	Prêts ...	1 500	1 500	1 500	Leningen ...	533.01
534.02	Apurement de créances irrécouvrables ...	200	200	900	Vereffening van oninbare leningen ...	534.02
Totaux pour le chapitre 53.		19 665	19 465	20 862	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 54.					HOOFDSTUK 54.	
540.01	Achats divers pour opérations à but philanthropique ...	480	480	273	Verscheidene aankopen voor verrichtingen met philanthropische doeleinden.	540.01
02	Frais divers résultant des opérations à but philanthropique ...	20	20	15	Verscheidene onkosten voortkomend van verrichtingen met philanthropische doeleinden.	02
Totaux pour le chapitre 54.		500	500	288	Totalen voor hoofdstuk 54.	

5. DÉPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLÉS	1963	1962	1961	TEKSTEN	Art.
		par article	prévues	réelles		
		per artikel	voorzien	werkelijke		
CHAPITRE 55.						
550.01	Immeubles (<i>pour mémoire</i>)	—	—	70	Gebouwen (<i>pro memorie</i>).	550.01
02	Mobilier	100	100	49	Meubilair.	02
03	Machines de bureau	40	35	22	Bureaumachines.	03
05	Véhicules automobiles	260	308	246	Autovoertuigen.	05
07	Bibliothèque	1	1	1	Bibliotheek.	07
Totaux pour le chapitre 55.		401	444	388	Totalen voor hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 57.						
570.01	Versement à l'Etat (<i>pour mémoire</i>) ...	—	—	—	Storting aan de Staat (<i>pro memorie</i>) ...	570.01
Totaux pour les dépenses.		51 064	46 841	47 429	Totalen voor de uitgaven.	
HOOFDSTUK 55.						
HOOFDSTUK 57.						

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 29 septembre 1962.Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 29 september 1962.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Défense Nationale,

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Landsverdediging,

P.-W. SEGERS.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

A. DEQUAE.

Le Ministre, Adjoint aux Finances,

De Minister, Adjunct voor Financiën,

F. TIELEMANS.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

TABLEAUX ANNEXÉS AU PROJET DE LOI.

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Tableau récapitulatif des crédits budgétaires
du Ministère de la Défense Nationale
pour l'exercice 1963.

(En milliers de francs.)

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TABELLEN BIJ HET WETSONTWERP GEVOEGD.

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

Samenvattende tabel van de begrotingskredieten
van het Ministerie van Landsverdediging voor het
dienstjaar 1963.

(In duizendtallen frank.)

Article — Artikel	Administration centrale — Hoofdbestuur	Force terrestre, Écoles et Musée royal de l'armée et d'histoire militaire, Institut géographique militaire — Landmacht, Scholen en Ko- ninklijk museum van het leger en van krijgsgeschie- denis, Militair geografisch instituut	Force aérienne — Luchtmacht	Force navale — Zeemacht	Subventions et divers — Toelagen en allerlei	Total — Totaal
1	425	—	—	—	—	425
2	994	—	—	—	—	994
3	129 200	5 241 955	1 807 462	339 987	—	7 518 604
6	3 466	17 086	26 226	332	—	47 110
7	234	72 967	70 356	2 551	—	146 108
8	—	—	—	—	15	15
9	3 837	850 673	912 441	54 786	—	1 821 737
10	5 655	344 790	693 598	82 805	—	1 126 848
11	—	—	—	—	3 310	3 310
12-1	100	101 500	40 100	4 400	—	146 100
12-2	5 000	16 500	—	—	—	21 500
13-1	—	15 360	45 325	225	—	60 910
13-2	250	526 800	63 150	3 677	—	593 877
14	1 523	238 405	108 551	17 258	—	365 737
15	—	35 533	55 745	1 000	—	92 278
16	—	—	—	—	29 010	29 010
17	432	56 723	8 026	6 575	—	71 756
18	—	12 090	144	268	—	12 502
21	—	—	—	—	83 130	83 130
22	—	—	—	—	1 049	1 049
24	—	—	—	—	1 480	1 480
26	—	103 150	46 200	7 960	—	157 310
28	—	1 195 253	109 305	1 750	179 902	1 486 210
	151 116	8 828 785	3 986 629	523 574	297 896	13 788 000

CHAPITRE I.

DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

§ 1. Rémunérations et indemnités.

Art. 1. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

Crédit sollicité : 425 000 francs.

Application de l'arrêté du Régent du 24 février 1947.

Traitement	F	375 000
Frais de représentation		50 000
Total de l'article premier	F	425 000

Art. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Crédit sollicité : 994 000 francs.

Personnel militaire :

Indemnités aux officiers :

1 chef de Cabinet	F	57 600
1 chef de Cabinet adjoint		43 200
1 secrétaire de Cabinet		28 800
1 chargé de mission		43 200
2 attachés de Cabinet		43 200
	F	216 000

Indemnités au personnel subalterne (27 bénéficiaires) F 316 000

Total arrondi pour le personnel militaire F 532 000

Personnel civil :

Indemnités :

1 conseiller à 43 200 francs	F	43 200
1 chargé de mission à 43 200 francs		43 200
1 sous-chef de bureau à 12 960 francs		12 960
1 secrétaire particulière à 21 600 francs		21 600
1 sténodactylo secrétaire à 12 960 francs		12 960
6 sténodactylos à 12 960 francs		77 760
1 dactylo à 11 520 francs		11 520
1 ouvrier à 12 960 francs		12 960
1 ouvrier à 9 720 francs		9 720
4 téléphonistes à 11 520 francs		46 080
1 chauffeur à 30 960 francs		30 960
Total arrondi des indemnités	F	323 000

Indemnités tenant lieu de traitement :

1 chauffeur F 139 000

Total arrondi pour le personnel civil F 462 000

Total de l'article 2 F 994 000

Art. 3. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les indemnités pour l'exercice de fonctions supérieures, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).*

3-1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 129 200 000 francs.

Personnel civil actif des services permanents :

Personnel administratif définitif	F	68 652 000
Personnel administratif temporaire		5 780 000
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service définitifs		9 603 000
Personnel auxiliaire à prestations incomplètes : personnel de nettoyage		732 000
	F	84 767 000

HOOFDSTUK I.

UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.

§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.

Art. 1. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

Aangevraagd krediet : 425 000 frank.

Toepassing van het Regentsbesluit van 24 februari 1947.

Wedde	F	375 000
Representatiekosten		50 000
Totaal van het eerste artikel	F	425 000

Art. 2. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Aangevraagd krediet : 994 000 frank.

Militair personeel :

Vergoedingen aan de officieren :

1 Kabinetschef	F	57 600
1 adjunct-Kabinetschef		43 200
1 Kabinetssecretaris		28 800
1 gelastigde		43 200
2 Kabinetsattachés		43 200
	F	216 000

Vergoedingen aan het lager personeel (27 gerechtigden) F 316 000

Afgerond totaal van het militair personeel F 532 000

Burgerlijk personeel :

Vergoedingen :

1 raadgever à 43 200 frank	F	43 200
1 gelastigde à 43 200 frank		43 200
1 onderbureauchef à 12 960 frank		12 960
1 private secretaresse à 21 600 frank		21 600
1 stenotypist-secretaris à 12 960 frank		12 960
6 stenotypisten à 12 960 frank		77 760
1 typist à 11 520 frank		11 520
1 werkman à 12 960 frank		12 960
1 werkman à 9 720 frank		9 720
4 telefonisten à 11 520 frank		46 080
1 autovoerder à 30 960 frank		30 960
Afgerond totaal van de vergoedingen	F	323 000

Als wedde geldende vergoedingen :

1 autovoerder F 139 000

Afgerond totaal voor het burgerlijk personeel F 462 000

Totaal van artikel 2 F 994 000

Art. 3. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de vergoedingen voor de uitoefening van hogere functies, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).*

3-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 129 200 000 frank.

Aktief burgerlijk personeel van de vaste diensten :

Vast aangesteld administratief personeel	F	68 652 000
Tijdelijk administratief personeel		5 780 000
Vastaangesteld meesters, vak- en dienstpersioneel		9 603 000
Hulppersoneel met onvolledige prestaties : reinigingspersoneel		732 000
	F	84 767 000

(Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel civil.)

Personnel de complément occupant des emplois prévus pour des militaires de rang subalterne :

Personnel administratif (454 agents en moyenne) F 43 040 000

Personnel civil actif des services temporaires :

Personnel administratif définitif F 414 000

Personnel administratif temporaire 489 000

F 903 000

(Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel civil.)

Personnel civil en disponibilité :

Personnel de maîtrise, gens de métier et de service F 35 000

(Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel civil.)

Allocations au personnel affilié librement à une mutualité reconnue (575 bénéficiaires à 800 francs) 455 000

Total de l'article 3-1 F 129 200 000

3-2. Force terrestre. Ecoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire. Institut géographique militaire.

Crédit sollicité : 5 241 955 000 francs.

Personnel militaire :

Militaires de carrière appointés, militaires de réserve appointés effectuant des prestations volontaires et militaires auxiliaires et temporaires appointés F 4 534 341 000

(Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel militaire appointé.)

Militaires de réserve appointés (rappel d'officiers de réserve : 90 000 journées) 27 675 000

Primes de licenciement pour volontaires temporaires ... 83 700 000

Militaires de réserve soldés : rappel de sous-officiers de réserve (100 000 journées) et de caporaux et soldats (450 000 journées) 12 225 000

Volontaires de carrière soldés (y compris les indemnités pour frais funéraires) 2 814 000

Miliciens (effectif moyen 38.313) 175 999 000

Allocations au personnel affilié librement à une mutualité reconnue (22 500 bénéficiaires à 800 francs) 18 000 000

Total pour le personnel militaire F 4 854 754 000

Personnel civil actif des services permanents :

Personnel administratif définitif F 78 821 000

Personnel administratif temporaire 5 433 000

Personnel de maîtrise, gens de métier et de service définitifs 220 575 000

Personnel auxiliaire à prestations incomplètes : personnel de nettoyage 25 219 000

F 330 048 000

(Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel civil.)

Personnel de complément occupant des emplois prévus pour des militaires de rang subalterne :

Personnel administratif (486 agents en moyenne) ... F 44 922 000

Personnel de maîtrise, gens de métier et de service (107 ouvriers en moyenne) 9 612 000

F 54 534 000

Personnel civil en disponibilité :

Personnel administratif F 60 000

Personnel de maîtrise, gens de métier et de service ... 492 000

F 552 000

(Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel civil.)

(Zie uiteenzettingstabel van de uitgaven voor burgerlijk personeel.)

Aanvullingspersoneel tewerkgesteld in betrekkingen bestemd voor militairen van lagere rang :

Administratief personeel (gemiddelde : 454 personeelsleden) F 43 040 000

Aktief burgerlijk personeel van de tijdelijke diensten :

Vastaangesteld administratief personeel F 414 000

Tijdelijk administratief personeel 489 000

F 903 000

(Zie uiteenzettingstabel van de uitgaven voor burgerlijk personeel.)

Ter beschikking gesteld burgerlijk personeel :

Meesters-, vak- en dienstpersoneel F 35 000

(Zie uiteenzettingstabel van de uitgaven voor burgerlijk personeel.)

Toelagen aan het bij een erkend ziekenfonds vrij aangesloten personeel (575 gerechtigden à 800 frank) 455 000

Totaal van artikel 3-1 F 129 200 000

3-2. Landmacht. Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis, Militair Geografisch Instituut.

Aangevraagd krediet : 5 241 955 000 frank.

Militair personeel :

Weddetrekkende beroepsmilitairen, weddetrekkende reservemilitairen die vrijwillige prestaties verstrekken en weddetrekkende hulpmilitairen en tijdelijke militairen F 4 534 341 000

(Zie uiteenzettingstabel van de uitgaven voor het weddetrekkend militair personeel.)

Weddetrekkende reservemilitairen (wederoproeping van reserveofficiëren : 90 000 dagen) 27 675 000

Ontslagpremies voor tijdelijke vrijwilligers 83 700 000

Soldijtrekkende reservemilitairen : wederoproeping van reserve-onderofficiëren (100 000 dagen) en van korporaals en soldaten (450 000 dagen) 12 225 000

Soldijtrekkende beroepsvrijwilligers (met inbegrip van de vergoedingen voor begrafenis-kosten) 2 814 000

Miliciens (gemiddelde getalsterkte 38.313) 175 999 000

Toelagen aan het bij een erkend ziekenfonds vrij aangesloten personeel (22 500 gerechtigden à 800 frank) 18 000 000

Totaal voor het militair personeel F 4 854 754 000

Aktief burgerlijk personeel van de vaste diensten :

Vastaangesteld administratief personeel F 78 821 000

Tijdelijk administratief personeel 5 433 000

Vastaangesteld meesters-, vak- en dienstpersoneel ... 220 575 000

Hulppersoneel met onvolledige prestaties : reinigingspersoneel 25 219 000

F 330 048 000

(Zie uiteenzettingstabel van de uitgaven voor het burgerlijk personeel.)

Aanvullingspersoneel tewerkgesteld in betrekkingen bestemd voor militairen van lagere rang :

Administratief personeel (gemiddelde : 486 personeelsleden) F 44 922 000

Meesters-, vak- en dienstpersoneel (gemiddelde : 107 werklieden) 9 612 000

F 54 534 000

Ter beschikking gesteld burgerlijk personeel :

Administratief personeel F 60 000

Meesters-, vak- en dienstpersoneel 492 000

F 552 000

(Zie uiteenzettingstabel van de uitgaven voor het burgerlijk personeel.)

Allocations au personnel affilié librement à une mutualité reconnue (2 584 bénéficiaires à 800 francs.) ... F 2 067 000

Total pour le personnel civil ... F 387 201 000

Total de l'article 3-2 ... F 5 241 955 000

La diminution par rapport au crédit ajusté de 1962 s'élève à 409 814 000 francs, elle concerne le personnel militaire pour 378 565 000 francs et le personnel civil pour 31 249 000 francs et résulte d'une diminution des effectifs, particulièrement en ce qui concerne les militaires appointés.

3-3. Force aérienne.

Crédit sollicité : 1 807 462 000 francs.

Personnel militaire :

Militaires de carrière appointés, militaires de réserve appointés effectuant des prestations volontaires et militaires auxiliaires et temporaires appointés ... F 1 709 033 000

(Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel militaire appointé.)

Militaires de réserve appointés : rappel d'officiers de réserve (9 134 journées) ... 2 809 000

Pécules de départ pour le personnel auxiliaire navigant et primes de licenciement pour volontaires temporaires ... 29 190 000

Militaires de réserve soldés : rappel de sous-officiers de réserve (1 600 journées) et de caporaux et soldats (12 000 journées) ... 294 000

Miliciens (effectif moyen : 3 595) ... 16 073 000

Allocations au personnel affilié librement à une mutualité reconnue (7 750 bénéficiaires à 800 francs) ... 6 200 000

Total pour le personnel militaire ... F 1 763 599 000

Personnel civil actif des services permanents :

Personnel administratif définitif ... F 2 724 000

Personnel administratif temporaire ... 171 000

Personnel de maîtrise, gens de métier et de service définitif ... 454 000

Personnel auxiliaire à prestations incomplètes : personnel de nettoyage ... 744 000

F 4 093 000

(Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel civil.)

Personnel de complément occupant des emplois prévus pour des militaires de rang subalterne :

Personnel administratif (355 agents en moyenne) ... F 30 463 000

Personnel de maîtrise, gens de métier et de service (100 ouvriers) ... 9 287 000

F 39 750 000

Allocations au personnel affilié librement à une mutualité reconnue (24 bénéficiaires à 800 francs) ... F 20 000

Total pour le personnel civil ... F 43 863 000

Total de l'article 3-3 ... F 1 807 462 000

3-4. Force navale.

Crédit sollicité : 339 987 000 francs.

Personnel militaire :

Militaires de carrière appointés, militaires de réserve appointés, effectuant des prestations volontaires et militaires auxiliaires et temporaires appointés ... F 308 651 000

(Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel militaire appointé.)

Militaires de réserve appointés : rappel d'officiers de réserve (3 069 journées) ... 944 000

Primes de licenciement pour volontaires temporaires ... 11 815 000

Militaires de réserve soldés : rappel de sous-officiers de réserve (1 194 journées) et de premiers matelots et matelots (1 354 journées) ... 64 000

Miliciens (effectif moyen : 1 561) ... 7 778 000

Allocations au personnel affilié librement à une mutualité reconnue (1 500 bénéficiaires à 800 francs) ... 1 200 000

Total pour le personnel militaire ... F 330 452 000

Toelagen aan het bij een erkend ziekenfonds vrij aangesloten personeel (2 584 gerechtigden à 800 frank) ... F 2 067 000

Totaal voor het burgerlijk personeel ... F 387 201 000

Totaal van artikel 3-2 ... F 5 241 955 000

De vermindering in vergelijking met het aangepaste krediet van 1962 bedraagt 409 814 000 frank; zij betreft het militair personeel voor 378 565 000 frank en het burgerlijk personeel voor 31 249 000 frank en vloeit voort uit een vermindering van de effectieven, bijzonder wat de weddetrekkende militairen betreft.

3-3. Luchtmacht.

Aangevraagd krediet : 1 807 462 000 frank.

Militair personeel :

Weddetrekkende beroepsmilitairen, weddetrekkende reservemilitairen die vrijwillige prestaties verstrekken en weddetrekkende hulpmilitairen en tijdelijke militairen F 1 709 033 000

(Zie uiteenzettingstabel van de uitgaven voor het weddetrekkend militair personeel.)

Weddetrekkende reservemilitairen : wederoproeping van reserveofficieren (9 134 dagen) ... 2 809 000

Vertrekgeld voor het varend hulppersonneel en ontslagpremie voor tijdelijke vrijwilligers ... 29 190 000

Soldijtrekkende reservemilitairen : wederoproeping van reserveonderofficieren (1 600 dagen) en van korporaals en soldaten (12 000 dagen) ... 294 000

Miliciens (gemiddelde getalsterkte : 3 595) ... 16 073 000

Toelagen aan het bij een erkend ziekenfonds vrij aangesloten personeel (7 750 gerechtigden à 800 frank) ... 6 200 000

Totaal voor het militair personeel ... F 1 763 599 000

Aktief burgerlijk personeel van de vaste diensten :

Vastaangesteld administratief personeel ... F 2 724 000

Tijdelijk administratief personeel ... 171 000

Vastaangesteld meesters-, vak- en dienstpersioneel ... 454 000

Hulppersonneel met onvolledige prestaties : reinigingspersoneel ... 744 000

F 4 093 000

(Zie uiteenzettingstabel van de uitgaven voor het burgerlijk personeel.)

Aanvullingspersoneel tewerkgesteld in betrekkingen bestemd voor militairen van lagere rang :

Administratief personeel (gemiddelde : 355 personeelsleden) ... F 30 463 000

Meesters-, vak- en dienstpersioneel (100 werklieden) ... 9 287 000

F 39 750 000

Toelagen aan het bij een erkend ziekenfonds vrij aangesloten personeel (24 gerechtigden à 800 frank) ... F 20 000

Totaal voor het burgerlijk personeel ... F 43 863 000

Totaal van artikel 3-3 ... F 1 807 462 000

3-4. Zeemacht.

Aangevraagd krediet : 339 987 000 frank.

Militair personeel :

Weddetrekkende beroepsmilitairen, weddetrekkende reservemilitairen die vrijwillige prestaties verstrekken, en weddetrekkende hulpmilitairen en tijdelijke militairen F 308 651 000

(Zie uiteenzettingstabel van de uitgaven voor het weddetrekkend militair personeel.)

Weddetrekkende reservemilitairen : wederoproeping van reserveofficieren (3 069 dagen) ... 944 000

Ontslagpremie voor tijdelijke vrijwilligers ... 11 815 000

Soldijtrekkende reservemilitairen : wederoproeping van reserveonderofficieren (1 194 dagen) en van eerste matrozen en matrozen (1 354 dagen) ... 64 000

Miliciens (gemiddelde getalsterkte : 1 561) ... 7 778 000

Toelagen aan het bij een erkend ziekenfonds vrij aangesloten personeel (1 500 gerechtigden à 800 frank) ... 1 200 000

Totaal voor het militair personeel ... F 330 452 000

Personnel civil actif des services permanents :

Personnel de maîtrise, gens de métier et de service définitifs F	101 000
Personnel auxiliaire à prestations incomplètes : personnel de nettoyage	927 000
F	1 028 000

(Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel civil.)

Personnel de complément occupant des emplois prévus pour des militaires de rang subalterne :

Personnel administratif (74 agents en moyenne) ... F	5 551 000
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service (31 ouvriers)	2 955 000

F	8 506 000
Allocations au personnel affilié librement à une mutualité reconnue F	1 000

Total pour le personnel civil ... F 9 535 000

Total de l'article 3-4 ... F 339 987 000

La majoration par rapport au crédit ajusté de 1962 s'élève à 24 653 000 francs; elle est la résultante d'une augmentation de 30 092 000 francs des dépenses afférentes au personnel militaire et d'une diminution de 5 439 000 francs de celles afférentes au personnel civil.

La majoration de 30 092 000 francs est due à un accroissement d'effectif, à l'influence de la hausse de l'index calculée pour l'année entière en 1963 alors qu'en 1962, elle ne couvrait qu'une période de cinq mois et à l'augmentation du poste « Primes de licenciement pour volontaires temporaires ».

La diminution de 5 439 000 francs est due à la réduction de l'effectif du personnel de complément.

Art. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et aux prestations de tiers.*

6-1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 3 466 000 francs.

Honoraires des avocats F	1 200 000
Jetons de présence aux membres des commissions	46 000
Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration	2 000 000

Frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat (avocats, experts, etc.)	220 000
--	---------

Total de l'article 6-1 ... F 3 466 000

La diminution de 2 550 000 francs par rapport au crédit de 1962 concerne le poste « Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration ».

6-2. Force terrestre, Ecoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire, Institut géographique militaire.

Crédit sollicité : 17 086 000 francs.

Centre des études militaires :

Contrats à passer avec les organismes civils, essais et analyses dans les laboratoires civils, etc. F	160 000
--	---------

Etat-major général :

Direction générale des troupes de transmission : Rémunérations des speakers civils F	90 000
---	--------

Administration générale du personnel :

Jetons de présence aux membres des commissions F	100 000
--	---------

Honoraires :

— des vétérinaires civils	60 000
— des médecins et pharmaciens civils	5 850 000
— des professeurs civils (cours professionnels et culturels au profit des miliciens, des volontaires, etc.)	138 000
— des conférenciers	105 000

Aktief burgerlijk personeel van de vaste diensten :

Vastaangesteld meesters-, vak-, en dienstpersoneel F	101 000
Hulp-personeel met onvolledige prestaties : reinigings-personeel	927 000
F	1 028 000

(Zie uiteenzettingstabel van de uitgaven voor het burgerlijk personeel.)

Aanvullingspersoneel tewerkgesteld in betrekkingen bestemd voor militairen van lagere rang :

Administratief personeel (gemiddelde : 74 personeels-leden) F	5 551 000
Meesters-, vak- en dienstpersoneel (31 werkliden)	2 955 000

F	8 506 000
Toelagen aan het bij een erkend ziekenfonds vrij aangesloten personeel F	1 000

Totaal voor het burgerlijk personeel ... F 9 535 000

Totaal van artikel 3-4 ... F 339 987 000

De verhoging in vergelijking met het aangepaste krediet van 1962 bedraagt 24 653 000 frank; zij is de resultante van een uitgavenvermeerdering van 30 092 000 frank voor het militair personeel en van een uitgavenvermindering van 5 439 000 frank voor het burgerlijk personeel.

De verhoging van 30 092 000 frank is te wijten aan een vermeerdering van de getalsterkte, aan de invloed van de stijging van het indexcijfer die voor 1963 voor gans het jaar berekend werd, terwijl zij in 1962 slechts een periode van vijf maanden dekte en aan de verhoging van de post « Ontslagpremies voor tijdelijke vrijwilligers ».

De vermindering van 5 439 000 frank is te danken aan de daling van de getalsterkte van het aanvullingspersoneel.

Art. 6. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen. — Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden.*

6-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 3 466 000 frank.

Erelonen van de advocaten F	1 200 000
Presentiegelden aan de leden van de commissies	46 000
Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen	2 000 000
Reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen (advocaten, deskundigen, enz.)	220 000

Totaal van artikel 6-1 ... F 3 466 000

De vermindering van 2 550 000 frank in vergelijking met het krediet van 1962 betreft de post « Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen ».

6-2. Landmacht, Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis, Militair Geografisch Instituut.

Aangevraagd krediet : 17 086 000 frank.

Centrum voor militaire studies :

Met burgerlijke organismen af te sluiten overeenkomsten, proeven en ontledingen in de burgerlijke laboratoria, enz. F	160 000
--	---------

Generale staf :

Algemene directie transmissietroepen : Bezoldigingen van de burgerlijke speakers F	90 000
---	--------

Algemeen bestuur van het personeel :

Presentiegelden aan de leden van de commissies ... F	100 000
--	---------

Erelonen :

— van de burgerlijke geneesheren en apothekers	60 000
— van de burgerlijke leraars (beroeps- en culturele cursussen ten bate van de miliciens, de vrijwilligers, enz.)	5 850 000
— van de voordrachtgevers	138 000
— van de voordrachtgevers	105 000

Rémunérations :	
— d'experts étrangers à l'Administration (rédacteurs, traducteurs, dessinateurs, etc.)	185 000
— des sœurs hospitalières (61 sœurs en service dans les formations hospitalières)	2 917 000
Indemnités :	
— aux organistes et enfants de chœur	48 000
— aux membres de la chorale protestante y compris les frais de transport	4 000
Frais de route et de séjour :	
— des personnes étrangères aux administrations de l'Etat (conférenciers, bibliothécaires, etc.)	30 000
— des personnes appelées à déposer devant les commissions	1 000
F	9 438 000
Administration générale du budget :	
Direction générale des études :	
Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration	F 3 000 000
Direction générale du service financier :	
Honoraires :	
— des professeurs civils	F 1 005 000
— des conférenciers	21 000
Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration	716 000
Logement avec ou sans nourriture chez l'habitant ...	150 000
Rémunérations de la main-d'œuvre pénitentiaire ...	145 000
Rémunérations des porte-mires et du personnel civil recruté sur le terrain (y compris les indemnités de logement et de nourriture)	1 250 000
Allocations aux membres de la Commission de réhabilitation militaire	1 000
Frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat	270 000
F	3 558 000
Administration générale civile :	
Allocation au personnel civil enseignant de l'Ecole de préparation à la sous-lieutenance	F 84 000
Rémunérations du personnel civil recruté à l'étranger (2 sténodactylos, 1 dactylo et 1 serveur de mess)	294 000
Frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat	414 000
Indemnités à 4 attachés à fonctions non exclusives au Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire	48 000
F	840 000
Total de l'article 6-2	F 17 086 000

L'augmentation de 2 430 000 francs par rapport au crédit ajusté de 1962 concerne, en ordre principal, les rémunérations d'experts étrangers à l'Administration.

6-3. Force aérienne.

Crédit sollicité : 26 226 000 francs.

Etat-major général :

Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration, y compris les dépenses corrélatives aux prestations de ces experts (mobiliers, matériel, fournitures, etc.) F 25 655 000

Administration générale du personnel :

Honoraires :

— des vétérinaires civils F 5 000
— des médecins et pharmaciens civils 550 000
F **555 000**

Administration générale du budget :

Direction générale du service financier :

Logement avec ou sans nourriture chez l'habitant ... F 10 000
Allocations au magistrat président la commission chargée de statuer en matière de primes d'accidents aéronautiques 6 000
F **16 000**

Total de l'article 6-3 **F 26 226 000**

Bezoldigingen :

— van niet tot de Administratie behorende deskundigen (opstellers, vertalers, tekenaars, enz.) ... 185 300
— van de gasthuisnonnen (61 nonnen in dienst in de militaire hospitalen) 2 917 000

Vergoedingen :

— aan de organisten en koorknopen 48 000
— aan de leden van het protestants koor, met inbegrip van de vervoerkosten 4 000

Reis- en verblijfkosten :

— van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen (voordrachtgevers, bibliothecarissen, enz.) 30 000
— van de personen geroepen om vóór de commissies te getuigen 1 000

F 9 438 000

Algemeen bestuur van de begroting :

Algemene directie studies :

Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen F 3 000 000

Algemene directie financiële dienst :

Erelonen :

— van de burgerlijke leraars F 1 005 000
— van de voordrachtgevers 21 000

Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen 716 000

Huisvesting met of zonder voedsel bij de inwoner ... 150 000

Bezoldigingen van de gevangeniswerkkrachten 145 000

Bezoldigingen van de baakhouders en van het op het terrein aangeworven burgerlijk personeel (met inbegrip van de vergoedingen voor huisvesting en voeding) 1 250 000

Toelagen aan de leden van de Commissie voor militair eerherstel 1 000

Reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen 270 000

F 3 558 000

Burgerlijk algemeen bestuur :

Toelagen aan het burgerlijk onderwijzend personeel van de Voorbereidingsschool tot de graad van onderluitenant F 84 000

Bezoldigingen van het in de vreemde aangeworven burgerlijk personeel (2 steno-typisten, 1 typist en 1 kellner) 294 000

Reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen 414 000

Vergoedingen aan 4 attachés met niet exclusieve functies aan het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis 48 000

F 840 000

Totaal van artikel 6-2 **F 17 086 000**

De verhoging van 2 430 000 frank in vergelijking met het aangepaste krediet van 1962 betreft hoofdzakelijk de bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen.

6-3. Luchtmacht.

Aangevraagd krediet : 26 226 000 frank.

Generale staf :

Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen, met inbegrip van de uitgaven in verband met de prestaties van deze deskundigen (meubilair, materieel, leveringen, enz.) F 25 655 000

Algemeen bestuur van het personeel :

Erelonen :

— van de burgerlijke veeartsen F 5 000
— van de burgerlijke geneesheren en apothekers 550 000
F **555 000**

Algemeen bestuur van de begroting :

Algemene directie financiële dienst :

Huisvesting met of zonder voedsel bij de inwoner . F 10 000
Toelagen aan de magistrat, voorzitter van de commissie belast met de uitspraak inzake premies wegens luchtvaartongevallen 6 000

F 16 000

Totaal van artikel 6-3 **F 26 226 000**

La majoration par rapport au crédit ajusté de 1962 s'élève à 10 919 000 francs; elle résulte de l'augmentation des sommes à prévoir pour les « Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration » (+ 11 055 000 francs) comme suite au développement des unités d'engins, à la mise en œuvre des avions F104 G et à la suppression de l'aide MDAP en ce qui concerne l'assistance technique.

6-4. Force navale.

Crédit sollicité : 332 000 francs.

Etat-major général :

Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration F	30 000
Etudes dans les laboratoires étrangers	150 000
F	180 000

Administration générale du personnel :

Honoraires :

— des vétérinaires civils	F 4 000
— des médecins et pharmaciens civils	138 000
F	142 000

Administration générale du budget :

Direction générale du service financier :	
Logement avec ou sans nourriture chez l'habitant ...	F 10 000
Total de l'article 6-4	F 332 000

Art. 7. — Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat.

7-1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 234 000 francs.

Administration générale du personnel :

Direction supérieure des statuts pécuniaires :

Indemnités aux officiers du secrétariat administratif et technique	F 173 000
---	-----------

Administration générale civile :

Frais de changement de résidence	F 10 000
Allocations aux sténodactylographes et dactylographes chefs d'équipe	51 000
F	61 000

Total de l'article 7-1 F 234 000

La diminution de 348 000 francs par rapport au crédit ajusté de 1962 résulte à concurrence de 326 000 francs du rattachement à l'article 3 des indemnités pour exercice de fonctions supérieures accordées au personnel civil.

7-2. Force terrestre, Ecoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire, Institut géographique militaire.

Crédit sollicité : 72 967 000 francs.

Administration générale du personnel :

Indemnité d'éducation aux militaires dont les enfants ne peuvent pas poursuivre des études moyennes en langue maternelle dans certaines garnisons	F 100 000
--	-----------

Direction supérieure des statuts pécuniaires :

Frais de changement de résidence	4 000 000
Indemnité de tenue et d'entretien d'équipement :	

5 842 bénéficiaires à 4 000 francs;

90 000 journées d'officiers de réserve à 10 francs 24 268 000

Frais de logement de militaires soldés 100 000

Allocations de logement au personnel militaire du camp d'Elsenborn 1 292 000

Indemnités aux commandants et au personnel enseignant des écoles :

— Ecole royale militaire	470 000
— Ecole de guerre	281 000
— Ecole des administrateurs militaires	72 000

De vermeerdering in vergelijking met het aangepaste krediet van 1962 bedraagt 10 919 000 frank; ze vloeit voort uit de verhoging van de te voorziene bedragen voor de « Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen » (+11 055 000 frank) als gevolg van de uitbreiding van de eenheden voor geleide tuigen, van het kortelings in dienst nemen van de vliegtuigen F104 G en van de afschaffing van de MDAP-hulp wat de technische bijstand betreft.

6-4. Zeemacht.

Aangevraagd krediet : 332 000 frank.

Generale staf :

Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen	F 30 000
Studies in vreemde laboratoria	150 000
F	180 000

Algemeen bestuur van het personeel :

Erelonen :

— van de burgerlijke veeartsen	F 4 000
— van de burgerlijke geneesheren en apothekers	138 000
F	142 000

Algemeen bestuur van de begroting :

Algemene directie financiële dienst :

Huisvesting met of zonder voedsel bij de inwoner ...	F 10 000
Totaal van artikel 6-4	F 332 000

Art. 7. — Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel.

7-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 234 000 frank.

Algemeen bestuur van het personeel :

Hoge directie geldelijke statuten :

Vergoedingen aan de officieren van het administratief en technisch secretariaat	F 173 000
--	-----------

Burgerlijk algemeen bestuur :

Kosten wegens verandering van standplaats	F 10 000
Toelagen aan stenotypisten- en typistenploegleiders ...	51 000
F	61 000

Totaal van artikel 7-1 F 234 000

De vermindering van 348 000 frank in vergelijking met het aangepaste krediet van 1962 vloeit voort, ten belope van 326 000 frank, uit het overbrengen naar artikel 3 van de toelagen, verleend aan het burgerlijk personeel wegens uitoefening van hogere functies.

7-2. Landmacht, Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis, Militair Geografisch Instituut.

Aangevraagd krediet : 72 967 000 frank.

Algemeen bestuur van het personeel :

Opvoedingsvergoeding aan de militairen waarvan de kinderen in zekere garnizoenen geen middelbare studien in hun moedertaal kunnen voortzetten	F 100 000
--	-----------

Hoge directie geldelijke statuten :

Kosten wegens verandering van standplaats	4 000 000
Vergoedingen voor kledij en voor onderhoud van uitrusting :	

5 842 gerechtigden à 4 000 frank;

90 000 dagen voor reserveofficieren à 10 frank 24 268 000

Huisvestingskosten van soldijtrekkende militairen 100 000

Vergoedingen wegens huisvesting aan het militair personeel van het kamp van Elsenborn 1 292 000

Vergoedingen aan de commandanten en aan het onderwijzend personeel van de scholen :

— Koninklijke militaire school	470 000
— Krijgsschool	281 000
— School voor militaire administrateurs	72 000

Indemnités spéciales aux officiers ingénieurs des fabrications militaires	214 000
Hautes paies pour décoration militaire	14 000
Allocations spéciales à certains officiers médecins spécialistes	52 000
Indemnités aux militaires ayant reçu l'instruction des parachutistes	24 000 000
Indemnités de déminage et indemnités pour destruction d'engins explosifs non éclatés	430 000
Indemnités à certains militaires qui effectuent des travaux sous eau	100 000
Allocations aéronautiques et primes spéciales trimestrielles pour le personnel navigant	4 943 000
Indemnités pour montage et démontage de signaux géodésiques	4 000
Allocations à certains fonctionnaires et officiers chargés de donner des cours dans les écoles de formation d'officiers	163 000
Indemnités aux attachés militaires et à leur personnel	11 502 000
Indemnités spéciales aux officiers médecins et vétérinaires en service à l'extérieur du Royaume	50 000
F	71 955 000

*Administration générale du budget :**Direction générale du service financier :*

Indemnités du chef de travaux utiles à la collectivité F	40 000
--	--------

Administration générale civile :

Frais de changement de résidence F	60 000
Allocations de logement au personnel civil du camp d'Elsenborn	115 000
Allocations aux sténodactylographes et dactylographes chefs d'équipe	22 000
Indemnités de déminage et indemnités pour destruction d'engins explosifs non éclatés	175 000
Indemnités pour travaux insalubres, pénibles ou dangereux	350 000
Primes de danger	150 000
F	872 000

Total de l'article 7-2 **F 72 967 000**

L'augmentation de 2 909 000 francs par rapport au crédit de 1962 résulte de différentes majorations et réductions. Les modifications les plus importantes concernent les postes « Allocations aéronautiques et primes spéciales trimestrielles pour le personnel navigant » (+ 2 121 000 francs), « Indemnités aux attachés militaires et à leur personnel » (+ 1 302 000 francs), « Indemnités aux militaires ayant reçu l'instruction de parachutiste » (+ 1 000 000 francs) et « Indemnités de tenue et d'entretien d'équipement » (— 1 154 000 francs).

7-3. Force aérienne.

Crédit sollicité : 70 356 000 francs.

Administration générale du personnel :

Indemnité d'éducation aux militaires dont les enfants ne peuvent pas poursuivre des études moyennes en langue maternelle dans certaines garnisons F	50 000
--	--------

Direction supérieure des statuts pécuniaires :

Frais de changement de résidence	2 200 000
Indemnités de tenue et d'entretien d'équipement :	
1 484 bénéficiaires à 4 000 francs ;	
9 134 journées d'officiers de réserve à 10 francs	6 028 000
Frais de logement de militaires soldés	10 000
Indemnités spéciales aux officiers ingénieurs des fabrications militaires	12 000
Hautes paies pour décoration militaire	1 000
Allocations aéronautiques et primes spéciales trimestrielles pour le personnel navigant	47 388 000
Primes spéciales d'accident aéronautique	8 000 000
Primes de carrière aéronautique	6 507 000
Allocations à certains fonctionnaires et officiers chargés de donner des cours dans les écoles de formation d'officiers	126 000
F	70 272 000

Bijzondere vergoedingen aan de officieren, ingenieurs der militaire fabrieken	214 000
Hogere soldij wegens militair ereteken	14 000
Bijzondere toelagen aan bepaalde officieren geneesheren specialisten	52 000
Vergoedingen aan de militairen die de opleiding van parachutist ontvangen hebben	24 000 000
Ontmijningsvergoedingen en vergoedingen voor vernieling van niet gesprongen ontplofingstuigen	430 000
Vergoedingen aan sommige militairen die werken onder water verrichten	100 000
Luchtvaarttoelagen en bijzondere driemaandelijke premies voor het varend personeel	4 943 000
Vergoedingen voor oprichting en uittenneming van geodetische signalen	4 000
Toelagen aan sommige burgerlijke ambtenaren en officieren belast met cursussen aan de opleidingsscholen voor officieren	163 000
Vergoedingen aan de militaire attachés en hun personeel. Bijzondere vergoedingen aan de officieren geneesheren en veeartsen in dienst buiten het Rijk	11 502 000
F	71 955 000

*Algemeen bestuur van de begroting :**Algemene directie financiële dienst :*

Vergoedingen wegens werken tot nut van de gemeenschap F	40 000
--	--------

Burgerlijk algemeen bestuur :

Kosten wegens verandering van standplaats F	60 000
Vergoedingen wegens huisvesting aan het burgerlijk personeel van het kamp van Elsenborn	115 000
Toelagen aan stenotypisten- en typistenploegleiders	22 000
Ontmijningsvergoedingen en vergoedingen voor vernieling van niet gesprongen ontplofingstuigen	175 000
Vergoedingen voor ongezonde, moeilijke of gevaarlijke werken	350 000
Gevaarpremies	150 000
F	872 000

Totaal van artikel 7-2 **F 72 967 000**

De vermeerdering van 2 909 000 frank in vergelijking met het krediet van 1962 spruit voort uit verschillende verhogingen en verminderlagen. De belangrijkste wijzigingen hebben betrekking op de posten « Luchtvaarttoelagen en bijzondere driemaandelijke premies voor het varend personeel » (+ 2 121 000 frank), « Vergoedingen aan de militaire attachés en hun personeel » (+ 1 302 000 frank), « Vergoedingen aan de militairen die de opleiding van parachutist ontvangen hebben » (+ 1 000 000 frank) en « Vergoedingen voor kledij en voor onderhoud van uitrusting » (— 1 154 000 frank).

7-3. Luchtmacht.

Aangevraagd krediet : 70 356 000 frank.

Algemeen bestuur van het personeel :

Opvoedingsvergoeding aan de militairen waarvan de kinderen in zekere garnizoenen geen middelbare studien in hun moedertaal kunnen voortzetten F	50 000
--	--------

Hoge directie geldelijke statuten :

Kosten wegens verandering van standplaats	2 200 000
Vergoedingen voor kledij en voor onderhoud van uitrusting :	
1 484 gerechtigden à 4 000 frank ;	
9 134 dagen voor reserveofficieren à 10 frank	6 028 000
Huisvestingskosten van soldijtrekkende militairen	10 000
Bijzondere vergoedingen aan de officieren ingenieurs der militaire fabrieken	12 000
Hogere soldijen wegens militair ereteken	1 000
Luchtvaarttoelagen en bijzondere driemaandelijke premies voor het varend personeel	47 388 000
Bijzondere premies wegens luchtongeval	8 000 000
Premies voor loopbaan bij de luchtvaart	6 507 000
Toelagen aan sommige burgerlijke ambtenaren en officieren belast met cursussen aan de opleidingsscholen voor officieren	126 000
F	70 272 000

*Administration générale du budget :**Direction générale du service financier :*

Allocations de vol aux infirmières appelées à accomplir
du service à bord d'avions militaires F 34 000

Total de l'article 7-3 F 70 356 000

La diminution de 1 501 000 francs par rapport au crédit de 1962 résulte essentiellement de la réduction des sommes à prévoir pour les « Primes de carrière aéronautique » (— 3 114 000 francs) et de l'augmentation de celles à prévoir pour les « Allocations aéronautiques et primes spéciales trimestrielles pour le personnel navigant » (+ 1 million 495 000 francs).

7-4. Force navale.

Crédit sollicité : 2 551 000 francs.

Administration générale du personnel :

Indemnité d'éducation aux militaires dont les enfants ne peuvent pas poursuivre des études moyennes en langue maternelle dans certaines garnisons F 20 000

Direction supérieure des statuts pécuniaires :

Frais de changement de résidence 300 000

Indemnité de tenue et d'entretien d'équipement :

315 bénéficiaires à 4 000 francs;

3 069 journées d'officiers de réserve à 10 francs 1 291 000

Frais de logement de militaires soldés 160 000

Hautes paies pour décoration militaire 1 000

Indemnités :

— au personnel chargé du démontage et de la neutralisation de mines et de torpilles 456 000

— à certains militaires qui effectuent des travaux sous eau 143 000

Allocations aéronautiques 149 000

Allocations à certains fonctionnaires et officiers chargés de donner des cours dans les écoles de formation d'officiers 4 000

Indemnités spéciales aux officiers médecins et vétérinaires en service à l'extérieur du royaume 27 000

F 2 531 000

Total de l'article 7-4 F 2 551 000

La diminution de 403 000 francs par rapport au crédit ajusté de 1962 résulte à concurrence de 376 000 francs de la réduction des sommes à prévoir pour les « Indemnités au personnel chargé du démontage et de la neutralisation de mines et de torpilles ».

Art. 8. — *Allocations et dépenses de service social.*

8-1. Service médico-social.

Crédit sollicité : 15 000 francs.

Même crédit qu'en 1962.

§ 2. *Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.*

Art. 9. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Loyers. — Impositions. — Redevances.*

9-1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 3 837 000 francs.

Administration générale civile :

Electricité F 700 000

Eau 350 000

Gaz 12 000

Affranchissement de correspondances 175 000

Téléphone (communications, abonnements, locations de lignes, etc.) 2 000 000

Réseau telex (abonnements, communications, etc.) 300 000

Télégrammes 300 000

Total de l'article 9-1 F 3 837 000

*Algemeen bestuur van de begroting :**Algemene directie financiële dienst :*

Vliegtuigelagen aan de verpleegsters die dienst moeten
doen aan boord van militaire vliegtuigen F 34 000

Totaal van artikel 7-3 F 70 356 000

De vermindering van 1 501 000 frank in vergelijking met het krediet van 1962 is voornamelijk het gevolg van de vermindering van de te voorziene bedragen voor « Premies voor loopbaan bij de luchtvaart » (— 3 114 000 frank) en van de verhoging van de te voorziene sommen voor « Luchtvaarttoelagen en bijzondere driemaandelijkse premies voor het varende personeel » (+ 1 495 000 frank).

7-4. Zeemacht.

Aangevraagd krediet : 2 551 000 frank.

Algemeen bestuur van het personeel :

Opvoedingsvergoeding aan de militairen waarvan de kinderen in zekere garnizoenen geen middelbare studiën in hun moedertaal kunnen voortzetten F 20 000

Hoge directie geldelijke statuten :

Kosten wegens verandering van standplaats 300 000

Vergoedingen voor kledij en onderhoud van uitrusting :

315 gerechtigden à 4 000 frank;

3 069 dagen voor reserveofficiëren à 10 frank 1 291 000

Huisvestingskosten voor soldijtrekkende militairen 160 000

Hogere soldij wegens militair ereteken 1 000

Vergoedingen :

— aan het personeel belast met het uiteennemen en het onschadelijk maken van mijnen en torpedo's 456 000

— aan sommige militairen die werken onder water verrichten 143 000

Luchtvaarttoelagen 149 000

Toelagen aan sommige ambtenaren en officieren belast met cursussen aan de opleidingsscholen voor officieren 4 000

Bijzondere vergoedingen aan de officieren geneesheren en veeartsen in dienst buiten het Rijk 27 000

F 2 531 000

Totaal van artikel 7-4 F 2 551 000

De vermindering van 403 000 frank in vergelijking met het aangepaste krediet van 1962 spruit voort, ten belope van 376 000 frank uit de vermindering van de te voorziene sommen voor « Vergoedingen aan het personeel belast met het uiteennemen en het onschadelijk maken van mijnen en torpedo's ».

Art. 8. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.*

8-1. Medisch-sociale dienst.

Aangevraagd krediet : 15 000 frank.

Zelfde krediet als in 1962.

§ 2. *Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.*

Art. 9. — *Water, stoom, gas en electriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Huur. — Belastingen. — Bijdragen.*

9-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 3 837 000 frank.

Burgerlijk algemeen bestuur :

Electriciteit F 700 000

Water 350 000

Gas 12 000

Frankering van brieven 175 000

Telefoon (telefoongesprekken, abonnementen, huur van lijnen, enz.) 2 000 000

Telexnet (abonnementen, verbindingen, enz.) 300 000

Telegrammen 300 000

Totaal van artikel 9-1 F 3 837 000

9-2. Force terrestre, Ecoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire, Institut géographique militaire.

Crédit sollicité : 850 673 000 francs.

Centre des études militaires :

Munitions d'entraînement et expérimentales, explosifs et accessoires	F	300 000
Fournitures et produits divers pour études, analyses, expériences, applications chimiques, etc.		1 537 000
	F	1 837 000

Etat-major général :

Direction générale du génie :

Produits chimiques, produits détersifs et produits d'entretien	F	1 370 000
Produits photographiques		300 000
Produits mécanographiques (papiers et imprimés spéciaux, etc.)		300 000
Dépenses de consommation en rapport avec le matériel météorologique		200 000
Matières premières pour imprimerie lithographique, entoilage, reliure, laboratoires photographiques, etc. ...		289 000
Electrodes, baguettes et produits pour soudure		100 000
Bois		7 000 000
	F	9 559 000

Direction générale des troupes de transmission :

Téléphone, (communications, abonnements, locations de lignes, etc.)	F	11 635 000
Réseau telex (abonnements, communications, etc.)		180 000
Produits photographiques et cinématographiques		3 200 000
Papiers et rubans pour télécriteurs		1 000 000
Piles		13 000 000
	F	29 015 000

Direction générale du quartier-maître et transport :

Vivres et dépenses connexes (frais de stockages, de panification, etc.)	F	8 641 000
Paille de couchage		691 000
Carburants, lubrifiants et ingrédients pour avions et hélicoptères		5 684 000
Produits chimiques		2 175 000
Produits détersifs et produits d'entretien		6 048 000
Matières premières pour machines hectographiques, ...		21 000
Matières premières pour l'imprimerie typographique (papier à imprimer, carton, etc.)		1 700 000
Matières premières pour imprimerie lithographique, entoilage, reliure, laboratoires photographiques, etc. ...		108 000
Dépenses de consommation en rapport avec le matériel général (emballages, papiers, boîtes, caisses, etc.) ...		4 100 000
	F	29 168 000

Direction générale de l'ordonnance :

Munitions d'entraînement et expérimentales, explosifs et accessoires	F	275 535 000
Produits chimiques, produits détersifs et produits d'entretien, etc.		26 000 000
Produits mécanographiques		60 000
	F	301 595 000

Direction générale des approvisionnements.

Laboratoire du service des réceptions :

Fournitures et produits divers pour études, analyses, expériences, applications chimiques, etc.	F	128 000
--	---	---------

Administration générale du personnel :

Produits mécanographiques (papiers et imprimés spéciaux, etc.)	F	3 918 000
Dépenses de consommation en rapport avec le matériel de culte		106 000
Matières premières et petit matériel destiné à la formation professionnelle des volontaires et à l'éducation professionnelle et culturelle des miliciens		315 000
	F	4 339 000

Direction générale du service de santé :

Produits pharmaceutiques	F	35 123 000
Produits divers destinés aux formations sanitaires		825 000
Produits radiographiques		4 500 000
Fournitures et produits divers pour études, analyses, etc.		225 000
	F	40 673 000

9-2. Landmacht, Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis, Militair Geografisch Instituut.

Aangevraagd krediet : 850 673 000 frank.

Centrum voor militaire studies :

Bekwamings- en proefammunitie, springstoffen en bijhorigheden	F	300 000
Allerhande benodigdheden en stoffen voor studies, ontleding, proeven en scheikundige toepassingen, enz.		1 537 000
	F	1 837 000

Generale staf :

Algemene directie genie :

Scheikundige, zuiverings- en onderhoudsprodukten	F	1 370 000
Fotografische produkten		300 000
Mecanografische produkten (speciaal papier, speciale drukwerken, enz.)		300 000
Verbruiksuitgaven in verband met het meteorologisch materieel		200 000
Grondstoffen voor lithografische drukkerij, opplekken, inbinding, fotografische laboratoria, enz.		289 000
Elektroden, lasstaven en lasprodukten		100 000
Hout		7 000 000
	F	9 559 000

Algemene directie transmissietroepen :

Telefoon (telefoongesprekken, abonnements, huur van lijnen, enz.)	F	11 635 000
Telexnet (abonnements, verbindingen, enz.)		180 000
Fotografische en kinematografische produkten		3 200 000
Papier en lint voor telectors		1 000 000
Droge batterijen		13 000 000
	F	29 015 000

Algemene directie kwartiermeester en vervoer :

Leeftocht en daarmee verband houdende uitgaven (opslagkosten, bakkosten, enz.)	F	8 641 000
Ligstro		691 000
Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor vliegtuigen en helischroefvliegtuigen		5 684 000
Scheikundige produkten		2 175 000
Zuiverings- en onderhoudsprodukten		6 048 000
Grondstoffen voor hectografische machines		21 000
Grondstoffen voor de typografische drukkerij (drukpa-pier, bordpapier, enz.)		1 700 000
Grondstoffen voor lithografische drukkerij, opplekken, inbinding, fotografische laboratoria, enz.		108 000
Verbruiksuitgaven in verband met het algemeen materieel (verpakking, papier, dozen, kisten, enz.)		4 100 000
	F	29 168 000

Algemene directie ordnance :

Bekwamings- en proefammunitie, springstoffen en bijhorigheden	F	275 535 000
Scheikundige, zuiverings- en onderhoudsprodukten, enz.		26 000 000
Mecanografische produkten		60 000
	F	301 595 000

Algemene directie voorraden.

Laboratorium van de keuringsdienst :

Allerhande benodigdheden en stoffen voor studies, ontleding, proeven, scheikundige toepassingen, enz.	F	128 000
--	---	---------

Algemeen bestuur van het personeel :

Mecanografische produkten (speciaal papier, speciale drukwerken, enz.)	F	3 918 000
Verbruiksuitgaven in verband met het erediensmaterieel		106 000
Grondstoffen en klein materieel bestemd voor de beroepsvorming van de vrijwilligers en voor de beroeps-en culturele opvoeding van de miliciens		315 000
	F	4 339 000

Algemene directie van de gezondheidsdienst :

Farmaceutische produkten	F	35 123 000
Allerhande produkten voor de sanitaire inrichtingen		825 000
Radiografische produkten		4 500 000
Allerhande benodigdheden en stoffen voor studies, ontleding, enz.		225 000
	F	40 673 000

Direction supérieure des statuts pécuniaires :		
Vivres :		
13 138 380 journées au régime ordinaire	F	317 287 341
462 027 journées au régime hôpital	...	14 322 837
290 000 journées au régime para-commandos	...	9 454 000
155 552 journées au régime manœuvres	...	4 005 464
12 250 journées pour militaires dans des postes isolés	...	1 307 875
Indemnités de hors ménage	...	27 237 105
		373 615 000
Administration générale du budget :		
Direction générale des études :		
Produits mécanographiques (papier et imprimés spéciaux, etc.)	F	500 000
Direction générale du service financier :		
Affranchissement de correspondances	F	335 000
Télégrammes	...	125 000
Vivres pour chiens de garde (102 200 journées)	...	1 652 000
Frais d'assurance	...	2 000
	F	2 114 000
Direction générale des constructions :		
Electricité	F	20 000 000
Vapeur	...	400 000
Eau	...	11 600 000
Gaz	...	5 400 000
Loyers et impositions	...	1 750 000
Téléphone (location de lignes)	...	600 000
Vidanges (enlèvement des immondices, vidange des latrines, etc.)	...	1 000 000
	F	40 750 000
Ecole royale militaire :		
Electricité	F	850 000
Eau	...	700 000
Gaz	...	100 000
Téléphone (communications, abonnements, location de lignes, etc.)	...	200 000
Vidanges (enlèvement des immondices)	...	6 000
Fournitures et produits divers pour études, analyses, expériences, applications chimiques, etc.	...	500 000
Dépenses de consommation en rapport avec le matériel de sport	...	15 000
	F	2 371 000
Ecole royale des cadets (y compris les subdivisions régionales) :		
Electricité	F	230 000
Eau	...	290 000
Gaz	...	245 000
Téléphone (communications, abonnements)	...	61 000
Vidanges (enlèvement des immondices et vidanges des latrines)	...	8 000
Fournitures et produits divers pour études, analyses, expériences, applications chimiques, etc.	...	20 000
	F	854 000
Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire :		
Electricité	F	31 000
Eau	...	12 000
Gaz	...	7 000
Téléphone (communications, abonnements)	...	6 000
Vidanges (enlèvement des immondices)	...	2 000
	F	58 000
Institut géographique militaire :		
Electricité	F	320 000
Eau	...	110 000
Gaz	...	25 000
Loyers et impositions	...	7 000
Téléphone (communications, abonnements, location de lignes, etc.)	...	60 000
Vidanges (enlèvement des immondices)	...	4 000
Produits chimiques, produits détergents et produits d'entretien	...	320 000
Produits photographiques	...	1 186 000

Hoge directie geldelijke statuten :		
Leeftocht :		
13 138 380 dagen tegen het gewone regime	F	317 287 341
462 027 dagen tegen het hospitaalregime	...	14 322 827
290 000 dagen tegen het Para-commando-regime	...	9 454 000
155 552 dagen tegen het manoeuvre-regime	...	4 005 464
12 250 dagen voor militairen in afgezonderde posten	...	1 307 875
Buitenmenagevergoedingen	...	27 237 105
		373 615 000
Algemeen bestuur van de begroting :		
Algemene directie studies :		
Mecanografische produkten (speciaal papier, speciale drukwerken, enz.)	F	500 000
Algemene directie financiële dienst :		
Frankering van brieven	F	335 000
Telegrammen	...	125 000
Leeftocht voor waakhonden (102 200 dagen)	...	1 652 000
Verzekeringskosten	...	2 000
	F	2 114 000
Algemene directie bouwwerken :		
Elektriciteit	F	20 000 000
Stoom	...	400 000
Water	...	11 600 000
Gas	...	5 400 000
Huurgelden en belastingen	...	1 750 000
Telefoon (huur van lijnen)	...	600 000
Ruiming (ontruiming van vuilnis, ledigen van gemakken, enz.)	...	1 000 000
	F	40 750 000
Koninklijke militaire school :		
Elektriciteit	F	850 000
Water	...	700 000
Gas	...	100 000
Telefoon (gesprekken, abonnements, huur van lijnen, enz.)	...	200 000
Ruiming (ontruiming van vuilnis)	...	6 000
Allerhande benodigdheden en stoffen voor studies, ontleding, proeven, scheikundige toepassingen, enz.)	...	500 000
Verbruiksuitgaven in verband met het sportmaterieel	...	15 000
	F	2 371 000
Koninklijke cadettenschool (met inbegrip van de regionale onderafdelingen) :		
Elektriciteit	F	230 000
Water	...	290 000
Gas	...	245 000
Telefoon (gesprekken, abonnements)	...	61 000
Ruiming (ontruiming van vuilnis en ledigen van gemakken)	...	8 000
Allerhande benodigdheden en stoffen voor studies, ontleding, proeven, scheikundige toepassingen, enz.	...	20 000
	F	854 000
Koninklijk Museum van het Leger en van Krijsgeschiedenis :		
Elektriciteit	F	31 000
Water	...	12 000
Gas	...	7 000
Telefoon (gesprekken, abonnements)	...	6 000
Ruiming (ontruiming van vuilnis)	...	2 000
	F	58 000
Militair Geografisch Instituut :		
Elektriciteit	F	320 000
Water	...	110 000
Gas	...	25 000
Huurgelden en belastingen	...	7 000
Telefoon (gesprekken, abonnements, huur van lijnen, enz.)	...	60 000
Ruiming (ontruiming van vuilnis)	...	4 000
Scheikundige, zuiverings- en onderhoudsprodukten	...	320 000
Fotografische produkten	...	1 186 000

Matières premières pour l'imprimerie typographique (papier à imprimer, carton, etc.)	9 800 000
Matières premières pour l'imprimerie lithographique, l'en-tailage, la reliure, les salles de dessin, les laboratoires photographiques, les services de géodésie et de nivellement, etc.	2 265 000
	F 14 097 000
Total de l'article 9-2	F 850 673 000

La majoration par rapport au crédit ajusté de 1962 s'élève à 90 792 000 francs. Les modifications les plus importantes se produisent aux postes « Munitions d'entraînement, etc. » (+ 88 785 000 francs); « Produits pharmaceutiques » (+ 10 491 000 francs) et « Vivres » (— 7 045 000 francs).

9-3. Force aérienne (*y compris les dépenses d'exercices antérieurs afférentes aux frais d'atterrissage et aux ravitaillements en carburants, lubrifiants et ingrédients pour avions, effectués à l'occasion d'atterrissages sur des aérodromes autres que ceux de la force aérienne*).

Crédit sollicité: 912 441 000 francs.

Etat-major général:

Première direction générale:

Téléphone (communications, abonnements, location de lignes, etc.)	F 21 000 000
Vivres (rations de survie)	20 000
	F 21 020 000

Deuxième direction générale:

Carburants, lubrifiants et ingrédients pour avions et pour vedettes chargées de la surveillance des zones de tir	F 792 000 000
Munitions d'entraînement et expérimentales, explosifs et accessoires	16 300 000
Produits chimiques, produits détersifs et produits d'entretien	9 400 000
Produits photographiques et cinématographiques	2 900 000
Dépenses de consommation en rapport avec les matériels généraux (produits de soudure, quincaillerie, bois, métaux, fils, unalut, perspex, etc.)	6 500 000
Dépenses de consommation en rapport avec le matériel météorologique	1 892 000
Frais d'atterrissage	1 000 000
	F 829 992 000

Quartier-maître:

Produits chimiques, produits détersifs et produits d'entretien	F 810 000
---	-----------

Administration générale du personnel:

Produits mécanographiques (papiers et imprimés spéciaux, etc.)	F 940 000
Matières premières et petit matériel destiné à la formation professionnelle des volontaires et à l'éducation professionnelle et culturelle des miliciens	30 000
	F 970 000

Direction générale du service de santé:

Produits pharmaceutiques	F 5 450 000
---------------------------------	-------------

Direction supérieure des statuts pécuniaires:

Vivres:

1 206 256 journées au régime ordinaire F	28 959 821
38 504 journées au régime hôpital	1 193 624
15 204 journées au régime manœuvres	391 503
Indemnités de hors ménage	3 268 855
	33 814 000

Administration générale du budget:

Direction générale du service financier:

Affranchissement de correspondances	F 80 000
Télégrammes	50 000
Vivres pour chiens de garde (34 675 journées)	555 000
	F 685 000

Direction générale des constructions:

Electricité	F 14 000 000
Eau	3 500 000
Gaz	350 000
Loyers et impositions	1 600 000

Grondstoffen voor de typografische drukkerij (druk-papier, bordpapier, enz.)	9 800 000
Grondstoffen voor de lithografische drukkerij, het opplakken, de inbinding, de tekenzalen, de fotografische laboratoria, de geodetische en nivelleringsdiensten, enz.	2 265 000
	F 14 097 000
Totaal van artikel 9-2	F 850 673 000

De vermeerdering in vergelijking met het aangepaste krediet van 1962 bedraagt 90 792 000 frank. De belangrijkste wijzigingen doen zich voor bij de posten « Bekwamingsammunitie, enz. » (+ 88 785 000 frank); « Farmaceutische produkten » (+ 10 491 000 frank) en « Leeftocht » (— 7 045 000 frank).

9-3. Luchtmacht (*met inbegrip van de uitgaven van vroegere dienst-jaren betreffende de landingskosten en de bevoorradingen in brandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor vliegtuigen, uitgevoerd ter gelegenheid van landingen op andere vliegvelden dan die van de luchtmacht*).

Aangevraagd krediet: 912 441 000 frank.

Generale staf:

Eerste algemene directie:

Telefoon (gesprekken, abonnementen, huur van lijnen, enz.)	F 21 000 000
Leeftocht (overlevingsrantsoenen)	20 000
	F 21 020 000

Tweede algemene directie:

Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor vliegtuigen en voor wachtschepen belast met de bewaking van de schietzones	F 792 000 000
Bekwamings- en proefammunitie, springstoffen en bijhorigheden	16 300 000
Scheikundige, zuiverings- en onderhoudsprodukten	9 400 000
Fotografische en kinematografische produkten	2 900 000
Verbruiksmiddelen in verband met het algemeen materieel (soldeerprodukten, ijzerwaren, hout, metalen, draden, unalut, perspex, enz.)	6 500 000
Verbruiksmiddelen in verband met het meteorologisch materieel	1 892 000
Landingskosten	1 000 000
	F 829 992 000

Kwartiermeester:

Scheikundige, zuiverings- en onderhoudsprodukten	F 810 000
---	-----------

Algemeen bestuur van het personeel:

Mecanografische produkten (speciaal papier, speciale drukwerken, enz.)	940 000
Grondstoffen en klein materieel bestemd voor de beroepsvorming van de vrijwilligers en voor de beroeps- en culturele opvoeding van de miliciens	30 000
	F 970 000

Algemene directie van de gezondheidsdienst:

Farmaceutische produkten	F 5 450 000
---------------------------------	-------------

Hoge directie geldelijke statuten:

Leeftocht:

1 206 256 dagen tegen het gewone regime F	28 959 821
38 504 dagen tegen het hospitaalregime	1 193 624
15 204 dagen tegen het manoeuvreregime	391 503
Buitenmenagevergoedingen	3 268 855
	33 814 000

Algemeen bestuur van de begroting:

Algemene directie financiële dienst:

Frankering van brieven	F 80 000
Télégrammen	50 000
Leeftocht voor waakhonden (34 675 dagen)	555 000
	F 685 000

Algemene directie bouwwerken:

Elektriciteit	F 14 000 000
Water	3 500 000
Gas	350 000
Huurgelden en belastingen	1 600 000

Vidanges (enlèvement des immondices, vidange des latrines, etc.)	250 000
F	19 700 000

Total de l'article 9-3 **F 912 441 000**

La diminution de 55 276 000 francs par rapport au crédit ajusté de 1962 résulte essentiellement des modifications ci-après : « Carburants, lubrifiants et ingrédients pour avions, etc. » : — 36 000 000 de francs; « Munitions d'entraînement, etc. » : — 20 978 000 francs; « Téléphone » : — 3 000 000 de francs; « Vivres » : + 3 482 000 francs.

9-4. Force navale :

Crédit sollicité : 54 786 000 francs.

Etat-major général :

Electricité	F	2 302 000
Eau		860 000
Gaz		168 000
Loyers et impositions		181 000
Téléphone (communications, abonnements, locations de lignes, etc.)		1 120 000
Vidanges (enlèvement des immondices, vidanges des latrines, etc.)		71 000
Carburants, lubrifiants et ingrédients pour hélicoptères		1 664 000
Carburants, lubrifiants et ingrédients pour matériel naval		14 000 000
Munitions d'entraînement et expérimentales, explosifs et accessoires		3 561 000
Produits chimiques, produits détersifs et produits d'entretien		2 650 000
Produits photographiques et cinématographiques		400 000
Dépenses de consommation en rapport avec le matériel de contrôle		6 000
Papiers et rubans pour téléscribes		104 000
F		27 087 000

Quartier-maître :

Produits chimiques, produits détersifs et produits d'entretien		380 000
---	--	---------

Administration générale du personnel :

Matières premières et petit matériel destiné à la formation professionnelle des volontaires et à l'éducation professionnelle et culturelle des miliciens	F	5 000
---	----------	--------------

Direction générale du service de santé :

Produits pharmaceutiques	F	1 270 000
---------------------------------	----------	------------------

Direction supérieure des Statuts pécuniaires :

Vivres :

421 024 journées au régime ordinaire	F	10 196 589
15 615 journées au régime hôpital		484 065
277 858 journées au régime bâtiments de mer commissionnés		9 447 172
43 410 journées au régime croisières au long cours et 8 380 suppléments au personnel des machines		2 096 569
40 979 journées au régime manœuvres		1 614 573
Indemnités de hors ménage		2 001 760
		25 841 000

Administration générale du budget :

Direction générale du service financier :

Affranchissement de correspondances	F	72 000
Télégrammes		50 000
Vivres pour chiens de garde (4 751 journées)		81 000
F		203 000

Total de l'article 9-4 **F 54 786 000**

Art. 10. — Locaux, mobilier, matériel, machines et équipement divers : entretien et renouvellement. — Menues fournitures de bureau. — Acquisition d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Impressions. — Reliures.

10-1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 5 655 000 francs.

Ruiming (ontruiming van vuilnis, ledigen van gemakken, enz.)	250 000
F	19 700 000

Totaal van artikel 9-3 **F 912 441 000**

De vermindering van 55 276 000 frank in vergelijking met het aangepaste krediet van 1962 spruit hoofdzakelijk voort uit volgende wijzigingen : « Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor vliegtuigen, enz. » : — 36 000 000 frank; « Bekwamingsammunitie, enz. » : — 20 978 000 frank; « Telefoon » : — 3 000 000 frank; « Leeftocht » : + 3 482 000 frank.

9-4. Zeemacht.

Aangevraagd krediet : 54 786 000 frank.

Generale staf :

Elektricititeit	F	2 302 000
Water		860 000
Gas		168 000
Huurgelden en belastingen		181 000
Telefoon (telefoongesprekken, abonnementen, huur van lijnen, enz.)		1 120 000
Ruiming (ontruiming van vuilnis, ledigen van gemakken, enz.)		71 000
Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor hetschroefvliegtuigen		1 664 000
Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor zeevaartmaterieel		14 000 000
Bekwamings- en proefammunitie, springstoffen en bijhorende		3 561 000
Scheikundige, zuiverings- en onderhoudsprodukten		2 650 000
Fotografische en kinematografische produkten		400 000
Verbruiksuitgaven in verband met het controlematerieel		6 000
Papier en lint voor telescriptoren		104 000
F		27 087 000

Kwartiermeester :

Scheikundige, zuiverings- en onderhoudsprodukten	F	380 000
--	----------	----------------

Algemeen bestuur van het personeel :

Grondstoffen en klein materieel bestemd voor de beroepsvorming van de vrijwilligers en voor de beroeps- en culturele opvoeding van de miliciens	F	5 000
--	----------	--------------

Algemene directie van de gezondheidsdienst :

Farmaceutische produkten	F	1 270 000
---------------------------------	----------	------------------

Hoge directie geldelijke statuten :

Leeftocht :

421 024 dagen tegen het gewone regime	F	10 196 589
15 615 dagen tegen het hospitaalregime		484 065
277 858 dagen tegen het regime van gecommisioneerde zeeschepen		9 447 172
43 410 dagen tegen het regime van lange omvaart en 8 380 supplementen aan het machinepersoneel		2 096 569
40 979 dagen tegen het manoeuvre regime		1 614 573
Buitenmenagevergoedingen		2 001 760
		25 841 000

Algemeen bestuur van de begroting :

Algemene directie financiële dienst :

Frankering van brieven	F	72 000
Telegrammen		50 000
Leeftocht voor waakhonden (4 751 dagen)		81 000
F		203 000

Totaal van artikel 9-4 **F 54 786 000**

Art. 10. — Lokalen, meubilair, materieel, machines en allerhande toerusting : onderhoud en vernieuwing. — Kleine bureaubehoeften. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Drukwerken. — Inbindingen.

10-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 5 655 000 frank.

Administration générale du personnel :

Abonnements aux journaux et publications officielles F	1 450 000
Reliures	200 000
Renouvellement des ouvrages et publications	2 350 000
F	4 000 000

Administration générale civile :

Fournitures de bureau	F 500 000
Impressions, tirés à part et photocopies	360 000
Mobilier :	
— entretien	30 000
— renouvellement	50 000
Renouvellement des machines de bureau	75 000
Ouvrages et publications	50 000
Matériel psychotechnique et de laboratoire :	
— entretien	10 000
— renouvellement	200 000
Hôtel ministériel :	
— entretien	50 000
— renouvellement	30 000
Entretien ordinaire des bâtiments et installations	300 000
F	1 655 000

Total de l'article 10-1 F 5 655 000

La diminution de 675 000 francs par rapport au crédit de 1962 résulte du rattachement à l'article 3-1 des salaires du personnel de nettoyage.

10-2. Force terrestre, Ecoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire, Institut géographique militaire.

Crédit sollicité : 344 790 000 francs.

Abonnements aux journaux et publications officielles F	9 000
Centre des études militaires :	
Instruments, matériels et matériaux pour les laboratoires militaires	F 1 162 000
Matériel pour études, analyses, expériences et applications chimiques :	
— entretien	373 000
— renouvellement	867 000
F	2 402 000

Etat-major général :

Direction instruction et entraînement :	
Fournitures classiques et de bureau	F 550 000
Matériel de sport :	
— entretien	190 000
— renouvellement	290 000
Matériel didactique et matériel classique :	
— entretien	350 000
— renouvellement	1 380 000
F	2 760 000

Direction générale du génie :

Cartes terrestres	F 950 000
Matériel et matériaux du génie :	
— entretien	6 200 000
— renouvellement	4 630 000
Entretien du matériel anti-incendie	870 000
Renouvellement du matériel didactique et du matériel classique	100 000
Matériel ABC :	
— entretien	500 000
— renouvellement	4 320 000
Outillage et machines-outils :	
— entretien	126 000
— renouvellement	70 000
F	17 766 000

Direction générale des troupes de transmission :

Matériel électronique, de transmission et de chiffrement :	
— entretien	F 23 000 000
— renouvellement	2 260 000

Algemeen bestuur van het personeel :

Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties F	1 450 000
Inbindingen	200 000
Vernieuwing van de werken en publicaties	2 350 000
F	4 000 000

Burgerlijk algemeen bestuur :

Bureaubenodigdheden	F 500 000
Drukwerk, overgedrukt en fotocopieën	360 000
Meubilair :	
— onderhoud	30 000
— vernieuwing	50 000
Vernieuwing van de bureaumachines	75 000
Werken en publicaties	50 000

Psychotechnisch en laboratoriummaterieel :

— onderhoud	10 000
— vernieuwing	200 000

Ministeriële ambtswoning :

— onderhoud	50 000
— vernieuwing	30 000

Gewoon onderhoud van de gebouwen en installaties ... 300 000

F 1 655 000

Totaal van artikel 10-1 F 5 655 000

De vermindering van 675 000 frank in vergelijking met het krediet van 1962 spruit voort uit het overbrengen naar artikel 3-1 van de lonen van het reinigingspersoneel.

10-2. Landmacht, Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis, Militair Geografisch Instituut.

Aangevraagd krediet : 344 790 000 frank.

Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties F	9 000
Centrum voor militaire studies :	
Instrumenten, materieel en materialen voor de militaire laboratoria	F 1 162 000
Materieel voor studies, ontleding, proeven en scheikundige toepassingen :	
— onderhoud	373 000
— vernieuwing	867 000
F	2 402 000

Generale staf :

Directie opleiding en training :	
Klasbehoeften en bureaubenodigdheden	F 550 000
Sportmaterieel :	
— onderhoud	190 000
— vernieuwing	290 000
Didactisch en klasmaterieel :	
— onderhoud	350 000
— vernieuwing	1 380 000
F	2 760 000

Algemene directie genie :

Landkaarten	F 950 000
Geniematerieel en materialen :	
— onderhoud	6 200 000
— vernieuwing	4 630 000
Onderhoud van het brandweermaterieel	870 000
Vernieuwing van het didactisch- en klasmaterieel	100 000

ABC-materieel :

— onderhoud	500 000
— vernieuwing	4 320 000

Gereedschap en werktuigmachines :

— onderhoud	126 000
— vernieuwing	70 000

F 17 766 000

Algemene directie transmissietroepen :

Elektronisch, transmissie- en cijferingsmaterieel :	
— onderhoud	F 23 000 000
— vernieuwing	2 260 000

Matériel photographique et cinématographique :	
— entretien	1 080 000
— renouvellement	530 000
Renouvellement de l'outillage et des machines-outils ...	252 000
Matériel météorologique :	
— entretien	75 000
— renouvellement	1 400 000
	F 28 597 000
Direction générale du quartier-maître et transport :	
Fournitures de bureau	F 100 000
Habillement et équipement :	
— entretien	15 333 000
— renouvellement	131 307 000
Couchage :	
— entretien	238 000
— renouvellement	5 942 000
Machines de bureau :	
— entretien	1 130 000
— renouvellement	2 065 000
Outillage et machines :	
— entretien	170 000
— renouvellement	450 000
Chiens :	
— entretien	22 000
— remplacement	100 000
Entretien des locaux (matériel de nettoyage)	1 650 000
Matériel de cuisine et de réfectoire :	
— entretien	100 000
— renouvellement	1 645 000
Matériel spécial paracommando, matériel de campement et de sport :	
— entretien	5 450 000
— renouvellement	11 780 000
Matériels généraux (matériel de buanderie, de boulangerie, de musique, de signalisation, etc.) :	
— entretien	2 650 000
— renouvellement	1 880 000
Entretien du matériel électrique	90 000
Réipients et accessoires :	
— entretien	3 365 000
— renouvellement	8 610 000
Matériel culinaire de campagne :	
— entretien	700 000
— renouvellement	500 000
	F 195 277 000
Direction générale de l'ordonnance :	
Entretien de l'armement	F 10 450 000
Entretien du matériel didactique	750 000
Outillage et machines-outils :	
— entretien	8 948 000
— renouvellement	2 300 000
Entretien du matériel volant	23 020 000
Entretien des engins guidés et de leur matériel de lancement	1 000 000
	F 46 468 000
Direction générale des approvisionnements :	
Direction du planning :	
Frais accessoires en rapport avec les marchés (frais de publication, timbres de licence, formulaires, licences, etc.)	F 100 000
Direction supérieure du contrôle des réceptions :	
Renouvellement des matériels généraux pour les réceptions	F 40 000

Fotografisch en kinematografisch materieel :	
— onderhoud	1 080 000
— vernieuwing	530 000
Vernieuwing van het gereedschap en de werktuigmachines	252 000
Meteorologisch materieel :	
— onderhoud	75 000
— vernieuwing	1 400 000
	F 28 597 000
Algemene directie kwartiermeester en vervoer :	
Bureaubenodigheden	F 100 000
Kleding en uitrusting :	
— onderhoud	15 333 000
— vernieuwing	131 307 000
Nachtlegervoorzieningen :	
— onderhoud	238 000
— vernieuwing	5 942 000
Bureaumachines :	
— onderhoud	1 130 000
— vernieuwing	2 065 000
Gereedschap en machines :	
— onderhoud	170 000
— vernieuwing	450 000
Honden :	
— onderhoud	22 000
— vervanging	100 000
Onderhoud van de lokalen (reinigingsmaterieel)	1 650 000
Keuken- en eetzaalmaterieel :	
— onderhoud	100 000
— vernieuwing	1 645 000
Speciaal materieel voor paracommando, kampeer- en sportmaterieel :	
— onderhoud	5 450 000
— vernieuwing	11 780 000
Algemeen materieel (wasserij-, bakkerij-, muziek-, signalmaterieel, enz.) :	
— onderhoud	2 650 000
— vernieuwing	1 880 000
Onderhoud van het elektrisch materieel	90 000
Vaten en bijhorigheden :	
— onderhoud	3 365 000
— vernieuwing	8 610 000
Veldkeukenmaterieel :	
— onderhoud	700 000
— vernieuwing	500 000
	F 195 277 000
Algemene directie ordnance :	
Onderhoud van de bewapening	F 10 450 000
Onderhoud van het didactisch materieel	750 000
Gereedschap en werktuigmachines :	
— onderhoud	8 948 000
— vernieuwing	2 300 000
Onderhoud van het vliegmaterieel	23 020 000
Onderhoud van de geleide tuigen en van hun lanceermaterieel	1 000 000
	F 46 468 000
Algemene directie voorraden :	
Directie planning :	
Bijkomstige uitgaven met betrekking tot de kopen (publicatiekosten, vergunningszegels, formulieren, vergunningen, enz.)	F 100 000
Hoge directie controle keuringen :	
Vernieuwing van het algemeen materieel voor de keuringen	F 40 000

Laboratoire du service des réceptions :		
Matériels généraux :		
— entretien	F	32 000
— renouvellement		295 000
	F	327 000
Administration générale du personnel :		
Impressions, tirés à part, photocopies, etc. ...	F	40 000
Fonctionnement des commissions (location de machines à écrire, fournitures de bureau, etc.) ...		1 000
Renouvellement du mobilier		135 000
Distinctions honorifiques		6 000
Matériel didactique et matériel classique :		
— entretien		90 000
— renouvellement		85 000
Matériel de culte :		
— entretien		144 000
— renouvellement		237 000
Matériel psychotechnique et de laboratoire :		
— entretien		35 000
— renouvellement		265 000
Matériel destiné à la formation professionnelle des volontaires :		
— entretien		75 000
— renouvellement		60 000
	F	1 173 000
Direction générale du service de santé :		
Matériel hospitalier et médico-chirurgical :		
— entretien	F	1 000 000
— renouvellement		6 737 000
	F	7 737 000
Administration générale du budget :		
Direction générale des constructions :		
Imprimés, tirés à part et photocopies	F	50 000
Fournitures de bureau		350 000
Mobilier :		
— entretien		2 000 000
— renouvellement		2 600 000
Matériel anti-incendie :		
— entretien		1 000 000
— renouvellement		1 000 000
Matériel de cuisine et de réfectoire :		
— entretien		1 500 000
— renouvellement		1 000 000
Entretien ordinaire des bâtiments et installations (entretien incombant à l'occupant)		17 500 000
Frais accessoires en rapport avec les marchés (frais de publication, timbres de licence, formulaires, licences, etc.)		150 000
	F	27 150 000
Ecole royale militaire :		
Impression, tirés à part et photocopies	F	10 000
Mobilier :		
— entretien		125 000
— renouvellement		200 000
Matériel d'éducation physique et de sport :		
— entretien		45 000
— renouvellement		75 000
Entretien du matériel anti-incendie		15 000
Matériel didactique et matériel classique :		
— entretien		11 000
— renouvellement		17 000
Outillages et machines-outils :		
— entretien		25 000
— renouvellement		20 000
Reliures		20 000
Matériel de laboratoire :		
— entretien		290 000
— renouvellement		4 100 000

Laboratorium van de keuringsdienst :		
Algemeen materieel :		
— onderhoud	F	32 000
— vernieuwing		295 000
	F	327 000
Algemeen bestuur van het personeel :		
Drukwerk, overdrukken, fotocopieën, enz. ...	F	40 000
Werkling van de commissies (huur van schrijfmachines, bureaubenodigheden, enz.)		1 000
Vernieuwing van het meubilair		135 000
Eervolle onderscheidingen		6 000
Didactisch materieel en klasmaterieel :		
— onderhoud		90 000
— vernieuwing		85 000
Eredienstmaterieel :		
— onderhoud		144 000
— vernieuwing		237 000
Psychotechnisch en laboratoriummaterieel :		
— onderhoud		35 000
— vernieuwing		265 000
Materieel bestemd voor de beroepsvorming van de vrijwilligers :		
— onderhoud		75 000
— vernieuwing		60 000
	F	1 173 000
Algemene directie van de gezondheidsdienst :		
Hospitaal- en medisch-heelkundig materieel :		
— onderhoud	F	1 000 000
— vernieuwing		6 737 000
	F	7 737 000
Algemeen bestuur van de begroting :		
Algemene directie bouwwerken :		
Drukwerk, afdrukken en fotocopieën	F	50 000
Bureaubenodigheden		350 000
Meubilair :		
— onderhoud		2 000 000
— vernieuwing		2 600 000
Brandweermaterieel :		
— onderhoud		1 000 000
— vernieuwing		1 000 000
Keuken- en eetzaalmaterieel :		
— onderhoud		1 500 000
— vernieuwing		1 000 000
Gewoon onderhoud der gebouwen en installaties (onderhoud vallend ten laste van de bewoner)		17 500 000
Bijkomstige uitgaven met betrekking tot de kopen (publicatiekosten, vergunningszegels, formulieren, vergunningen, enz.)		150 000
	F	27 150 000
Koninklijke militaire school :		
Drukwerk, afdrukken en fotocopieën	F	10 000
Meubilair :		
— onderhoud		125 000
— vernieuwing		200 000
Materieel voor lichamelijke opvoeding en sport :		
— onderhoud		45 000
— vernieuwing		75 000
Onderhoud van het brandweermaterieel		15 000
Didactisch materieel en klasmaterieel :		
— onderhoud		11 000
— vernieuwing		17 000
Gereedschap en werktuigmachines :		
— onderhoud		25 000
— vernieuwing		20 000
Inbindingen		20 000
Laboratoriummaterieel :		
— onderhoud		290 000
— vernieuwing		4 100 000

Entretien du matériel de campement	5 000
Entretien ordinaire des bâtiments et installations (entretien incombant à l'occupant)	1 250 000
F	6 208 000
<i>Ecole de guerre :</i>	
Impression, tirés à part et photocopies	F 4 000
Matériel didactique et matériel classique :	
— entretien	3 000
— renouvellement	45 000
Reliures	7 000
Ouvrages classiques	3 000
F	62 000
<i>Ecole des administrateurs militaires :</i>	
Impressions, tirés à part et photocopies	F 4 000
Matériel didactique et matériel classique :	
— entretien	1 000
— renouvellement	3 000
Reliures	3 000
F	11 000
<i>Ecole royale des cadets (y compris les subdivisions régionales) :</i>	
Fournitures de bureau	F 10 000
Mobiliier :	
— entretien	80 000
— renouvellement	30 000
Matériel de sport :	
— entretien	7 000
— renouvellement	8 000
Entretien du matériel anti-incendie	5 000
Matériel didactique et matériel classique :	
— entretien	3 000
— renouvellement	30 000
Reliures	40 000
Ouvrages classiques	116 000
Entretien du matériel de cuisine et de réfectoire	70 000
Matériel de laboratoire :	
— entretien	7 000
— renouvellement	60 000
Entretien ordinaire des bâtiments et installations (entretien incombant à l'occupant)	1 865 000
F	2 331 000
<i>Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire :</i>	
Impressions, tirés à part et photocopies	F 1 000
Mobiliier :	
— entretien	30 000
— renouvellement	20 000
Habillement et équipement (surveillants) :	
— entretien	2 000
— renouvellement	4 000
Entretien du matériel anti-incendie	14 000
Outillage et machines-outils :	
— entretien	2 000
— renouvellement	5 000
Reliures	60 000
Entretien des matériels généraux (matériel de bibliothèque, etc.)	5 000
Entretien ordinaire des bâtiments et installations (entretien incombant à l'occupant)	100 000
Entretien des réseaux et d'installations téléphoniques	2 000
Collections :	
— entretien	30 000
— acquisition	100 000
Entretien du « Panorama de l'Yser »	10 000
F	385 000

Onderhoud van het kampeermaterieel	5 000
Gewoon onderhoud der gebouwen en installaties (onderhoud vallende ten laste van de bewoner)	1 250 000
F	6 208 000
<i>Krijgsschool :</i>	
Drukwerk, afdrukken en fotocopieën	F 4 000
Didactisch materieel en klasmaterieel :	
— onderhoud	3 000
— vernieuwing	45 000
Inbindingen	7 000
Klasboeken	3 000
F	62 000
<i>School voor militaire administrateurs :</i>	
Drukwerk, afdrukken en fotocopieën	F 4 000
Didactisch materieel en klasmaterieel :	
— onderhoud	1 000
— vernieuwing	3 000
Inbindingen	3 000
F	11 000
<i>Koninklijke cadettenschool (met inbegrip van de regionale onderafdelingen) :</i>	
Bureaubenodigheden	F 10 000
Meubilair :	
— onderhoud	80 000
— vernieuwing	30 000
Sportmaterieel :	
— onderhoud	7 000
— vernieuwing	8 000
Onderhoud van het brandweermaterieel	5 000
Didactisch materieel en klasmaterieel :	
— onderhoud	3 000
— vernieuwing	30 000
Inbindingen	40 000
Klasboeken	116 000
Onderhoud van het keuken- en eetzaalmaterieel	70 000
Laboratoriummaterieel :	
— onderhoud	7 000
— vernieuwing	60 000
Gewoon onderhoud der gebouwen en installaties (onderhoud vallend ten laste van de bewoner)	1 865 000
F	2 331 000
<i>Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgs-geschiedenis :</i>	
Drukwerk, afdrukken en fotocopieën	F 1 000
Meubilair :	
— onderhoud	30 000
— vernieuwing	20 000
Kleding en uitrusting (bewakers) :	
— onderhoud	2 000
— vernieuwing	4 000
Onderhoud van het brandweermaterieel	14 000
Gereedschap en werktuigmachines :	
— onderhoud	2 000
— vernieuwing	5 000
Inbindingen	60 000
Onderhoud van het algemeen materieel (bibliotheek-materieel, enz.)	5 000
Gewoon onderhoud der gebouwen en installaties (onderhoud vallend ten laste van de bewoner)	100 000
Onderhoud van telefoonnetten en installaties	2 000
Collecties :	
— onderhoud	30 000
— aankoop	100 000
Onderhoud van « Het IJzerpanorama »	10 000
F	385 000

Institut géographique militaire :

Imprimés spéciaux et règlements étrangers F	410 000
Cartes	10 000
Fournitures de bureau	525 000
Mobilier :	
— entretien	25 000
— renouvellement	271 000
Habillement et équipement :	
— entretien	2 500
— renouvellement	5 500
Entretien du matériel anti-incendie	20 000
Matériel photographique :	
— entretien	120 000
— renouvellement	40 000
Entretien des machines de bureau	550 000
Outils et machines-outils :	
— entretien	738 000
— renouvellement	2 935 000
Entretien ordinaire des bâtiments et installations (entretien incombant à l'occupant)	295 000
Dépenses diverses pour la sécurité, l'hygiène et l'embellissement des lieux de travail	40 000
F	5 987 000

Total de l'article 10-2 F 344 790 000

La diminution de 49 817 000 francs par rapport au crédit de 1962 résulte, d'une part du rattachement à l'article 3 des salaires du personnel de nettoyage (26 670 000 francs) et d'autre part de diverses modifications parmi lesquelles les plus importantes concernent les postes « Entretien et renouvellement de l'habillement et de l'équipement » (— 14 470 000 francs); « Entretien du matériel volant » (— 9 811 000 francs) et « Renouvellement du matériel de laboratoire de l'Ecole royale militaire » (+ 4 500 000 francs).

10-3. Force aérienne.

Crédit sollicité : 693 598 000 francs.

*Etat-major général :**Deuxième direction générale :*

Impressions, tirés à part et photocopies F	900 000
Cartes terrestres, aéronautiques et marines	450 000
Fournitures de bureau	320 000
Entretien de l'armement	10 000
Matériel électronique, de transmission et de chiffrement :	
— entretien	50 000 000
— renouvellement	16 000 000
Habillement et équipement :	
— entretien	370 000
— renouvellement	38 000 000
Entretien du matériel anti-incendie	1 300 000
Matériel hospitalier et médico-chirurgical :	
— entretien	450 000
— renouvellement	160 000
Entretien du matériel de chemin de fer	20 000
Matériel didactique et classique :	
— entretien	250 000
— renouvellement	320 000
Entretien du matériel ABC	62 000
Matériel photographique et cinématographique :	
— entretien	500 000
— renouvellement	50 000
Entretien du matériel mécanographique	504 000
Entretien de l'outillage, de machines-outils et des équipements au sol pour l'entretien des avions	3 300 000
Entretien du matériel volant	450 500 000
Engins guidés et matériel de lancement :	
— entretien	89 000 000
— renouvellement	22 500 000
Remplacement des animaux de laboratoire et de chiens de garde	15 000
Matériel de cuisine et de réfectoire :	
— entretien	20 000
— renouvellement	300 000

Militair Geografisch Instituut :

Bijzondere drukwerken en vreemde reglementen ... F	410 000
Kaarten	10 000
Bureaubenodigheden	525 000
Meubilair :	
— onderhoud	25 000
— vernieuwing	271 000
Kleding en uitrusting :	
— onderhoud	2 500
— vernieuwing	5 500
Onderhoud van het brandweermaterieel	20 000
Fotografisch materieel :	
— onderhoud	120 000
— vernieuwing	40 000
Onderhoud van de bureaumachines	550 000
Gereedschap en werktuigmachines :	
— onderhoud	738 000
— vernieuwing	2 935 000
Gewoon onderhoud der gebouwen en installaties (onderhoud vallend ten laste van de bewoner)	295 000
Allerhande uitgaven voor de veiligheid, de hygiëne en de verfraaiing der werkplaatsen	40 000
F	5 987 000

Totaal van artikel 10-2 F 344 790 000

De vermindering van 49 817 000 frank in vergelijking met het krediet van 1962 spruit enerzijds voort uit het overbrengen naar artikel 3 van de lonen van het reinigingspersoneel (26 670 000 frank) en anderzijds uit verschillende wijzigingen waaronder de belangrijkste betrekking hebben op de posten « Onderhoud en vernieuwing van de kledij en de uitrusting » (— 14 470 000 frank); « Onderhoud van het vlieg-materieel » (— 9 811 000 frank) en « Vernieuwing van het laboratorium-materieel van de Koninklijke militaire school » (+ 4 500 000 frank).

10-3. Luchtmacht.

Aangevraagd krediet : 693 598 000 frank.

*Generale staf :**Tweede algemene directie :*

Drukwerk, overdrukken en fotocopies F	900 000
Land-, luchtvaart- en zeekaarten	450 000
Bureaubenodigheden	320 000
Onderhoud van de bewapening	10 000
Elektronisch, transmissie- en cijferingsmaterieel :	
— onderhoud	50 000 000
— vernieuwing	16 000 000
Kleding en uitrusting :	
— onderhoud	370 000
— vernieuwing	38 000 000
Onderhoud van het brandweermaterieel	1 300 000
Hospitaalmaterieel en medisch en heelkundig materieel :	
— onderhoud	450 000
— vernieuwing	160 000
Onderhoud van het spoorwagematerieel	20 000
Didactisch materieel en klasmaterieel :	
— onderhoud	250 000
— vernieuwing	320 000
Onderhoud van het ABC-materieel	62 000
Fotografisch en kinematografisch materieel :	
— onderhoud	500 000
— vernieuwing	50 000
Onderhoud van het mecanografisch materieel	504 000
Onderhoud van het gereedschap, de werktuigmachines en de gronduitrustingen voor het onderhoud der vliegtuigen	3 300 000
Onderhoud van het vlieg-materieel	450 500 000
Geleide tuigen en lanceermaterieel :	
— onderhoud	89 000 000
— vernieuwing	22 500 000
Vervanging van de laboratoriumdieren en van waakhonden	15 000
Keuken- en eetzaalmaterieel :	
— onderhoud	20 000
— vernieuwing	300 000

Matériel de campement :	
— entretien	150 000
— renouvellement	300 000
Matériel de contrôle aérien :	
— entretien	50 000
— renouvellement	50 000
Matériel d'éducation physique et de sport :	
— entretien	110 000
— renouvellement	500 000
Matériel météorologique :	
— entretien	150 000
— renouvellement	80 000
Récipients et emballages	50 000
Entretien du matériel optique terrestre	10 000
Entretien des matériels généraux (matériel électrique, matériel de test, instruments, etc., à usage au sol)	3 200 000
Renouvellement du matériel de musique	5 000
Entretien ordinaire des bâtiments et installations (matériel de nettoyage)	F 475 000
	F 680 431 000
Génie :	
Cartes terrestres	F 50 000
Transmissions :	
Entretien du matériel électronique, de transmission et de chiffrement	F 10 000
Matériel photographique et cinématographique :	
— entretien	140 000
— renouvellement	325 000
	F 475 000
Quartier-maître :	
Couchage :	
— entretien	F 24 000
— renouvellement	687 000
Machines de bureau :	
— entretien	300 000
— renouvellement	479 000
	F 1 490 000
Ordonnance :	
Entretien de l'armement	F 500 000
Administration générale du personnel :	
Impressions, tirés à part, photocopies, etc.	F 50 000
Matériel didactique et matériel classique :	
— entretien	4 000
— renouvellement	6 000
	F 60 000
Direction générale du service de santé :	
Renouvellement du matériel hospitalier et du matériel médico-chirurgical	F 1 797 000
Administration générale du budget :	
Direction générale des constructions :	
Impressions, tirés à part et photocopies	F 110 000
Fournitures de bureau	90 000
Mobilier :	
— entretien	900 000
— renouvellement	1 120 000
Matériel anti-incendie :	
— entretien	550 000
— renouvellement	450 000
Matériel de cuisine et de réfectoire :	
— entretien	625 000
— renouvellement	375 000
Entretien ordinaire des bâtiments et installations (entretien incombant à l'occupant)	4 500 000
Frais accessoires en rapport avec les marchés (frais de publication, timbres de licence, formulaires, licences, etc.)	75 000
	F 8 795 000
Total de l'article 10-3	F 693 598 000

Kampeermaterieel :	
— onderhoud	150 000
— vernieuwing	300 000
Luchtcontrolematerieel :	
— onderhoud	50 000
— vernieuwing	50 000
Materieel voor lichamelijke opvoeding en sport :	
— onderhoud	110 000
— vernieuwing	500 000
Meteороologisch materieel :	
— onderhoud	150 000
— vernieuwing	80 000
Vaten en verpakkingen	50 000
Onderhoud van het optisch veldmaterieel	10 000
Onderhoud van het algemeen materieel (elektrisch materieel, testmaterieel, instrumenten, enz., voor gebruik op de begane grond)	3 200 000
Vernieuwing van het muziekmaterieel	5 000
Gewoon onderhoud der gebouwen en installaties (reinigingsmaterieel)	475 000
	F 680 431 000
Genie :	
Landkaarten	F 50 000
Transmissies :	
Onderhoud van het elektronisch, transmissie- en cijfersmaterieel	F 10 000
Fotografisch en kinematografisch materieel :	
— onderhoud	140 000
— vernieuwing	325 000
	F 475 000
Kwartiermeester :	
Nachtleger voorwerpen :	
— onderhoud	F 24 000
— vernieuwing	687 000
Bureaumachines :	
— onderhoud	300 000
— vernieuwing	479 000
	F 1 490 000
Ordnance :	
Onderhoud van de bewapening	F 500 000
Algemeen bestuur van het personeel :	
Drukwerk, overdrukken, fotocopieën, enz.	F 50 000
Didactisch materieel en klasmaterieel :	
— onderhoud	4 000
— vernieuwing	6 000
	F 60 000
Algemene directie gezondheidsdienst :	
Vernieuwing van het hospitaalmaterieel en van het medisch en heelkundig materieel	F 1 797 000
Algemeen bestuur van de begroting :	
Algemene directie bouwwerken :	
Drukwerk, afdrucken en fotocopieën	F 110 000
Bureaubenodigdheden	90 000
Meubilair :	
— Onderhoud	900 000
— vernieuwing	1 120 000
Brandweermaterieel :	
— onderhoud	550 000
— vernieuwing	450 000
Keuken- en eetzaalmaterieel :	
— onderhoud	625 000
— vernieuwing	375 000
Gewoon onderhoud der gebouwen en installaties (onderhoud vallend ten laste van de bewoner)	4 500 000
Bijkomstige uitgaven met betrekking tot de kopen (publicatiekosten, vergunningszegels, formulieren, vergunningen, enz.)	75 000
	F 8 795 000
Totaal van artikel 10-3	F 693 598 000

L'augmentation de 52 729 000 francs par rapport au crédit ajusté de 1962 est la résultante de différentes majorations et diminutions, dont les plus importantes concernent les postes « Entretien et renouvellement des engins guidés et de leur matériel de lancement » (+ 77 millions 500 000 francs); « Entretien et renouvellement du matériel électronique, de transmission et de chiffrement » (+ 21 700 000 francs) et « Entretien du matériel volant » (— 46 230 000 francs).

10-4. Force navale.

Crédit sollicité : 82 805 000 francs.

Etat-major général :

Cartes marines et publications nautiques F	548 000
Fournitures de bureau	123 000
Mobilier :	
— entretien	180 000
— renouvellement	115 000
Entretien de l'armement	1 035 000
Matériel électronique, de transmissions et de chiffrement :	
— entretien	1 765 000
— renouvellement	1 753 000
Renouvellement de munitions	1 250 000
Habillement et équipement :	
— entretien	712 000
— renouvellement	16 618 000
Couchage :	
— entretien	68 000
— renouvellement	190 000
Matériel d'éducation physique et de sport :	
— entretien	20 000
— renouvellement	40 000
Matériel anti-incendie :	
— entretien	626 000
— renouvellement	170 000
Matériel didactique et matériel classique :	
— entretien	218 000
— renouvellement	361 000
Entretien du matériel ABC	25 000
Entretien de machines comptables	15 000
Outils et machines-outils :	
— entretien	295 000
— renouvellement	610 000
Entretien des hélicoptères	2 000 000
Matériel naval et matériel d'équipement naval :	
— entretien	38 500 000
— renouvellement	13 000 000
Reliures	25 000
Renouvellement des ouvrages classiques	54 000
Chiens :	
— entretien	1 000
— remplacement	6 000
Matériel de cuisine et de réfectoire :	
— entretien	58 000
— renouvellement	194 000
Entretien des matériels généraux (matériel de campement, de musique et de pointage)	24 000
Entretien ordinaire des bâtiments et installations (entretien incombant à l'occupant)	750 000
Dépenses diverses de renouvellement	10 000
Frais accessoires en rapport avec les marchés (frais de publication, timbres de licence, formulaires, licences, etc.)	6 000
F	81 365 000
Transmissions :	
Entretien du matériel électronique, de transmission et de chiffrement F	62 000
Matériel photographique et cinématographique :	
— entretien	67 000
— renouvellement	126 000
F	255 000

De vermeerdering van 52 729 000 frank in vergelijking met het aangepaste krediet van 1962 is de resultante van verschillende verhogingen en verminderingen waaronder de belangrijkste betrekking hebben op de posten « Onderhoud en vernieuwing van de geleide tuigen en van hun lanceermaterieel » (+ 77 500 000 frank); « Onderhoud en vernieuwing van het elektronisch, transmissie- en cijferingsmaterieel » (+ 21 700 000 frank) en « Onderhoud van het vliegmaterieel » (— 46 miljoen 230 000 frank).

10-4. Zeemacht.

Aangevraagd krediet : 82 805 000 frank.

Generale staf :

Zeekaarten en zeevaartpublicaties F	548 000
Bureaubehoeften	123 000
Meubilair :	
— onderhoud	180 000
— vernieuwing	115 000
Onderhoud van de bewapening	1 035 000
Elektronisch, transmissie- en cijferingsmaterieel :	
— onderhoud	1 765 000
— vernieuwing	1 753 000
Vernieuwing van ammunities	1 250 000
Kleding en uitrusting :	
— onderhoud	712 000
— vernieuwing	16 618 000
Nachtlegervoerwerpen :	
— onderhoud	68 000
— vernieuwing	190 000
Materieel voor lichamelijke opvoeding en sport :	
— onderhoud	20 000
— vernieuwing	40 000
Brandweermaterieel :	
— onderhoud	626 000
— vernieuwing	170 000
Didactisch materieel en klasmaterieel :	
— onderhoud	218 000
— vernieuwing	361 000
Onderhoud van het ABC-materieel	25 000
Onderhoud van comptabiliteitsmachines	15 000
Gereedschap en werktuigmachines :	
— onderhoud	295 000
— vernieuwing	610 000
Onderhoud van de hefschroefvliegtuigen	2 000 000
Zeevaartmaterieel en scheepvaarttoerustingsmaterieel :	
— onderhoud	38 500 000
— vernieuwing	13 000 000
Inbindingen	25 000
Vernieuwing van de klasboeken	54 000
Honden :	
— onderhoud	1 000
— vervanging	6 000
Keuken en eetzaalmaterieel :	
— onderhoud	58 000
— vernieuwing	194 000
Onderhoud van het algemeen materieel (kampeer-, muziek- en mikmaterieel)	24 000
Gewoon onderhoud der gebouwen en installaties (onderhoud vallend ten laste van de bewoner)	750 000
Verskillende uitgaven voor vernieuwing	10 000
Bijkomstige uitgaven met betrekking tot de kopen (publicatiekosten, vergunningszegels, formulieren, vergunningen, enz.)	6 000
F	81 365 000
Transmissies :	
Onderhoud van het elektronisch, transmissie- en cijferingsmaterieel	62 000
Fotografisch en kinematografisch materieel :	
— onderhoud	67 000
— vernieuwing	126 000
F	255 000

Quartier-maitre :	
Couchage :	
— entretien	F 8 000
— renouvellement	207 000
Machines de bureau :	
— entretien	80 000
— renouvellement	199 000
	F 494 000
Ordonnance :	
Entretien de l'armement	F 240 000
Administration générale du personnel :	
Entretien du matériel didactique et du matériel clas-	
sique	F 1 000
Direction générale du service de santé :	
Renouvellement du matériel hospitalier et du matériel	
médico-chirurgical	F 450 000
Total de l'article 10-4	F 82 805 000

La diminution de 4 243 000 francs par rapport au crédit de 1962 concerne principalement les postes « Renouvellement des munitions » (—1 950 000 francs) et « Entretien et renouvellement du matériel naval et matériel d'équipement naval » (—1 733 000 francs).

Art. 11. — Publications effectuées par le Département.

Crédit sollicité : 3 310 000 francs.

« Nos Forces » et « Onze Macht » : 3 310 000 francs.

Vingt et un numéros de « Nos Forces » et « Onze Macht » sont publiés annuellement; ils comportent 48 pages et sont tirés à 30 000 exemplaires. Leur prix de vente est de 5 francs; ils sont distribués gratuitement dans les unités.

Art. 12. — Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.

12-1. Combustibles solides et liquides.

Crédit sollicité : 146 100 000 francs.

Administrations centrale	F 100 000
Force terrestre, Ecoles, Musée royal de l'Armée et	
d'Histoire militaire et Institut géographique militaire ...	101 500 000
Force aérienne	40 100 000
Force navale	4 400 000
Total de l'article 12-1	F 146 100 000

12-2. Fournitures de bureau.

Crédit sollicité : 21 500 000 francs.

Administration générale civile	F 5 000 000
Institut géographique militaire	16 500 000
Total de l'article 12-2	F 21 500 000

Art. 13. — Véhicules automoteurs, propriété de l'Etat.

13-1. Achat.

Crédit sollicité : 60 910 000 francs.

Force terrestre, Ecoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire, Institut géographique militaire :

Renouvellement du matériel d'exploitation (Elevateurs, grues, tracteurs, remorques pour entrepôts, etc.) ...	F 5 360 000
Renouvellement de véhicules de transport (autobus, minibus, voitures-voyageurs, etc.)	10 000 000
Total Force terrestre, etc.	F 15 360 000

Force aérienne :

Renouvellement de véhicules de transport (camions, camionnettes, ambulances, autobus, voitures-voyageurs, motos, etc.)	F 45 325 000
---	--------------

Kwartiermeester :

Nachtlegervoorwerpen :

— onderhoud	F 8 000
— vernieuwing	207 000

Bureau machines :

— onderhoud	80 000
— vernieuwing	199 000

F 494 000

Ordnance :

Onderhoud van de bewapening	F 240 000
------------------------------------	-----------

Algemeen bestuur van het personeel :

Onderhoud van het didactisch en van het klasmaterieel	F 1 000
---	---------

Algemene Directie gezondheidsdienst :

Vernieuwing van het hospitaalmaterieel en van het medisch en heelkundig materieel	F 450 000
--	-----------

Totaal van artikel 10-4 F 82 805 000

De vermindering van 4 243 000 frank in vergelijking met het krediet van 1962 betreft vooral de posten « Vernieuwing van ammunitie » (—1 950 000 frank) en « Onderhoud en vernieuwing van zeevaartmaterieel en scheepvaarttoerustingmaterieel » (—1 733 000 frank);

Art. 11. — Door het Departement uitgevoerde publicaties.

Aangevraagd krediet : 3 310 000 frank.

« Nos Forces » en « Onze Macht » : 3 310 000 frank.

Eenentwintig nummers van « Nos Forces » en van « Onze Macht » worden jaarlijks uitgegeven; zij tellen 48 bladzijden en worden op 30 000 exemplaren gedrukt. Hun verkoopprijs bedraagt 5 frank; zij worden kosteloos in de eenheden uitgedeeld.

Art. 12. — Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.

12-1. Vaste en vloeibare brandstoffen.

Aangevraagd krediet : 146 100 000 frank.

Hoofdbestuur	F 100 000
Landmacht, Scholen, Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis en Militair Geografisch Instituut	101 500 000
Luchtmacht	40 100 000
Zeemacht	4 400 000
Totaal van artikel 12-1	F 146 100 000

12-2. — Bureau benodigdheden.

Aangevraagd krediet : 21 500 000 frank.

Burgerlijk algemeen bestuur	F 5 000 000
Militair Geografisch Instituut	16 500 000
Totaal van artikel 12-2	F 21 500 000

Art. 13. — Motorvoertuigen, eigendom van de Staat.

13-1. Aankoop.

Aangevraagd krediet : 60 910 000 frank.

Landmacht, Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis, Militair Geografisch Instituut :

Vernieuwing van het exploitatiematerieel (Elevators, kranen, tractoren, aanhangwagens voor opslagplaatsen) ...	F 5 360 000
Vernieuwing van transportvoertuigen (autobus, minibus, personenauto's, enz.)	10 000 000
Totaal Landmacht, enz.	F 15 360 000

Luchtmacht :

Vernieuwing van transportvoertuigen (vrachtwagens, bestelwagens, ambulancewagens, personenauto's, motorrijwielen, enz.)	F 45 325 000
--	--------------

Force navale :

Renouvellement de véhicules de transport (voitures-voyageurs)	F	225 000
Total de l'article 13-1	F	60 910 000

L'augmentation de 42 910 000 francs par rapport aux dépenses correspondantes de 1962 est imputable au fait que les seuls renouvellements de véhicules prévus pour ce dernier exercice ne s'élevaient qu'à 18 000 000 de francs, à savoir 3 000 000 de francs pour les véhicules de transport de la Force terrestre et 15 000 000 de francs pour ceux de la Force aérienne.

13-2. Utilisation.

Crédit sollicité : 593 877 000 francs.

Administration centrale :

Voitures du Ministre et du chef de Cabinet	F	250 000
---	---	---------

Force terrestre, Ecoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire, Institut géographique militaire :

Direction générale du quartier-maître et transport :		
Carburants, lubrifiants et ingrédients	F	163 333 000
Direction générale de l'ordonnance :		
Entretien des véhicules de combat	F	167 750 000
Entretien des véhicules de transport	...	186 017 000
	F	353 767 000
Direction générale du génie :		
Entretien des engins et véhicules du génie	F	9 700 000
Total Force terrestre, etc.	F	526 800 000

Force aérienne :

Etat-major général :

Carburants, lubrifiants et ingrédients	F	22 680 000
Entretien des véhicules de transport	...	26 725 000
	F	49 405 000

Ordonnance :

Entretien des véhicules de transport	F	13 745 000
Total Force aérienne	F	63 150 000

Force navale :

Etat-major général :

Carburants, lubrifiants et ingrédients	F	1 844 000
Entretien des véhicules de transport	...	445 000
Entretien des véhicules de génie	...	320 000
	F	2 609 000

Ordonnance :

Entretien des véhicules de transport	F	1 068 000
Total Force navale	F	3 677 000

Total de l'article 13-2 F 593 877 000

La majoration de 120 782 000 francs par rapport aux dépenses correspondantes de 1962 résulte essentiellement de l'accroissement du nombre et des frais de fonctionnement des véhicules en service, ainsi qu'à une hausse du prix de l'essence; elle se répartit comme suit : « Entretien des véhicules de combat » : + 77 145 000 francs; « Carburants, lubrifiants et ingrédients » : + 29 611 000 francs; « Entretien des véhicules de transport » : + 13 785 000 francs; « Entretien des véhicules du génie » : + 201 000 francs.

Art. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements* (y compris le transport des familles en Allemagne et les indemnités de déplacement allouées à certains membres de la famille de militaires gravement malades ou accidentés ou de militaires décédés ainsi que l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux). — *Transports. — Frais de réception et de représentation.*

14-1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 1 523 000 francs.

Zeemacht :

Vernieuwing van transportvoertuigen (personen-auto's)	F	225 000
Totaal van artikel 13-1	F	60 910 000

De vermeerdering van 42 910 000 frank in vergelijking met de overeenstemmende uitgaven van 1962 is te wijten aan het feit dat de enige vernieuwing van voertuigen, voorzien voor dit laatste dienstjaar slechts 18 000 000 frank bedroegen, te weten 3 000 000 frank voor de transportvoertuigen van de Landmacht en 15 000 000 frank voor deze van de Luchtmacht.

13-2. Gebruik.

Aangevraagd krediet : 593 877 000 frank.

Hoofdbestuur :

Auto's van de Minister en van de Kabinetschef	F	250 000
--	---	---------

Landmacht, Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis, Militair Geografisch Instituut :

Algemene directie kwartiermeester en vervoer :		
Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten	F	163 333 000
Algemene directie ordnance :		
Onderhoud van de gevechtswagens	F	167 750 000
Onderhoud van de transportvoertuigen	...	186 017 000
	F	353 767 000

Algemene directie genie :

Onderhoud van de genietuigen en geniewagens	F	9 700 000
--	---	-----------

Totaal Landmacht, enz. F 526 800 000

Luchtmacht :

Generale staf :

Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten	F	22 680 000
Onderhoud van de transportvoertuigen	...	26 725 000
	F	49 405 000

Ordnance :

Onderhoud van de transportvoertuigen	F	13 745 000
Totaal Luchtmacht	F	63 150 000

Zeemacht :

Generale staf :

Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten	F	1 844 000
Onderhoud van de transportvoertuigen	...	445 000
Onderhoud van de genievoertuigen	...	320 000
	F	2 609 000

Ordnance :

Onderhoud van de transportvoertuigen	F	1 068 000
Totaal Zeemacht	F	3 677 000

Totaal van artikel 13-2 F 593 877 000

De vermeerdering van 120 782 000 frank in vergelijking met de overeenstemmende uitgaven van 1962 vloeit voornamelijk voort uit de verhoging van het aantal en van de werkingskosten der in dienst zijnde voertuigen, alsmede uit de stijging van de prijs van de benzine; deze verhoging wordt als volgt onderverdeeld : « Onderhoud van de gevechtswagens » : + 77 145 000 frank; « Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten » : + 29 611 000 frank; « Onderhoud van de transportvoertuigen » : + 13 785 000 frank; « Onderhoud van de genievoertuigen » : + 201 000 frank.

Art. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen* (met inbegrip van het vervoer der families naar Duitsland en de vergoedingen voor de reiskosten toegekend aan sommige familieleden van militairen die ernstig ziek, door een ongeval getroffen of overleden zijn alsmede van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen). — *Vervoer. — Receptie- en representatiekosten.*

14-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 1 523 000 frank.

Administration générale du budget :

Direction générale du service financier :

Frais de réception et de représentation :

— Cabinet du Ministre	F	150 000
— Centre d'études sociales et Centre d'études économiques		20 000
	F	170 000

Administration générale civile :

Indemnités et frais de transport pour missions et déplacements à l'intérieur du pays	F	553 000
Indemnités et frais de transport pour missions et déplacements à l'étranger		700 000
Transports généraux et titres de transport		100 000
	F	1 353 000

Total de l'article 14-1 F 1 523 000

14-2. Force terrestre. Ecoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire. Institut géographique militaire.

Crédit sollicité : 238 405 000 francs.

Etat-major général :

Direction supérieure des transports :

Indemnités kilométriques pour l'usage, en mission de service, d'une voiture personnelle, moto ou vélo	F	3 850 000
Transports généraux et titres de transport (y compris l'étude et la préparation des transports militaires : exploitation du réseau militaire en temps de guerre)		86 333 000
	F	90 183 000

Administration générale du personnel :

Indemnités pour frais de déplacement à certains membres de la famille de militaires gravement malades ou accidentés ou de militaires décédés	F	190 000
Frais de transport d'invalides militaires du temps de paix hospitalisés dans des formations hospitalières militaires ou dans des établissements civils		5 000
	F	195 000

Direction supérieure des statuts pécuniaires :

Indemnités et frais de transport pour missions et déplacements :

— à l'intérieur du pays	F	53 100 000
— à l'étranger		35 360 000

Indemnités et frais de transport du personnel désigné pour suivre des cours ou effectuer des stages		58 557 000
	F	147 017 000

Administration générale du budget :

Direction générale du service financier :

Frais de réception et de représentation	F	838 000
--	---	---------

Institut géographique militaire :

Indemnités kilométriques pour l'usage, en mission de service, d'une voiture personnelle	F	172 000
--	---	---------

Total de l'article 14-2 F 238 405 000

La majoration de 30 217 000 francs par rapport au crédit ajusté de 1962 résulte des modifications principales ci-après : « Indemnités et frais de transport du personnel désigné pour suivre des cours ou effectuer des stages à l'étranger » (+30 747 000 francs); « Transports généraux et titres de transport » (+ 6 333 000 francs); « Indemnités et frais de transport pour missions et déplacements à l'intérieur du pays et à l'étranger » (— 6 995 000 francs).

14-3. Force aérienne.

Crédit sollicité : 108 551 000 francs.

Etat-major général :

Deuxième direction générale :

Indemnités kilométriques pour l'usage, en mission de service, d'une voiture personnelle, moto ou vélo	F	960 000
--	---	---------

Algemeen bestuur van de begroting :

Algemene directie financiële dienst :

Receptie- en representatiekosten :

— Kabinet van de Minister	F	150 000
— Centrum voor sociale studies en Centrum voor economische studies		20 000
	F	170 000

Burgerlijk algemeen bestuur :

Vergoedingen en vervoerkosten voor zendingen en verplaatsingen in het binnenland	F	553 000
Vergoedingen en vervoerkosten voor zendingen en verplaatsingen in het buitenland		700 000
Algemeen vervoer en vervoerbewijzen		100 000
	F	1 353 000

Totaal van artikel 14-1 F 1 523 000

14-2. Landmacht. Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis. Militair Geografisch Instituut.

Aangevraagd krediet : 238 405 000 frank.

Generale staf :

Hoge directie vervoer :

Kilometervergoedingen voor het gebruik, in dienstopdracht, van een eigen wagen, motorrijwiel of fiets	F	3 850 000
Algemeen vervoer en vervoerbewijzen (met inbegrip van de studie en de voorbereiding van het militair vervoer : militaire uitbating van het net in oorlogstijd)		86 333 000
	F	90 183 000

Algemeen bestuur van het personeel :

Vergoedingen voor reiskosten aan sommige familieleden van militairen die ernstig ziek, door een ongeval getroffen of overleden zijn	F	190 000
Vervoerkosten van militairen invaliden van vredesstijd opgenomen in militaire of burgerlijke hospitaalinrichtingen		5 000
	F	195 000

Hoge directie geldelijke statuten :

Vergoedingen en vervoerkosten voor zendingen en verplaatsingen :

— in het binnenland	F	53 100 000
— in het buitenland		35 360 000

Vergoedingen en vervoerkosten van het personeel aangeduid om leergangen te volgen of proefdienst te doen in het buitenland		58 557 000
	F	147 017 000

Algemeen bestuur van de begroting :

Algemene directie financiële dienst :

Receptie- en representatiekosten	F	838 000
---	---	---------

Militaire Geografisch Instituut :

Kilometervergoedingen voor het gebruik, in dienstopdracht, van een eigen wagen	F	172 000
---	---	---------

Totaal van artikel 14-2 F 238 405 000

De vermeerdering van 30 217 000 frank in vergelijking met het aangepaste krediet van 1962 spruit voort uit de volgende bijzonderste wijzigingen : « Vergoedingen en vervoerkosten van het personeel aangeduid om leergangen te volgen of proefdienst te doen in het buitenland » (+ 30 747 000 frank); « Algemeen vervoer en vervoerbewijzen » (+6 333 000 frank); « Vergoedingen en vervoerkosten voor zendingen en verplaatsingen in het binnen- en het buitenland » (— 6 miljoen 995 000 frank).

14-3. Luchtmacht.

Aangevraagd krediet : 108 551 000 frank.

Generale staf :

Tweede algemene directie :

Kilometervergoedingen voor het gebruik, in dienstopdracht, van een eigen wagen, motorrijwiel of fiets	F	960 000
--	---	---------

Transports :

Transports généraux et titres de transport	F	11 150 000
---	---	------------

Administration générale du personnel :

Indemnités pour frais de déplacement de certains membres de la famille de militaires gravement malades ou accidentés ou de militaires décédés	F	34 000
--	---	--------

Direction supérieure des statuts pécuniaires :

Indemnités et frais de transport pour missions et déplacements :		
— à l'intérieur du pays	F	23 040 000
— à l'étranger		58 669 000

Indemnités et frais de transport du personnel désigné pour suivre des cours ou effectuer des stages à l'étranger		14 558 000
--	--	------------

	F	96 267 000
--	---	------------

Administration générale du budget :

Direction générale du service financier :

Frais de réception et de représentation	F	140 000
--	---	---------

Total de l'article 14-3	F	108 551 000
--------------------------------	---	-------------

La diminution de 1 010 000 francs par rapport au crédit de 1962 résulte de diverses augmentations et réductions dont les principales concernent les postes « Indemnités et frais de transport pour missions et déplacements à l'étranger » (+ 7 939 000 francs); « Indemnités et frais de transport du personnel désigné pour suivre des cours ou effectuer des stages à l'étranger » (— 6 052 000 francs) et « Transports généraux et titres de transport » (— 2 500 000 francs).

14-4. Force navale.

Crédit sollicité : 17 258 000 francs.

Etat-major général :

Indemnités kilométriques pour l'usage, en mission de service, d'une voiture personnelle, moto ou vélo ...	F	122 000
---	---	---------

Transports :

Transports généraux et titres de transport	F	4 600 000
---	---	-----------

Administration générale du personnel :

Indemnités pour frais de déplacement à certains membres de la famille de militaires gravement malades ou accidentés ou de militaires décédés	F	7 000
---	---	-------

Direction supérieure des statuts pécuniaires :

Indemnités et frais de transport pour missions et déplacements :		
— à l'intérieur du pays	F	4 320 000
— à l'étranger		4 692 000

Indemnités et frais de transport du personnel désigné pour suivre des cours ou effectuer des stages à l'étranger		3 377 000
--	--	-----------

	F	12 389 000
--	---	------------

Administration générale du budget :

Direction générale du service financier :

Frais de réception et de représentation	F	140 000
--	---	---------

Total de l'article 14-4	F	17 258 000
--------------------------------	---	------------

La majoration de 2 242 000 francs par rapport au crédit de 1962 résulte essentiellement de l'augmentation de 2 225 000 francs des indemnités et frais de transport pour missions et déplacements à l'étranger.

Art. 15. — Dépenses de formation professionnelle.

(Les frais d'utilisation d'installations étrangères peuvent faire l'objet d'avances provisionnelles.)

15-2. Force terrestre, Ecoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire, Institut géographique militaire.

Crédit sollicité : 35 533 000 francs.

Organisation de cours spéciaux	F	14 000
---------------------------------------	---	--------

Vervoer :

Algemeen vervoer en vervoerbewijzen	F	11 150 000
--	---	------------

Algemeen bestuur van het personeel :

Vergoedingen voor reiskosten aan sommige familieleden van militairen die ernstig ziek, door een ongeval getroffen of overleden zijn	F	34 000
--	---	--------

Hoge directie geldelijke statuten :

Vergoedingen en vervoerkosten voor zendingen en verplaatsingen :		
— in het binnenland		23 040 000
— in het buitenland		58 669 000

Vergoedingen en vervoerkosten van het personeel aangeduid om leergangen te volgen of proefdienst te doen in het buitenland		14 558 000
---	--	------------

	F	96 267 000
--	---	------------

Algemeen bestuur van de begroting :

Algemene directie financiële dienst :

Receptie- en representatiekosten	F	140 000
---	---	---------

Totaal van artikel 14-3	F	108 551 000
--------------------------------	---	-------------

De vermindering van 1 010 000 frank in vergelijking met het krediet van 1962 is het resultaat van verschillende verhogingen en verlagingen waarvan de voornaamste betrekking hebben op de posten « Vergoedingen en vervoerkosten voor zendingen en verplaatsingen in het buitenland » (+ 7 939 000 frank); « Vergoedingen en vervoerkosten van het personeel aangeduid om leergangen te volgen of proefdienst te doen in het buitenland » (— 6 052 000 frank) en « Algemeen vervoer en vervoerbewijzen » (— 2 500 000 frank).

14-4. Zeemacht.

Aangevraagd krediet : 17 258 000 frank.

Generale staf :

Kilometervergoedingen voor het gebruik, in dienstpost-, draacht, van een eigen wagen, motorrijwiel of fiets ...	F	122 000
---	---	---------

Vervoer :

Algemeen vervoer en vervoerbewijzen	F	4 600 000
--	---	-----------

Algemeen bestuur van het personeel :

Vergoedingen voor reiskosten aan sommige familieleden van militairen die ernstig ziek, door een ongeval getroffen of overleden zijn	F	7 000
--	---	-------

Hoge directie geldelijke statuten :

Vergoedingen en vervoerkosten voor zendingen en verplaatsingen :		
— in het binnenland	F	4 320 000
— in het buitenland		4 692 000

Vergoedingen en vervoerkosten van het personeel aangeduid om leergangen te volgen of proefdienst te doen in het buitenland		3 377 000
---	--	-----------

	F	12 389 000
--	---	------------

Algemeen bestuur van de begroting :

Algemene directie financiële dienst :

Receptie- en representatiekosten	F	140 000
---	---	---------

Totaal van artikel 14-4	F	17 258 000
--------------------------------	---	------------

De vermeerdering van 2 242 000 frank in vergelijking met het krediet van 1962 spruit voornamelijk voort uit de verhoging met 2 miljoen 225 000 frank van de vergoedingen en vervoerkosten voor zendingen en verplaatsingen in het buitenland.

Art. 15. — Uitgaven voor beroepsscholing.

(De kosten voor gebruik van vreemde installaties mogen het voorwerp uitmaken van provisionele voorschotten.)

15-2. Landmacht, Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis, Militair Geografisch Instituut.

Aangevraagd krediet : 35 533 000 frank.

Inrichting van speciale cursussen	F	14 000
--	---	--------

Etat-major général :

Direction instruction et entraînement :

Frais de scolarité des militaires désignés pour suivre des cours ou effectuer des stages :

— à l'étranger	F	34 890 000
— en Belgique		422 000
	F	35 312 000

Administration générale du budget :

Direction générale du service financier :

Honoraires de professeurs civils chargés de donner des cours de deuxième langue	F	155 000
Frais de participation à des cours, conférences, colloques, congrès, etc.		52 000
	F	207 000

Total de l'article 15-2 ... F 35 533 000

La majoration de 16 296 000 francs par rapport au crédit ajusté de 1962 résulte à concurrence de 16 267 000 francs de l'augmentation de la somme prévue pour les frais de scolarité des militaires désignés pour suivre des cours ou effectuer des stages à l'étranger.

15-3. Force aérienne.

Crédit sollicité : 55 745 000 francs.

Etat-major général :

Première direction générale :

Utilisation d'installations étrangères	F	25 850 000
Frais de scolarité des militaires désignés pour suivre des cours ou effectuer des stages :		
— à l'étranger		29 783 000
— en Belgique		100 000
	F	55 733 000

Administration générale du budget :

Direction générale du service financier :

Honoraires de professeurs civils chargés de donner des cours d'anglais	F	12 000
--	---	--------

Total de l'article 15-3 ... F 55 745 000

L'augmentation de 25 550 000 francs par rapport au crédit de 1962 résulte des modifications suivantes : « Frais de scolarité » : + 26 millions 600 000 francs; « Utilisation d'installations étrangères » : — 1 million 050 000 francs.

15-4. Force navale.

Crédit sollicité : 1 000 000 de francs.

Etat-major général :

Frais de scolarité des militaires désignés pour suivre des cours ou effectuer des stages en Belgique ou à l'étranger	F	1 000 000
--	---	-----------

Art. 16. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du Département* (y compris les indemnités visées à l'article VIII, § 5 de la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique-Nord sur le statut de leurs forces, approuvée par la loi du 9 janvier 1953) (y compris les frais de justice répressive) (y compris les créances arriérées).

Crédit sollicité : 29 010 000 francs.

Dettes envers des membres du personnel résultant de dispositions légales ou réglementaires, de jugements, transactions, etc. F | 10 000 |

Rentes, capitaux et indemnités à allouer aux agents civils des établissements et services de l'armée, victimes d'accidents du travail ou atteints de maladies professionnelles, ou à leurs ayants droit (y compris les frais accessoires) | 1 000 000 |

Indemnités pour réparation des dommages causés aux personnes étrangères à l'armée, victimes d'accidents dont la responsabilité incombe à des militaires en service commandé ou à des personnes au service du Département | 15 000 000 |

Generale staf :

Directie opleiding en training :

Schoolgeld der militairen aangewezen om leergangen te volgen of proefdienst te doen :

— in het buitenland	F	34 890 000
— in België		422 000
	F	35 312 000

Algemeen bestuur van de begroting :

Algemene directie financiële dienst :

Erelonen van burgerlijke leraars belast met cursussen in de tweede taal	F	155 000
Deelnemingskosten aan cursussen, conferenties, colloquia, congressen, enz.		52 000
	F	207 000

Totaal van artikel 15-2 ... F 35 533 000

De vermeerdering van 16 296 000 frank in vergelijking met het aangepaste krediet van 1962 spruit voort ten belope van 16 267 000 frank uit de verhoging van de voorziene som voor het schoolgeld der militairen aangewezen om leergangen te volgen of proefdienst te doen in het buitenland.

15-3. Luchtmacht.

Aangevraagd krediet : 55 745 000 frank.

Generale staf :

Eerste algemene directie :

Gebruik van vreemde installaties	F	25 850 000
Schoolgeld van de militairen aangewezen om leergangen te volgen of proefdienst te doen :		
— in het buitenland		29 783 000
— in België		100 000
	F	55 733 000

Algemeen bestuur van de begroting :

Algemene directie financiële dienst :

Erelonen van burgerlijke leraars belast met de cursussen in de Engelse taal	F	12 000
---	---	--------

Totaal van artikel 15-3 ... F 55 745 000

De vermeerdering van 25 550 000 frank in vergelijking met het krediet van 1962 spruit voort uit de volgende wijzigingen : « Schoolgeld » : + 26 600 000 frank; « Gebruik van vreemde installaties » : — 1 050 000 frank.

15-4. Zeemacht.

Aangevraagd krediet : 1 000 000 frank.

Generale staf :

Schoolgeld der militairen aangewezen om in België of in de vreemde leergangen te volgen of proefdienst te doen	F	1 000 000
--	---	-----------

Art. 16. — *Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement* (met inbegrip van de vergoedingen bedoeld bij artikel VIII, § 5, van de Overeenkomst tussen de Staten-leden van het Noord-Atlantisch Verdrag, betreffende het statuut van hun strijdkrachten, goedgekeurd bij de wet van 9 januari 1953) (met inbegrip van de proceskosten in strafzaken) (met inbegrip van de achterstallige schuldverdringen).

Aangevraagd krediet : 29 010 000 frank.

Schulden tegenover leden van het personeel voortvloeiend uit bepalingen van wetten of reglementen, vonnissen, dadingen, enz. F | 10 000 |

Renten, kapitalen en vergoedingen toe te kennen aan burgerlijke personeelsleden van de inrichtingen en diensten van het leger, slachtoffers van arbeidsongevallen of aangetast door beroepsziekten, of aan hun rechthebbenden (met inbegrip van de bijkomende kosten) | 1 000 000 |

Vergoedingen tot herstel van schade berokkend aan niet tot het leger behorende personen, slachtoffers van ongevallen waarvoor de verantwoordelijkheid rust op militairen in bevolen dienst of aan personen in dienst van het Departement | 15 000 000 |

Indemnités pour réparation des dommages causés à des militaires en service, victimes d'accidents, ou à leurs ayants droit	3 700 000
Indemnités pour réparation de dommages matériels causés par accidents de roulage, atterrissages d'avions, incendies, etc.	7 000 000
Indemnités pour dégâts de cantonnement, de manœuvres, d'exercices	1 000 000
Réquisitions du temps de paix	100 000
Frais de procédure, avoués, huissiers, experts, droits d'enregistrement, frais de justice répressive auxquels sont condamnés des militaires en service commandé ou des personnes au service du Département	1 000 000
Paiement des condamnations prononcées par les tribunaux à charge des services de la Défense Nationale ou de transactions intervenues au cours d'instances judiciaires pour toutes autres causes que celles énoncées ci-dessus, et dont l'objet ne se rattache à aucun autre article ...	200 000
Total de l'article 16 F	29 010 000

Art. 17. — *Dépenses diverses d'administration* (y compris les dépenses d'exercices antérieurs afférentes aux fournitures effectuées par les pharmaciens civils ou agréés et aux prothèses dentaires et chirurgicales).
(Les frais d'hospitalisation à l'étranger peuvent être payés par provision.)

17-1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 432 000 francs.

Administration générale civile :

Location de machines électroniques F	300 000
Travaux de calcul effectués par machines électroniques	100 000
Frais de participation à des cours, conférences, colloques, congrès, etc.	30 000
Location de films	2 000
Total de l'article 17-1 F	432 000

17-2. Force terrestre, Ecoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire. Institut géographique militaire.

Crédit sollicité : 56 723 000 francs.

Frais de documentation F	7 500 000
Réalisation de brochures par des entreprises civiles ...	50 000
F	7 550 000

État-major général :

Direction instruction et entraînement :

Organisation de compétitions sportives en Belgique, y compris celles organisées sous l'égide du Comité international du sport militaire, et participation à des compétitions sportives à l'étranger F	1 150 000
Frais résultant de la pratique de la natation	1 050 000
F	2 200 000

Direction générale du génie :

Location de machines mécanographiques F	900 000
Direction générale de l'ordonnance :	
Location de machines mécanographiques F	300 000

Administration générale du personnel :

Fournitures effectuées par les pharmaciens civils ou agréés F	2 815 000
Location de machines mécanographiques (y compris l'entretien)	12 560 000
Réalisation de brochures par des entreprises civiles ...	183 000
Frais de cours pour volontaires et miliciens	1 959 000
Frais résultant de revues, de cérémonies, etc.	65 000
Frais d'actes d'état civil de militaires résidant à l'étranger et frais pour photos	35 000
Hospitalisations dans les établissements civils	3 050 000

Vergoedingen tot herstel van schade berokkend aan in dienst zijnde militairen, slachtoffers van ongevallen of aan hun rechthebbenden	3 700 000
Vergoedingen tot herstel van stoffelijke schade veroorzaakt door verkeersongevallen, landing van vliegtuigen, branden, enz.	7 000 000
Vergoedingen wegens schade ingevolge kantonnering, krijgsoefeningen, oefeningen	1 000 000
Opelsingen in vredestand	100 000
Rechtsplegingskosten, pleitbezorgers, deurwaarders, deskundigen, registratiekosten, proceskosten in strafzaken waartoe militairen in bevolen dienst of personen in dienst van het Departement worden veroordeeld	1 000 000
Betaling van door de rechtbanken ten laste van de diensten van Landsverdediging uitgesproken veroordelingen of van tijdens rechtsgedingen getroffen dadingen naar aanleiding van alle andere zaken dan die hoger vermeld, en waarvan het voorwerp aan geen enkel ander artikel kan worden verbonden	200 000
Totaal van artikel 16 F	29 010 000

Art. 17. — *Diverse bestuursuitgaven* (met inbegrip van de uitgaven van vroegere dienstjaren betreffende de leveringen gedaan door de burgerlijke of aangenomen apothekers en de tand- en heelkundige protheses).
(De kosten voor verpleging in het buitenland mogen bij wijze van provisie betaald worden.)

17-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 432 000 frank.

Burgerlijk algemeen bestuur :

Huur van elektronische machines F	300 000
Door elektronische machines uitgevoerde berekeningen .	100 000
Deelnemingskosten aan cursussen, conferenties, colloquia, congressen, enz.	30 000
Huur van filmen	2 000
Totaal van artikel 17-1 F	432 000

17-2. Landmacht, Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis, Militair Geografisch Instituut.

Aangevraagd krediet : 56 723 000 frank.

Documentatiekosten F	7 500 000
Verwezenlijking van brochures door burgerlijke ondernemingen	50 000
F	7 550 000

Generale staf :

Directie opleiding en training :

Inrichting van sportmanifestaties in België, met inbegrip van deze ingericht onder de bescherming van de Internationale Raad voor militaire sport, en deelneming aan sportmanifestaties in het buitenland F	1 150 000
Kosten voortvloeiend uit de beoefening van de zwemsport	1 050 000
F	2 200 000

Algemene directie genie :

Huur van mecanografische machines F	900 000
Algemene directie ordnance :	
Huur van mecanografische machines F	300 000

Algemeen bestuur van het personeel :

Leveringen gedaan door de burgerlijke of aangenomen apothekers F	2 815 000
Huur van mecanografische machines (met inbegrip van het onderhoud)	12 560 000
Verwezenlijking van brochures door burgerlijke ondernemingen	183 000
Cursuskosten van vrijwilligers en miliciens	1 959 000
Kosten voortvloeiend uit wapenschouwingen, plechtigheden, enz.	65 000
Kosten voor akten van de burgerlijke stand van de in de vreemde verblijvende militairen en kosten voor foto's ...	35 000
Verplegingen in de burgerlijke hospitalen	3 050 000

Prothèses dentaires et chirurgicales; voiturettes pour invalides	2 642 000
Frais spéciaux pour funérailles de militaires appointés et agents civils du Département	197 000
Frais de funérailles, y compris les frais spéciaux pour militaires soldés et militaires non de carrière	217 000
Tournées artistiques et séances de cinéma (crédit global pour l'ensemble du Département)	1 700 000
Welfare: instruments de musique, jeux d'intérieur, entretien du matériel. Equipement en cinémascope (crédit global pour l'ensemble du Département)	1 153 000
Dépenses de toute nature afférentes à l'éducation générale et aux loisirs	7 000 000
Manifestations d'information	2 182 000
Frais d'inscription à l'Ordre des Médecins	7 000
Visites guidées, musées, conférences en ville, concerts, théâtres, etc.	120 000
Emissions télévisées au profit des forces armées	300 000
F	36 185 000

*Administration générale du budget:**Direction générale des études:*

Location de machines mécanographiques (y compris l'entretien)	F 2 900 000
--	--------------------

Direction générale du service financier:

Frais de fonctionnement des bureaux des attachés militaires et des organismes militaires à l'étranger	F 6 058 000
Dépenses imprévues non libellées au budget	110 000
F	6 168 000

Ecole royale militaire:

Organisation de compétitions sportives en Belgique et participation à des compétitions sportives à l'étranger F	90 000
Frais de propagande	10 000
Dépenses d'éducation générale (visites guidées, musées, théâtres, concerts, conférences en ville, etc.)	85 000
F	185 000

Ecole royale des cadets (y compris les subdivisions régionales):

Frais résultant de la pratique de la natation F	35 000
Dépenses d'éducation générale (visites guidées, musées, théâtres, concerts, conférences en ville, etc.)	90 000
F	125 000

Institut géographique militaire:

Travaux de calcul à effectuer par machines électroniques (y compris les droits d'utilisation ou d'acquisition de copies de programmes de calculs) F	200 000
Installation de signaux géodésiques	10 000
F	210 000

Total de l'article 17-2 **F** 56 723 000

La majoration de 8 574 000 francs par rapport au crédit ajusté de 1962 résulte d'une série d'augmentations et de diminutions affectant l'ensemble des postes du programme.

17-3. Force aérienne.

Crédit sollicité: 8 026 000 francs.

*Etat-major général:**Première direction générale:*

Organisation de compétitions sportives en Belgique et participation à des compétitions sportives à l'étranger F	175 000
Frais résultant de la pratique de la natation	160 000
Frais de participation à l'Association de l'Europe Occidentale pour la psychologie aéronautique	2 000
F	337 000

Administration générale du personnel:

Fournitures effectuées par les pharmaciens civils ou agréés F	415 000
---	---------

Tand- en heelkundige protheses; wagentjes voor invaliden	2 642 000
Speciale begrafenis-kosten voor weddetrekkende militairen en voor burgerlijke agenten van het Departement	197 000
Begraveniskosten, met inbegrip van de speciale kosten voor soldijtrekkende militairen en voor niet-beroepsmilitairen	217 000
Artistieke toernees en kinemavertoningen (globaal krediet voor gans het Departement)	1 700 000
Welfare: muziekinstrumenten, gezelschapsspelen, onderhoud van het materieel. Kinemascooptoerusting (globaal krediet voor gans het Departement)	1 153 000
Uitgaven van alle aard betreffende de algemene opvoeding en de vrijetijdsbesteding	7 000 000
Toelichtingsmanifestaties	2 182 000
Inschrijvingskosten bij de Orde der Geneesheren	7 000
Geleide bezoeken, musea, voordrachten in de stad, concerten, schouwburgen, enz.	120 000
Televisieuitzendingen ten voordele van de gewapende machten	300 000
F	36 185 000

*Algemeen bestuur van de begroting:**Algemene directie studies:*

Huur van mecanografische machines (met inbegrip van het onderhoud) F	2 900 000
--	-----------

Algemene directie financiële dienst:

Werkingskosten van de bureaus der militaire attachés en van de militaire organismen in het buitenland F	6 058 000
Onvoorziene uitgaven niet vermeld in de begroting	110 000
F	6 168 000

Koninklijke militaire school:

Inrichting van sportmanifestaties in België en deelneming aan sportmanifestaties in het buitenland F	90 000
Propagandakosten	10 000
Uitgaven voor algemene opvoeding (geleide bezoeken, musea, schouwburgen, concerten, voordrachten in de stad, enz.)	85 000
F	185 000

Koninklijke cadettenschool (met inbegrip van de regionale onderafdelingen):

Kosten voortvloeiend uit de beoefening van de zwemsport F	35 000
Uitgaven voor algemene opvoeding (geleide bezoeken, musea, schouwburgen, concerten, voordrachten in de stad, enz.)	90 000
F	125 000

Militair Geografisch Instituut:

Door elektronische machines uit te voeren berekeningen (inbegrepen het gebruiks- en aanschaffingsrecht van de copieën der berekeningsprogramma's) F	200 000
Oprichting van geodetische signalen	10 000
F	210 000

Totaal van artikel 17-2 **F** 56 723 000

De vermeerdering van 8 574 000 frank in vergelijking met het aangestelde krediet van 1962 is het resultaat van meerdere verhogingen en verlagingen gespreid over de meeste posten van het programma.

17-3. Luchtmacht.

Aangevraagd krediet: 8 026 000 frank.

*Generale staf:**Eerste algemene directie:*

Inrichting van sportmanifestaties in België en deelneming aan sportmanifestaties in het buitenland F	175 000
Kosten voortvloeiend uit de beoefening van de zwemsport	160 000
Deelnemingskosten aan de Westeuropese Vereniging voor Luchtvaartpsychologie	2 000
F	337 000

Algemeen bestuur van het personeel:

Leveringen gedaan door burgerlijke of aangenomen apothekers F	415 000
---	---------

Location de machines mécanographiques (y compris l'entretien)	3 844 000
Réalisation de brochures par les entreprises civiles ...	75 000
Frais de cours pour volontaires et miliciens	547 000
Hospitalisations dans les établissements civils	700 000
Prothèses dentaires et chirurgicales; voitures pour invalides	600 000
Frais spéciaux pour funérailles de militaires appointés et agents civils du Département	171 000
Frais de funérailles, y compris les frais spéciaux pour militaires soldés et militaires non de carrière	62 000
Insertions publicitaires dans les programmes, revues, quotidiens, brochures	10 000
Achat de matériel publicitaire	50 000
Manifestations d'information	590 000
Presse et relations publiques	100 000
Propagande aéronautique	500 000
Visites guidées, musées, conférences en ville, concerts, théâtres, etc.	15 000
F	7 679 000

Administration générale du budget :

Direction générale du service financier :

Dépenses imprévues non libellées au budget **F** 10 000Total de l'article 17-3 **F** 8 026 000

L'augmentation de 1 557 000 francs par rapport au crédit ajusté de 1962 résulte de diverses modifications dont la plus importante concerne le poste « Location de machines mécanographiques » (+ 971 000 francs).

17-4. Force navale.

Crédit sollicité : 6 575 000 francs.

Etat-major général :

Frais résultant de la pratique de la natation	F 92 000
Frais de propagande	18 000
Frais de remorquage, de pilotage, etc.	400 000
Frais résultant de croisières au long cours	5 624 000
Droits de reproduction d'instructions et de règlements étrangers	4 000
F	6 138 000

Administration générale du personnel :

Fournitures effectuées par les pharmaciens civils ou agréés	F 27 000
Frais de cours pour volontaires et miliciens	70 000
Hospitalisations dans les établissements civils	150 000
Prothèses dentaires et chirurgicales, voitures pour invalides	75 000
Frais spéciaux pour funérailles de militaires appointés et agents civils du Département	35 000
Frais de funérailles, y compris les frais spéciaux pour militaires soldés et militaires non de carrière	31 000
Manifestations d'information	29 000
Visites guidées, musées, conférences en ville, concerts, théâtres, etc.	15 000
F	432 000

Administration générale du budget :

Direction générale du service financier :

Dépenses imprévues non libellées au budget **F** 5 000Total de l'article 17-4 **F** 6 575 000

Art. 18. — Achat en premier équipement de mobilier et de machines de bureau. — Travaux et autres fournitures de premier équipement.

18-2. Force terrestre, Ecoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire, Institut géographique militaire.

Crédit sollicité : 12 090 000 francs.

Centre des études militaires :

Matériel de laboratoire et de dessin **F** 2 250 000

Huur van mecanografische machines (met inbegrip van het onderhoud)	3 844 000
Verwezenlijking van brochures door burgerlijke ondernemingen	75 000
Cursuskosten voor vrijwilligers en miliciens	547 000
Verplegingen in burgerlijke hospitalen	700 000
Tand- en heelkundige protheses; wagentjes voor invaliden	600 000
Speciale begrafenis-kosten voor weddetrekkende militairen en voor burgerlijke agenten van het Departement	171 000
Begraveniskosten, met inbegrip van de speciale kosten voor soldijtrekkende militairen en voor niet-beroepsmilitairen	62 000
Plaatsen van advertenties in programma's, tijdschriften, dagbladen, brochures	10 000
Aankoop van publiciteitsmaterieel	50 000
Toelichtingsmanifestaties	590 000
Pers en relaties met het publiek	100 000
Propaganda voor het vliegwezen	500 000
Geleide bezoeken, musea, voordrachten in de stad, concerten, schouwburgen, enz.	15 000
F	7 679 000

Algemeen bestuur van de begroting :

Algemene directie financiële dienst :

Onvoorziene uitgaven niet vermeld in de begroting **F** 10 000Totaal van artikel 17-3 **F** 8 026 000

De verhoging van 1 557 000 frank in vergelijking met het aangepaste krediet van 1962 is het resultaat van verschillende wijzigingen waarvan de belangrijkste betrekking heeft op de post « Huur van mecanografische machines » (+ 971 000 frank).

17-4. Zeemacht.

Aangevraagd krediet : 6 575 000 frank.

Generale staf :

Kosten voortspruitend uit de beoefening van de zwemsport	F 92 000
Propagandakosten	18 000
Sleep- en loodskosten, enz.	400 000
Kosten voortvloeiend uit kruisvaarten ter lange omvaart.	5 624 000
Reproductierechten van buitenlandse onderrichtingen en reglementen	4 000
F	6 138 000

Algemeen bestuur van het personeel :

Leveringen gedaan door burgerlijke of aangenomen apothekers	F 27 000
Cursuskosten voor vrijwilligers en miliciens	70 000
Verplegingen in burgerlijke hospitalen	150 000
Tand- en heelkundige protheses; wagentjes voor invaliden	75 000
Speciale begrafenis-kosten voor weddetrekkende militairen en burgerlijke agenten van het Departement	35 000
Begraveniskosten, met inbegrip van de speciale kosten voor soldijtrekkende militairen en voor niet-beroepsmilitairen	31 000
Toelichtingsmanifestaties	29 000
Geleide bezoeken, musea, voordrachten in de stad, concerten, schouwburgen, enz.)	15 000
F	432 000

Algemeen bestuur van de begroting :

Algemene directie financiële dienst :

Onvoorziene uitgaven niet vermeld in de begroting, **F** 5 000Totaal van artikel 17-4 **F** 6 575 000

Art. 18. — Aankoop, voor eerste uitrusting, van meubilair en bureau-machines. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting.

18-2. Landmacht, Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis, Militair Geografisch Instituut.

Aangevraagd krediet : 12 090 000 frank.

Centrum voor militaire studies :

Laboratorium- en tekenmaterieel **F** 2 250 000

Etat-major général :

Direction générale du génie :			
Outillage et machines-outils	F	190 000	
Véhicules de génie		328 000	
	F	518 000	
Direction générale des troupes de transmission :			
Matériel électronique et de transmission	F	1 000 000	
Direction générale du quartier-maître et transport :			
Machines de bureau	F	225 000	
Outillage		1 847 000	
Réservoirs repliables		720 000	
	F	2 822 000	
Direction générale de l'ordonnance :			
Outillage et machines-outils	F	430 000	
Matériel d'exploitation (élévateurs et remorques pour dépôts)		220 000	
	F	650 000	

Administration générale du budget.

Direction générale des études :			
Mobilier	F	500 000	
Bandes magnétiques		100 000	
	F	600 000	

Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire :

Matériel de bibliothèque	F	30 000	
---------------------------------	---	--------	--

Institut géographique militaire :

Matériel photographique	F	1 820 000	
Outillage et machines-outils		2 400 000	
	F	4 220 000	

Total de l'article 18-2 F 12 090 000

18-3. Force aérienne.

Crédit sollicité : 144 000 francs.

Etat-major général :

Deuxième générale :			
Armement	F	144 000	

18-4. Force navale.

Crédit sollicité : 268 000 francs.

Matériel de sport	F	27 000	
Matériel didactique et matériel classique		190 000	
Machines de bureau		51 000	

Total de l'article 18-4 F 268 000

CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.

Art. 21. — *Subventions de prévoyance sociale.*

21-1. Dépenses de personnel et d'administration du Service social de l'armée et de la gendarmerie (O.R.A.F.).

(Ce subside peut être accordé par arrêté du Ministre de la Défense Nationale.)

Crédit sollicité : 30 879 000 francs.

Sommes dues aux personnes attachées à l'organisme :

— Personnel militaire	F	17 890 000	
— Autres dépenses de personnel (personnel statutaire, personnel temporaire, etc.)		10 512 000	
	F	28 402 000	

Sommes dues à des tiers pour prestations, fournitures, travaux, etc., ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés F 2 096 000

Générale staf :

Algemene directie genie :			
Gereedschap en werktuigmachines	F	190 000	
Genievoertuigen		328 000	
	F	518 000	
Algemene directie transmissietroepen :			
Electronisch en transmissiematerieel	F	1 000 000	
Algemene directie kwartiermeester en vervoer :			
Bureaumachines	F	255 000	
Gereedschap		1 847 000	
Opvouwbare benzinehouders		720 000	
	F	2 822 000	
Algemene directie ordnance :			
Gereedschap en werktuigmachines	F	430 000	
Exploitiematerieel (elevatoren en aanhangwagens voor stapelplaatsen)		220 000	
	F	650 000	

Algemeen bestuur van de begroting.

Algemene directie studies :			
Meubilair	F	500 000	
Magnetische banden		100 000	
	F	600 000	

Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgs-geschiedenis :

Bibliotheekmaterieel	F	30 000	
-----------------------------	---	--------	--

Militair Geografisch Instituut :

Fotografisch materieel	F	1 820 000	
Gereedschap en werktuigmachines		2 400 000	
	F	4 220 000	

Totaal van artikel 18-2 F 12 090 000

18-3. Luchtmacht.

Aangevraagd krediet : 144 000 frank.

Générale staf :

Tweede algemene directie :			
Bewapening	F	144 000	

18-4. Zeemacht.

Aangevraagd krediet : 268 000 frank.

Sportmaterieel	F	27 000	
Didactisch materieel en klasmaterieel		190 000	
Bureaumachines		51 000	

Totaal van artikel 18-4 F 268 000

HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.

Art. 21. — *Toelagen voor sociale voorzorg.*

21-1. Uitgaven voor personeel en administratie van de Sociale dienst van het leger en van de rijkswacht (H.I.B.).

(Deze subsidie mag verleend worden bij besluit van de Minister van Landsverdediging.)

Aangevraagd krediet : 30 879 000 frank.

Sommen verschuldigd aan de personen verbonden aan de instelling :

— Militair personeel	F	17 890 000	
— Andere personeelsuitgaven (statutair personeel, tijdelijk personeel, enz.)		10 512 000	
	F	28 402 000	

Sommen verschuldigd aan derden voor prestaties, leveringen, werken, enz., die diensten of goederen betreffen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden F 2 096 000

Sommes dues à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux	401 000
	F 2 497 000
	F 30 899 000
A déduire pour :	
— Recettes	F —20 000
Total de l'article 21-1	F 30 879 000

21-2. Dépenses d'intervention du Service social de l'armée et de la gendarmerie (O.R.A.F.).

Crédit sollicité : 18 165 000 francs.

Dons	F 17 965 000
Prêts	1 500 000
Apurement de créances irrécouvrables	200 000
	F 19 665 000
A déduire pour remboursements de prêts	F —1 500 000
Total de l'article 21-2	F 18 165 000

21-3. Société mutuelle des ayants droit de l'armée.

Crédit sollicité : 34 086 000 francs.

Organisation des services de santé, du service d'ambulances, du service de convalescence, de l'assurance maternelle et de l'assurance décès (art. 7, alinéa 1^{er}; art. 12, art. 14, art. 16, art. 19) : 30 % des cotisations perçues pour 39 000 membres à F 207,75 par mois F 29 168 100 |

Service des soins généraux, service des soins spéciaux, service de l'assurance contre la tuberculose, service de l'assurance contre le cancer (art. 7, alinéa 2) : 113 100 bénéficiaires à F 2,50 par mois 3 393 000 |

Épargne prénuptiale (art. 24) : 30 % des cotisations perçues pour 1 850 membres à 850 francs par an 471 750 |

Cures d'air préventives pour enfants (art. 26) : 39 000 enfants de moins de 14 ans à F 2,29 par mois 1 053 000 |

F 34 085 850

Arrondi à ... F 34 086 000

La majoration de 4 128 000 francs par rapport au crédit de 1962 est la conséquence de l'accroissement continu du nombre des membres et de l'augmentation du taux de la cotisation.

Art. 22. — *Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts.*

22-1. Comité international de médecine et de pharmacie militaires.

Crédit sollicité : 10 000 francs.

Contribution financière annuelle fixée par convention à quatre parts de 50 dollars U.S.A.

22-2. Organisation européenne d'études photogrammétriques expérimentales.

Crédit sollicité : 29 000 francs.

Exécution de l'article 7, § a, de l'Accord relatif à la constitution d'une organisation européenne d'études photogrammétriques expérimentales, signé à Paris, le 12 octobre 1953, approuvé par la loi du 24 juin 1957 (*Moniteur belge* du 23 novembre 1957).

22-3. Cadets de l'air de Belgique (A.S.B.L.).

Crédit sollicité : 1 000 000 de francs.

Fonctionnement des escadrilles	F 600 000
Echanges et déplacements	100 000
Publicité et propagande	50 000
Fonctionnement de l'association	100 000
Assurances	150 000
	F 1 000 000

Sommen verschuldigd aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen	401 000
	F 2 497 000
	F 30 899 000
Af te trekken voor :	
— Ontvangsten	F —20 000
Totaal van artikel 21-1	F 30 879 000

21-2. Uitgaven voor tussenkomsten van de Sociale dienst van het leger en van de rijkswacht (H.I.B.).

Aangevraagd krediet : 18 165 000 frank.

Giften	F 17 965 000
Leningen	1 500 000
Vereffeningen van oninbare leningen	200 000
	F 19 665 000
Af te trekken voor terugbetaling van leningen	F —1 500 000
Totaal van artikel 21-2	F 18 165 000

21-3. Mutualiteitsvereniging der rechthebbenden van het leger.

Aangevraagd krediet : 34 086 000 frank.

Inrichting van de gezondheidsdiensten, van de dienst voor ziekenvervoer, van de hersteldienst, van de kraamvrouwenverzekering en van de sterfteverzekering (art. 7, alinea 1; art. 12, art. 14, art. 16, art. 19) : 30 % der gestorte bijdragen voor 39 000 leden à F 207,75 per maand F 29 168 100 |

Dienst voor algemene zorgen, dienst voor bijzondere zorgen, dienst voor verzekering tegen de tuberculose, dienst voor verzekering tegen kanker (art. 7, alinea 2) : 113 100 gerechtigden à F 2,50 per maand 3 393 000 |

Prenuptiaal sparen (art. 24) : 30 % der gestorte bijdragen voor 1 850 leden à 850 frank per jaar 471 750 |

Preventieve luchtkuren voor kinderen (art. 26) : 39 000 kinderen onder de 14 jaar à F 2,29 per maand 1 053 000 |

F 34 085 850

Afgerond op ... F 34 086 000

De vermeerdering van 4 128 000 frank in vergelijking met het krediet van 1962 is het gevolg van de aanhoudende stijging van het aantal leden en van de verhoging van het bedrag van de bijdrage.

Art. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten.*

22-1. Internationaal Comité voor militaire genees- en artsenziekunde.

Aangevraagd krediet : 10 000 frank.

Jaarlijkse financiële bijdrage, bij overeenkomst vastgesteld op vier aandelen van 50 dollars U.S.A.

22-2. Europese organisatie voor experimentele fotogrammetrische studies.

Aangevraagd krediet : 29 000 frank.

Uitvoering van artikel 7, § a, van het Akkoord betreffende de oprichting van een Europese organisatie voor experimentele fotogrammetrische studies, ondertekend op 12 oktober 1953, te Parijs, goedgekeurd door de wet van 24 juni 1957 (*Belgisch Staatsblad* van 23 november 1957).

22-3. Luchtcadetten van België (V.Z.W.D.).

Aangevraagd krediet : 1 000 000 frank.

Werving van de escadrilles	F 600 000
Uitwisseling en verplaatsingen	100 000
Publiciteit en propaganda	50 000
Werving van de vereniging	100 000
Verzekeringen	150 000
	F 1 000 000

22-4. Société belge de cartographie.

Crédit sollicité : 10 000 francs.

L'octroi d'une subvention à la société belge de cartographie affiliée à l'Association Cartographique Internationale, est justifié par l'objet même de cette société qui a pour but le développement de la cartographie dans les domaines scientifique, pédagogique, appliqué et technique.

Art. 24. — *Subventions diverses.*

24-1. Mémorial national du fort de Breendonk.

Crédit sollicité : 250 000 francs.

Exécution de l'article 10 de la loi du 19 août 1947.

24-2. Union nationale des officiers de réserve.

Crédit sollicité : 600 000 francs.

Intervention de la Défense Nationale dans les dépenses de la direction centrale et des cercles régionaux (administration, publication d'une revue mensuelle, conférences, visites d'établissements militaires, etc.).

24-3. Union nationale des sous-officiers de réserve.

Crédit sollicité : 170 000 francs.

Intervention de la Défense Nationale dans les dépenses de la direction centrale et des cercles régionaux (administration, publication d'un bulletin, conférences, visites d'établissements militaires, etc.).

24-4. Conseil international du sport militaire.

Crédit sollicité : 50 000 francs.

Cotisation annuelle portée à 2 000 francs suisses augmentée de 20 % des recettes réalisées à l'occasion des rencontres de football et de 10 % des recettes réalisées à l'occasion des autres compétitions sportives organisées sous l'égide du Conseil.

24-5. Club national de parachutisme.

Crédit sollicité : 400 000 francs.

Intervention de la Défense Nationale dans les dépenses du Club national de parachutisme, association sans but lucratif dont les statuts ont été publiés aux annexes du *Moniteur belge* du 7 décembre 1957; le montant de cette intervention est fonction du nombre de sauts d'entraînement ou de perfectionnement effectués au Club par des membres accomplissant ou ayant accompli leur service militaire au régiment Para-Commando.

24-6. Centre international radio-médical.

Crédit sollicité : 10 000 francs.

Le Centre international radio-médical est un organisme spécialisé dans les consultations par radio au profit des équipages des navires n'ayant pas de médecin à bord; ces consultations sont gratuites. Le Centre fonctionne uniquement à l'aide de subventions.

CHAPITRE III. — TRAVAUX.

Art. 26. — *Travaux courants.*

26-2. Force terrestre, Ecoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire, Institut géographique militaire.

Crédit sollicité : 103 150 000 francs.

Gros entretien des immeubles par nature ou par destination (bâtiments, routes, aires, installations, etc.) : entretien n'incombant pas à l'occupant F 94 500 000

Entretien des raccords ferrés	2 500 000
Entretien de réseaux et d'installations téléphoniques	1 650 000
Entretien agricole et forestier	3 500 000
Destruction d'ouvrages	1 000 000

F 103 150 000

22-4. Belgische vereniging voor cartografie.

Aangevraagd krediet : 10 000 frank.

De toekenning van een toelage aan de Belgische vereniging voor cartografie, aangesloten bij de Internationale Kartografische Vereniging is verantwoord door het doel zelf van deze vereniging, die de ontwikkeling van de cartografie nastreeft op het wetenschappelijke, pedagogische, toegepaste en technische vlak.

Art. 24. — *Diverse toelagen.*

24-1. Nationaal gedenkteken van het fort van Breendonk.

Aangevraagd krediet : 250 000 frank.

Uitvoering van artikel 10 van de wet van 19 augustus 1947.

24-2. Nationale vereniging der reserveofficieren.

Aangevraagd krediet : 600 000 frank.

Tussenkost van Landsverdediging in de uitgaven van de centrale directie en van de gewestelijke kringen (administratie, uitgave van een maandblad, voordrachten, bezoeken aan militaire inrichtingen, enz.).

24-3. Nationale unie der reserveonderofficieren.

Aangevraagd krediet : 170 000 frank.

Tussenkost van Landsverdediging in de uitgaven van de centrale directie en van de gewestelijke kringen (administratie, uitgave van een tijdschrift, voordrachten, bezoeken aan militaire inrichtingen, enz.).

24-4. Internationale raad voor militaire sport.

Aangevraagd krediet : 50 000 frank.

Jaarlijkse bijdrage op 2 000 Zwitserse frank gebracht en verhoogd met 20 % van de ontvangsten verwezenlijkt ter gelegenheid van de voetbalwedstrijden en met 10 % van de ontvangsten verwezenlijkt ter gelegenheid van de andere onder de bescherming van de Raad ingerichte sportmanifestaties.

24-5. Nationale parachutistenclub.

Aangevraagd krediet : 400 000 frank.

Tussenkost van Landsverdediging in de uitgaven van de Nationale parachutistenclub, vereniging zonder winstbejag waarvan de statuten in bijlage aan het *Belgisch Staatsblad* van 7 december 1957 gepubliceerd werden; het bedrag van deze tussenkost is afhankelijk van het aantal trainings- of vervolmakingssprongen, uitgevoerd in de Club door leden die hun militaire dienst bij het Para-Commandoregiment volbrengen of volbracht hebben.

24-6. Internationaal radio-geneeskundig centrum.

Aangevraagd krediet : 10 000 frank.

Het Internationaal radio-geneeskundig centrum is een organisme gespecialiseerd in raadplegingen langs de radio ten behoeve van de bemanningen van de schepen die geen geneesheer aan boord hebben; deze raadplegingen zijn kosteloos. Het centrum werkt uitsluitend met behulp van toelagen.

HOOFDSTUK III. — WERKEN.

Art. 26. — *Lopende werken.*

26-2. Landmacht, Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis, Militair Geografisch Instituut.

Aangevraagd krediet : 103 150 000 frank.

Groot onderhoud van de goederen onroerend van nature of door bestemming (gebouwen, wegen, vloeren, installaties, enz.) : onderhoud niet ten laste vallend van de bewoner	F 94 500 000
Onderhoud van de verbindingsspoelen	2 500 000
Onderhoud van telefoonnetten en installaties	1 650 000
Land- en bosbouwkundig onderhoud	3 500 000
Vernieling van bouwwerken	1 000 000

F 103 150 000

La majoration de 4 150 000 francs par rapport au crédit de 1962 se répartit comme suit : « Gros entretien des immeubles par nature ou par destination » (+2 500 000 francs); « Entretien des raccordements ferrés » (+1 000 000 de francs); « Entretien agricole et forestier » (+500 000 francs) et « Entretien de réseaux et d'installations téléphoniques » (+150 000 francs).

26-3. Force aérienne.

Crédit sollicité : 46 200 000 francs.

Gros entretien des immeubles par nature ou par destination (bâtiments, routes, aires, pistes, installations, etc.) : entretien n'incombant pas à l'occupant ... F 37 550 000

Entretien des raccordements ferrés ... 250 000
Entretien des réseaux et d'installations téléphoniques y compris les réseaux OTAN ... 5 400 000
Entretien agricole et forestier ... 3 000 000

Total de l'article 26-3 ... F 46 200 000

La majoration de 2 950 000 francs par rapport au crédit de 1962 est la résultante de l'augmentation des sommes à prévoir pour le gros entretien des immeubles (+2 550 000 francs) et l'entretien des réseaux et d'installations téléphoniques (+650 000 francs) et de la diminution de celle afférente à l'entretien des raccordements ferrés (—250 000 francs).

26-4. Force navale.

Crédit sollicité : 7 960 000 francs.

Gros entretien des immeubles par nature ou par destination (bâtiments, routes, aires, murs de quai, installations, etc.) : entretien n'incombant pas à l'occupant F 4 770 000

Entretien des raccordements ferrés ... 90 000
Dragage ... 3 100 000

Total de l'article 26-4 ... F 7 960 000

La réduction de 1 195 000 francs par rapport au crédit ajusté de 1962 résulte d'une réduction de 1 295 000 francs du crédit prévu pour le gros entretien et d'une majoration de 100 000 francs de celui prévu pour le dragage; la réduction du crédit afférent au gros entretien est due au fait que le budget de 1962 a supporté les frais de remise en état d'un immeuble partiellement détruit par un incendie.

CHAPITRE IV. — AUTRES DÉPENSES.

Art. 28. — Dépenses courantes.

28-1. Participation financière de la Belgique dans le fonctionnement des états-majors et organismes interalliés.

(Les dépenses et les notes de crédit peuvent s'imputer sans tenir compte de l'exercice auquel elles se rapportent; le solde disponible à la clôture de l'exercice peut être reporté aux exercices suivants.)

Crédit sollicité : 53 500 000 francs.

Même crédit qu'en 1962.

28-2. Exécution du statut des prisonniers de guerre (loi du 18 août 1947) en ce qui concerne le Ministère de la Défense Nationale.

(Les sommes nécessaires à l'apprentissage professionnel pourront être mises à la disposition des organismes désignés à cet effet par provision et éventuellement par subvention accordée par arrêté du Ministre de la Défense Nationale.)

Crédit sollicité : 32 000 francs.

L'évaluation globale des dépenses à résulter de la loi du 18 août 1947 s'établit actuellement comme suit :

Articles 3 (commissions d'enquête), 7 (dotations aux prisonniers de guerre), 9 (dotations aux ayants droit), 11 (tranches non échues aux héritiers), 23 (instruction des enfants) et 24 (instruction des étudiants prisonniers de guerre) ... F 1 869 000 000
Article 18 (maladie et invalidité) ... 15 000 000
Article 2 (apprentissage professionnel) ... 32 000 000

Total ... F 1 916 000 000

De verhoging van 4 150 000 frank in vergelijking met het krediet van 1962 is als volgt onderverdeeld : « Groot onderhoud van de goederen onroerend van nature of door bestemming » (+2 500 000 frank); « Onderhoud van de verbindingssporen » (+1 000 000 frank); « Land- en bosbouwkundig onderhoud » (+500 000 frank) en « Onderhoud van telefoonnetten en installaties » (+150 000 frank).

26-3. Luchtmacht.

Aangevraagd krediet : 46 200 000 frank.

Groot onderhoud van de goederen onroerend van nature of door bestemming (gebouwen, wegen, vloeren, startbanen, installaties, enz.) : onderhoud niet ten laste vallend van de bewoner ... F 37 550 000
Onderhoud van de verbindingssporen ... 250 000

Onderhoud van telefoonnetten en installaties, met inbegrip van de NATO-netten ... 5 400 000
Land- en bosbouwkundig onderhoud ... 3 000 000

Totaal van artikel 26-3 ... F 46 200 000

De vermeerdering van 2 950 000 frank in vergelijking met het krediet van 1962 is de resultante van de verhoging van de sommen te voorzien voor het groot onderhoud van de onroerende goederen (+2 550 000 frank) en voor het onderhoud van telefoonnetten en installaties (+650 000 frank) en van de vermindering van deze in verband met het onderhoud der verbindingssporen (—250 000 frank).

26-4. Zeemacht.

Aangevraagd krediet : 7 960 000 frank.

Groot onderhoud van de goederen onroerend van nature of door bestemming (gebouwen, wegen, vloeren, kaalmuren, installaties, enz.) : onderhoud niet ten laste vallend van de bewoner ... F 4 770 000
Onderhoud van de verbindingssporen ... 90 000
Uitbaggering ... 3 100 000

Totaal van artikel 26-4 ... F 7 960 000

De vermindering van 1 195 000 frank in vergelijking met het aangepaste krediet van 1962 spruit voort uit een vermindering met 1 295 000 frank van het voorziene krediet voor het groot onderhoud en uit een verhoging met 100 000 frank van dit voorzien voor de uitbaggering; de vermindering van het krediet in verband met het groot onderhoud is te wijten aan het feit dat op de begroting van 1962 de herstellingskosten van een gedeeltelijk door brand vernietigd gebouw gekwetst werden.

HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.

Art. 28. — Lopende uitgaven.

28-1. Financiële bijdrage van België tot de werking van de intergeallieerde staven en organismen.

(Zonder rekening te houden met het dienstjaar waarop ze betrekking hebben, mogen de uitgaven en de creditnota's hierop aangerekend worden; bij de afsluiting van het dienstjaar mag het beschikbare saldo op de volgende dienstjaren overgedragen worden.)

Aangevraagd krediet : 53 500 000 frank.

Zelfde krediet als in 1962.

28-2. Uitvoering van het statuut der krijgsgevangenen (wet van 18 augustus 1947) wat het Ministerie van Landsverdediging betreft.

(De tot beroepsscholing nodige sommen zullen ter beschikking van de hiertoe aangeduide organismen kunnen gesteld worden door middel van voorschotten en, eventueel, door middel van toelagen verleend bij besluit van de Minister van Landsverdediging.)

Aangevraagd krediet : 32 000 frank.

De globale raming van de uitgaven in verband met de wet van 18 augustus 1947 doet zich thans als volgt voor :

Artikelen 3 (enquêtecommissies), 7 (dotaties aan de krijgsgevangenen), 9 (dotaties aan de rechthebbenden), 11 (niet vervallen schijven aan de erfgenamen), 23 (onderwijs aan de kinderen) en 24 (onderwijs aan studenten-krijgsgevangenen) ... F 1 869 000 000
Artikel 18 (ziekte en invaliditeit) ... 15 000 000
Artikel 22 (vakleertijd) ... 32 000 000

Totaal ... F 1 916 000 000

Il a été accordé :

en 1947	...	...	...	...	F 300 000 000
en 1948	...	...	...	...	280 000 000
en 1949	...	...	...	...	270 000 000
en 1950	...	...	...	...	320 000 000
en 1951	...	...	...	...	160 100 000
en 1952	...	...	...	...	269 600 000
en 1953	...	...	...	...	249 050 000
en 1954	...	...	...	...	10 000 000
en 1955	...	...	...	...	9 980 000
en 1956	...	...	...	...	14 130 000
en 1957	...	...	...	...	6 000 000
en 1958	...	...	...	...	5 000 000
en 1959	...	...	...	...	3 800 000
en 1960	...	...	...	...	400 000
en 1961	...	...	...	...	285 000
en 1962	...	...	...	...	56 000

F 1 898 401 000

Le crédit de 32 000 francs sollicité pour 1963 couvre les dépenses suivantes :

— fonctionnement de la commission d'enquête (art. 3)	F 8 000
— dotation aux ayants droit ou aux héritiers des prisonniers de guerre décédés (art. 9 et art. 11)	24 000
F	32 000

28-3. Exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée (exercices 1955 et ultérieurs).

(Le solde disponible à la clôture de l'exercice, peut être reporté aux exercices suivants.)

Crédit sollicité : 25 000 000 de francs.

Les crédits accordés antérieurement en exécution de ladite loi du 28 juin s'élèvent à 200 000 000 de francs pour 1961 et à 25 000 000 de francs pour 1962.

Le crédit sollicité pour 1963 se répartit, en principe, comme suit :

Force terrestre, Ecoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire, Institut géographique militaire	...	...	...	...	F 18 250 000
Force aérienne	...	...	...	...	5 000 000
Force navale	...	...	...	...	1 750 000
Total	...	...	...	...	F 25 000 000

28-4. Soins médicaux et pharmaceutiques gratuits aux titulaires de la carte du feu (*y compris les créances arriérées*).

Crédit sollicité : 29 000 000 de francs.

Application de la loi du 24 février 1958 (*Moniteur belge* du 1^{er} mars 1958).

28-5. Intervention de la Défense Nationale dans le financement des dépenses d'exploitation du réseau Centre-Europe des pipelines.

Crédit sollicité : 12 000 000 de francs.

L'intervention de la Défense Nationale dans les dépenses de l'Agence d'exploitation et des divisions et agences nationales du réseau Centre-Europe des pipelines est estimée, pour 1963, à 38 millions de francs; les dépenses de la division belge pour la même période sont également évaluées à 38 millions de francs, dont 22 pour les dépenses de personnel et 16 pour les dépenses de fonctionnement.

En tenant compte de l'intervention des autres utilisateurs du réseau dans les dépenses de la division belge, le crédit du présent article doit permettre, conformément aux principes exposés au budget de 1960, d'équilibrer le compte particulier ouvert au budget pour l'Ordre, titre III, chapitre II, pour l'exploitation des pipelines.

28-6. Exécution de la loi du 21 juin 1960 portant statut des militaires qui ont effectué du service pendant la guerre 1940-1945 dans les Forces belges en Grande-Bretagne.

Crédit sollicité : 10 320 000 francs.

L'évaluation globale des dépenses à résulter de la loi du 21 juin 1960 s'établit actuellement comme suit :

Dotations aux membres en vie (art. 3)	...	...	...	...	F 72 200 000
---------------------------------------	-----	-----	-----	-----	--------------

Er werd toegekend :

in 1947	...	...	...	...	F 300 000 000
in 1948	...	...	...	...	280 000 000
in 1949	...	...	...	...	270 000 000
in 1950	...	...	...	...	320 000 000
in 1951	...	...	...	...	160 100 000
in 1952	...	...	...	...	269 600 000
in 1953	...	...	...	...	249 050 000
in 1954	...	...	...	...	10 000 000
in 1955	...	...	...	...	9 980 000
in 1956	...	...	...	...	14 130 000
in 1957	...	...	...	...	6 000 000
in 1958	...	...	...	...	5 000 000
in 1959	...	...	...	...	3 800 000
in 1960	...	...	...	...	400 000
in 1961	...	...	...	...	285 000
in 1962	...	...	...	...	56 000

F 1 898 401 000

Het voor 1963 aangevraagd krediet van 32 000 frank dekt de volgende uitgaven :

— werking van de enquêtecommissie (art. 3)	...	F 8 000
— dotatie aan de rechthebbenden of aan de erfgenamen van de overleden krijgsgevangenen (art. 9 en art. 11)	...	24 000
F		32 000

28-3. Uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger tijdelijke diensten volbracht hebben (dienstjaren 1955 en latere).

(Bij de afsluiting van het dienstjaar mag het beschikbare saldo op de volgende dienstjaren overgedragen worden.)

Aangevraagd krediet : 25 000 000 frank.

De kredieten toegekend voor de voorafgaande jaren ter uitvoering van gezegde wet van 28 juni, belopen 200 000 000 frank voor 1961 en 25 000 000 frank voor 1962.

Het voor 1963 aangevraagde krediet wordt, in beginsel, als volgt onderverdeeld :

Landmacht, Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis, Militair geografisch instituut	...	...	...	...	F 18 250 000
Luchtmacht	...	...	...	...	5 000 000
Zeemacht	...	...	...	...	1 750 000
Totaal	...	...	...	...	F 25 000 000

28-4. Kosteloze geneeskundige en farmaceutische verzorging aan de houders van de vuurkaart (*met inbegrip van de achterstallige schuldverordeningen*).

Aangevraagd krediet : 29 000 000 frank.

Toepassing van de wet van 24 februari 1958 (*Belgisch Staatsblad* van 1 maart 1958).

28-5. Tussenkost van Landsverdediging in de financiering van de uitbatingsuitgaven van het Midden-Europa pijpleidingennet.

Aangevraagd krediet : 12 000 000 frank.

De tussenkost van Landsverdediging in de uitgaven van het Uitbatingsagentschap en van de nationale afdelingen en agentschappen van het Midden-Europa pijpleidingennet wordt, voor 1963, op 38 miljoen frank geschat, de uitgaven van de Belgische afdeling voor hetzelfde tijdperk worden insgelijks op 38 miljoen frank geraamd, waarvan 22 voor de personeelsuitgaven en 16 voor de werkingsuitgaven.

Rekening houdend met de tussenkost van de andere gebruikers van het net in de uitgaven van de Belgische afdeling, moet het krediet van onderhavig artikel toelaten, overeenkomstig de in de begroting van 1960 uiteengezette beginselen, het evenwicht te verwezenlijken van de bijzondere rekening geopend op de begroting voor Orde, titel III, hoofdstuk II, voor de uitbating van de pijpleidingen.

28-6. Uitvoering van de wet van 21 juni 1960 houdende statuut van de militairen die tijdens de oorlog 1940-1945 in de Belgische Strijdkrachten in Groot-Brittannië gediend hebben.

Aangevraagd krediet : 10 320 000 frank.

De globale raming van de uitgaven in verband met de wet van 21 juni 1960 doet zich thans als volgt voor :

Dotaties aan de in leven zijnde leden (art. 3)	...	...	...	...	F 72 200 000
--	-----	-----	-----	-----	--------------

Dotations aux ayants droit ou aux héritiers des membres décédés (art. 7)	13 680 000
Cotisations dues en vertu des lois sociales (art. 12) ...	10 000 000
Droit d'enregistrement, de timbre et de publicité pour option et naturalisation (art. 13)	100 000
Fonctionnement des commissions (art. 18)	20 000

Total F 96 000 000

Il a été accordé :

en 1960	F 14 680 000
en 1961	19 030 000
en 1962	11 040 000

F 44 750 000

Le crédit de 10 320 000 francs sollicité pour 1963 couvre les dépenses relatives aux dotations aux membres en vie (art. 3).

28-7. Indemnisation aux sociétés ferroviaires pour prestations insuffisamment rémunérées.

Crédit sollicité : 62 050 000 francs.

Le crédit alloué en 1962 s'élevait à 62 550 000 francs.

28-8. Quote-part de la Belgique dans le fonds spécial créé par les Nations-Unies pour le financement des forces d'intervention.

(Les dépenses et les notes de crédit peuvent s'imputer sans tenir compte de l'exercice auquel elles se rapportent; le solde disponible à la clôture de l'exercice peut être reporté aux exercices suivants.)

Crédit sollicité : 13 000 000 de francs.

La quote-part belge pour 1963 est évaluée à environ 250 000 dollars U.S.A.

28-9. Dépenses résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement de Forces belges sur le territoire de la République Fédérale d'Allemagne : Rémunérations et indemnités.

Crédit sollicité : 605 343 000 francs.

Force terrestre :

Rémunération de la main-d'œuvre civile allemande	F 261 000 000
Indemnités (d'éloignement, spéciales d'éloignement aux musiciens, de commandement, spéciales aux officiers médecins et vétérinaires en service à l'extérieur du Royaume)	304 000 000
	F 565 000 000

Force aérienne :

Rémunération de la main-d'œuvre civile allemande	F 23 400 000
Indemnités (d'éloignement, spéciales d'éloignement aux musiciens, de commandement, spéciales aux officiers médecins et vétérinaires en service à l'extérieur du Royaume)	16 943 000
	F 40 343 000
Total de l'article 28-9	F 605 343 000

28-10. Dépenses résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement de Forces belges sur le territoire de la République Fédérale d'Allemagne : Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

Crédit sollicité : 675 965 000 francs.

Force terrestre :

Frais de réception et de représentation	F 187 000
Service de santé	3 500 000
Nourriture pour chiens	80 000
Loyers, y compris les logements d'attente	159 448 000
Gaz et électricité	43 500 000
Services publics	13 800 000
Eau	17 450 000
Combustibles	54 500 000
Entretien des bâtiments, terrains, bois, etc.	76 900 000
Mobilier	41 800 000
Utilisation d'installations alliées	16 592 000

Dotaties aan de rechthebbenden of aan de erfgenamen van de overleden leden (art. 7)	13 680 000
Krachten de wetten op de maatschappelijke zekerheid verschuldigde bijdragen (art. 12)	10 000 000
Registratie-, zegel-, en publicatierecht voor nationaliteits- keuze en naturalisatie (art. 13)	100 000
Werking van de commissies (art. 18)	20 000

Totaal F 96 000 000

Er werd toegekend :

in 1960	F 14 680 000
in 1961	19 030 000
in 1962	11 040 000

F 44 750 000

Het voor 1963 aangevraagde krediet van 10 320 000 frank dekt de uitgaven die betrekking hebben op de dotaties aan de in leven zijnde leden (art. 3).

28-7. Vergoeding aan de spoorwegmaatschappijen voor ontoereikend bezoldigde prestaties.

Aangevraagd krediet : 62 050 000 frank.

Het in 1962 toegekend krediet beliep 62 550 000 frank.

28-8. Aandeel van België in het door de Verenigde Naties opgericht speciaal fonds voor de financiering van de interventiestrijdkrachten.

(Zonder rekening te houden met het dienstjaar waarop ze betrekking hebben mogen de uitgaven en de creditnota's hierop aangerekend worden; bij de afsluiting van het dienstjaar mag het beschikbare saldo op de volgende dienstjaren overgedragen worden.)

Aangevraagd krediet : 13 000 000 frank.

Het Belgisch aandeel voor 1963 wordt op ongeveer 250 000 dollars U.S.A. geraamd.

28-9. Uitsluitend of hoofdzakelijk uit het stationeren van Belgische Strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek voortvloeiende uitgaven : Bezoldigingen en vergoedingen.

Aangevraagd krediet : 605 343 000 frank.

Landmacht :

Bezoldiging van de Duitse burgerlijke werkkrachten	F 261 000 000
Vergoedingen (verwijderingsvergoedingen, speciale verwijderingsvergoedingen aan de muzikanten, commando-vergoeding, bijzondere vergoeding aan de officieren-ge- neesheren en veeartsen in dienst buiten het Rijk)	304 000 000
	F 565 000 000

Luchtmacht :

Bezoldiging van de Duitse burgerlijke werkkrachten	F 23 400 000
Vergoedingen (verwijderingsvergoedingen, speciale ver- wijderingsvergoedingen aan de muzikanten, commando- vergoeding, bijzondere vergoeding aan de officieren-ge- neesheren en veeartsen in dienst buiten het Rijk)	16 943 000
	F 40 343 000
Totaal van artikel 28-9	F 605 343 000

28-10. Uitsluitend of hoofdzakelijk uit het stationeren van Belgische Strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek voortvloeiende uitgaven : Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

Aangevraagd krediet : 675 965 000 frank.

Landmacht :

Receptie- en representatiekosten	F 187 000
Gezondheidsdienst	3 500 000
Voedsel voor honden	80 000
Huurgelden, met inbegrip van de voorlopige huisves- tingen	159 448 000
Gas en elektriciteit	43 500 000
Openbare diensten	13 800 000
Water	17 450 000
Brandstoffen	54 500 000
Onderhoud van de gebouwen, terreinen, bossen, enz.	76 900 000
Meubilair	41 800 000
Gebruik van geallieerde installaties	16 592 000

Travaux et matériel de télécommunication	165 000
Prestations de la « Bundespost »	16 698 000
Transports	99 000 000
Domages	20 000 000
Participation dans les frais d'établissement et de fonctionnement d'installations interalliées	11 440 000
Quote-part d'intervention de la Belgique dans les dépenses communes de fonctionnement du camp de Vogelsang	36 943 000

F 612 003 000

Force aérienne :

Service de santé	F 200 000
Loyers, y compris les logements d'attente	35 000 000
Gaz et électricité	500 000
Services publics	125 000
Eau	250 000
Combustibles	4 000 000
Entretien des bâtiments, terrains, bois, etc.	3 000 000
Mobilier	8 000 000
Utilisation d'installations alliées	6 885 000
Prestations de la « Bundespost »	3 002 000
Transports	3 000 000

F 63 962 000

Total de l'article 28-10 F 675 965 000

Les crédits sollicités en 1963 pour les dépenses résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement de Forces belges sur le territoire de la République Fédérale d'Allemagne (litt. 28-9 et 28-10) s'élèvent à 1 281 308 000 francs, soit une augmentation de 99 932 000 francs par rapport à la somme des crédits ajustés correspondants de 1962, ce montant se répartit entre la Force terrestre et la Force aérienne respectivement à concurrence de 48 349 000 et 51 583 000 francs.

La majoration des crédits réservés à la Force terrestre couvre principalement les dépenses afférentes à l'installation des familles (loyers : + 20 204 000 francs; mobilier : + 21 800 000 francs; services publics : + 1 925 000 francs); elle couvre également une série de modifications dont les plus importantes, ont trait, d'une part, aux frais de fonctionnement du camp de Vogelsang (+ 11 840 000 francs pour la quote-part belge) et, d'autre part à l'entretien des bâtiments, terrains, bois, etc. (— 13 100 000 francs).

La majoration des crédits affectés à la Force aérienne résulte de l'installation progressive d'unités de cette Force sur le territoire de la République Fédérale.

TITRE II.**DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.****CHAPITRE II.****CRÉDITS RELATIFS AUX AVANCES.**

Art. 63.411. — *Avance récupérable à la S.A. « Le Logis militaire » pour la réalisation de son objet social.*

Crédit de paiement sollicité : 35 000 000 de francs.

Compte tenu des recettes propres de la société, cette avance permettra au « Logis militaire » d'assurer, en plus de ses dépenses courantes, la continuation de son programme d'acquisition de terrains et de construction de logements pour mariés.

CHAPITRE IV.**CRÉDITS RELATIFS AUX IMMOBILISATIONS.****A. — IMMOBILISATIONS NOUVELLES.****§ 1. Crédits générateurs de biens patrimoniaux de l'Etat.****Force terrestre.**

Art. 63.441. — *Force terrestre. — Construction, aménagement et équipement d'hôpitaux et de pharmacies militaires (y compris l'acquisition de biens immeubles) (programme ouvert en 1960).*

Crédit de paiement sollicité : 6 000 000 de francs.

Ce programme de 26 241 000 francs a fait l'objet :

- en 1960, de l'article 442.2;
- en 1961, de l'article 441;
- en 1962, de l'article 441.

Televerbindingswerken en -materieel	165 000
Prestaties van de « Bundespost »	16 698 000
Vervoer	99 000 000
Schade	20 000 000
Bijdrage tot de oprichtings- en werkingskosten van intergeallieerde installaties	11 440 000
Bijdrage van België in de gemeenschappelijke werkingsuitgaven van het kamp van Vogelsang	36 943 000

F 612 003 000

Luchtmacht :

Gezondheidsdienst	F 200 000
Huurgelden, met inbegrip van de voorlopige huisvestingen	35 000 000
Gas en elektriciteit	500 000
Openbare diensten	125 000
Water	250 000
Brandstoffen	4 000 000
Onderhoud van de gebouwen, terreinen, bossen, enz.	3 000 000
Meubilair	8 000 000
Gebruik van geallieerde installaties	6 885 000
Prestaties van de « Bundespost »	3 002 000
Vervoer	3 000 000

F 63 962 000

Totaal van artikel 28-10 F 675 965 000

De voor 1963 aangevraagde kredieten voor de uitgaven die uitsluitend of hoofdzakelijk uit de stationering van Belgische strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek voortvloeien (litt. 28-9 en 28-10) bedragen 1 281 308 000 frank, hetzij een verhoging van 99 miljoen 932 000 frank ten opzichte van de som der overeenstemmende kredieten voor 1962; dit bedrag verdeelt zich tussen de Land- en Lucht-macht respectievelijk ten bedrage van 48 349 000 en 51 583 000 frank.

De verhoging van de aan de Landmacht voorbehouden kredieten dekt voornamelijk de uitgaven betreffende de installatie van families (huurgelden : + 20 204 000 frank; meubilair : + 21 800 000 frank; openbare diensten : + 1 925 000 frank). Ze dekt eveneens een reeks wijzigingen, waarvan de voornaamste betrekking hebben enerzijds op de werkingskosten van het kamp van Vogelsang (+ 11 840 000 frank voor de Belgische bijdrage) en, anderzijds, op het onderhoud van de gebouwen, terreinen, bossen, enz. (— 13 100 000 frank).

De verhoging van de aan de Lucht-macht toegewezen kredieten spruit voort uit de progressieve vestiging van eenheden van deze Strijdmacht op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek.

TITEL II.**BUITENGEWONE UITGAVEN.****HOOFDSTUK II.****KREDIETEN BETREFFENDE DE VOORSCHOTTEN.**

Art. 63.411. — *Terugvorderbaar voorschot aan de N.V. « Het Militair Tehuis » voor de verwezenlijking van haar maatschappelijk doel.*

Aangevraagd krediet : 35 000 000 frank.

Rekening gehouden met de eigen ontvangsten van de maatschappij, zal dit voorschot « Het Militair Tehuis » toelaten, benevens zijn lopende uitgaven, de voortzetting te verzekeren van zijn programma van aankoop van terreinen en van bouw van woningen voor gehuwden.

HOOFDSTUK IV.**KREDIETEN BETREFFENDE DE BELEGGINGEN.****A. — NIEUWE BELEGGINGEN.****§ 1. Kredieten die patrimoniale goederen voortbrengen ten behoeve van de Staat.****Landmacht.**

Art. 63.441. — *Landmacht. — Bouw, geschiktmaking en toerusting van militaire hospitalen en apotheken (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen) (in 1960 geopend programma).*

Aangevraagd betalingskrediet : 6 000 000 frank.

Dit programma van 26 241 000 frank heeft het voorwerp uitgemaakt :

- in 1960, van artikel 442.2;
- in 1961, van artikel 441;
- in 1962, van artikel 441.

Les crédits alloués à ces articles s'élèvent :

- pour les engagements, à 26 241 000 francs (compte tenu d'une annulation de 1 489 000 francs);
- pour les paiements, à 20 241 000 francs (compte tenu d'une annulation de 5 700 000 francs).

Le crédit de paiement sollicité représente donc la dernière tranche.

Art. 63.442. — *Force terrestre. — Construction, aménagement et équipement de camps et de stands de tir* (y compris l'acquisition de biens immeubles) (programme ouvert en 1960).

Crédit de paiement sollicité : 11 981 000 francs.

Ce programme, dont l'évaluation est ramenée de 73 649 000 à 73 630 000 francs, a fait l'objet :

- en 1960, de l'article 444.2;
- en 1961, de l'article 442;
- en 1962, de l'article 442.

Les crédits alloués à ces articles s'élèvent :

- pour les engagements, à 73 649 000 francs (compte tenu d'une annulation de 14 666 000 francs);
- pour les paiements, à 61 649 000 francs (compte tenu d'une annulation de 46 300 000 francs).

La différence de 19 000 francs entre le total des crédits d'engagement alloués (73 649 000 francs) et le coût ajusté du programme (73 630 000 francs) correspond à une réduction du montant des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1962.

Le crédit de paiement sollicité représente donc la dernière tranche.

Art. 63.443. — *Force terrestre. — Construction, aménagement et équipement de casernements et d'installations logistiques* (y compris l'acquisition de biens immeubles).

Crédit de paiement sollicité : 26 863 000 francs.

Ce programme de 114 913 000 francs a fait l'objet :

- en 1960, de l'article 447;
- en 1961, de l'article 444;
- en 1962, de l'article 444.

Les crédits alloués à ces articles s'élèvent :

- pour les engagements, à 114 913 000 francs (compte tenu d'une annulation de 18 587 000 francs);
- pour les paiements, à 82 913 000 francs (compte tenu d'une annulation de 29 126 000 francs).

Il reste donc à solliciter à charge des exercices ultérieurs des crédits de paiement pour un montant de 5 137 000 francs.

Art. 63.444. — *Force terrestre. — Construction, aménagement et équipement d'installations militaires* (y compris l'acquisition de biens immeubles).

(Les dépenses afférentes aux travaux à réaliser en Allemagne peuvent être effectuées conformément aux règles en vigueur dans la République Fédérale et faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit leur montant.)

Crédit d'engagement sollicité : 200 000 000 de francs.
Crédit de paiement sollicité : 97 000 000 de francs.

Le programme du présent article, en ce compris celui de 160 000 000 de francs faisant l'objet de l'article 445 de 1962, est évalué à 960 000 000 de francs et s'établit comme suit :

Acquisition de terrains	F 95 000 000
Voies d'accès et raccordements divers (eau, gaz, électricité, égouts, etc.) aux installations à construire en Allemagne	145 000 000
Travaux découlant de la législation en matière de sécurité et d'hygiène	110 000 000
Aménagement et équipement d'installations logistiques, (y compris les hôpitaux militaires)	198 000 000
Aménagement et équipement de camps d'entraînement	115 000 000
Aménagement et équipement d'écoles et de centres d'instruction	70 000 000
Travaux divers d'aménagement et d'équipement des quartiers	227 000 000
Total	F 960 000 000

De voor deze artikelen toegekende kredieten bedragen :

- voor de vastleggingen 26 241 000 frank (rekening gehouden met een annulering van 1 489 000 frank);
- voor de betalingen 20 241 000 frank (rekening gehouden met een annulering van 5 700 000 frank).

Het aangevraagde betalingskrediet vertegenwoordigt dus de laatste schijf.

Art. 63.442. — *Landmacht. — Bouw, geschiktmaking en toerusting van kampen en schietstanden* (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen) (in 1960 geopend programma).

Aangevraagd betalingskrediet : 11 981 000 frank.

Dit programma, waarvan de raming van 73 649 000 tot 73 630 000 frank herleid wordt, heeft het voorwerp uitgemaakt :

- in 1960, van artikel 444.2;
- in 1961, van artikel 442;
- in 1962, van artikel 442.

De voor deze artikelen toegekende kredieten bedragen :

- voor de vastleggingen, 73 649 000 frank (rekening gehouden met een annulering van 14 666 000 frank);
- voor de betalingen 61 649 000 frank (rekening gehouden met een annulering van 46 300 000 frank).

Het verschil van 19 000 frank tussen het totaal van de toegekende vastleggingskredieten (73 649 000 frank) en de aangepaste kostprijs van het programma (73 630 000 frank) stemt overeen met een vermindering van het bedrag der vóór 1 januari 1962 aangegeven verbintenissen.

Het aangevraagde betalingskrediet vertegenwoordigt dus de laatste schijf.

Art. 63.443. — *Landmacht. — Bouw, geschiktmaking en toerusting van kazernementen en logistieke inrichtingen* (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen).

Aangevraagd betalingskrediet : 26 863 000 frank.

Dit programma van 114 913 000 frank heeft het voorwerp uitgemaakt :

- in 1960, van artikel 447;
- in 1961, van artikel 444;
- in 1962, van artikel 444.

De voor deze artikelen toegekende kredieten bedragen :

- voor de vastleggingen, 114 913 000 frank (rekening gehouden met een annulering van 18 587 000 frank);
- voor de betalingen, 82 913 000 frank (rekening gehouden met een annulering van 29 126 000 frank).

Er blijven dus betalingskredieten voor een bedrag van 5 137 000 frank ten laste van de latere dienstjaren aan te vragen.

Art. 63.444. — *Landmacht. — Bouw, geschiktmaking en toerusting van militaire inrichtingen* (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen).

(De uitgaven met betrekking tot de in Duitsland te verwezenlijken werken mogen geschieden overeenkomstig de in de Bondsrepubliek geldende regelen en het voorwerp van ordonnantiën van kredietopening uitmaken, welk ook het bedrag ervan weze.)

Aangevraagd vastleggingskrediet : 200 000 000 frank.
Aangevraagd betalingskrediet : 97 000 000 frank.

Het programma van onderhavig artikel, inbegrepen dit van 160 000 000 frank welk het voorwerp uitmaakt van artikel 445 van 1962, wordt op 960 000 000 frank geraamd en doet zich als volgt voor :

Aankoop van terreinen	F 95 000 000
Toegangswegen en diverse aansluitingen (water, gas, elektriciteit, riolering, enz.) met in Duitsland te bouwen inrichtingen	145 000 000
Werken voortspuitend uit de wetgeving inzake veiligheid en hygiëne	110 000 000
Geschiktmaking en toerusting van logistieke inrichtingen (met inbegrip van de militaire hospitaalen)	198 000 000
Geschiktmaking en toerusting van trainingskampen	115 000 000
Geschiktmaking en toerusting van scholen en opleidingscentra	70 000 000
Diverse geschiktmakings- en toerustingswerken in de kwartieren	227 000 000
Totaal	F 960 000 000

L'exécution de ce programme s'échelonne, en principe, jusqu'à l'exercice 1966 en ce qui concerne les engagements, jusqu'à l'exercice 1968 en ce qui concerne les paiements.

Les crédits alloués antérieurement aux articles 445 de 1961 et 1962 s'élèvent :

- pour les engagements, à 160 000 000 de francs;
- pour les paiements, à 87 000 000 de francs.

Il reste donc à solliciter à charge des exercices ultérieurs :

- des crédits d'engagement pour un montant de 600 000 000 de francs;
- des crédits de paiement, pour un montant de 776 000 000 de francs.

Art. 63.445. — *Force terrestre. — Modernisation de la défense anti-aérienne à moyenne altitude.*

(Le Ministre de la Défense Nationale est autorisé, en cas de besoin, à consentir des avances provisionnelles préalablement à l'exécution de toute commande dont le coût est imputable au présent article.)

Crédit de paiement sollicité : 500 000 000 de francs.

Ce programme de 3 000 000 000 de francs a fait l'objet :

- en 1959, de l'article 459;
- en 1960, de l'article 452;
- en 1961, de l'article 448;
- en 1962, de l'article 447.

Les crédits alloués à ces articles s'élèvent :

- pour les engagements, à 3 000 000 000 de francs;
- pour les paiements, à 654 000 000 de francs (compte tenu d'une annulation de 75 000 000 de francs).

Il reste donc à solliciter à charge des exercices ultérieurs des crédits de paiement pour un montant de 1 846 000 000 de francs.

Art. 63.446. — *Force terrestre. — Modernisation et complètement du matériel et des équipements. — Munitions.*

Crédit d'engagement sollicité : 902 000 000 de francs.

Crédit de paiement sollicité : 1 058 000 000 de francs.

Ce programme, dont l'évaluation a été portée de 5 540 000 000 à 6 443 000 000 de francs par le feuillet d'ajustement de 1962, a fait l'objet :

- en 1960, de l'article 453;
- en 1961, de l'article 449;
- en 1962, de l'article 448.

Les crédits alloués à ces articles s'élèvent :

- pour les engagements, à 4 480 000 000 de francs (compte tenu d'une annulation de 20 000 000 de francs);
- pour les paiements à 1 885 000 000 de francs (compte tenu d'une annulation de 148 400 000 francs).

Il reste donc à solliciter à charge des exercices ultérieurs :

- des crédits d'engagement pour un montant de 1 061 000 000 de francs;
- des crédits de paiement pour un montant de 3 500 000 000 de francs.

Art. 63.447. — *Force terrestre. — Réalisations préalables à la mise en œuvre d'un programme de renouvellement des chars de combat.*

Crédit d'engagement sollicité : 600 000 000 de francs.

Crédit de paiement sollicité : néant.

Le renouvellement des chars de combat de la Force terrestre devra être assuré dans un proche avenir; toutefois il n'est pas encore possible de fixer le coût de ce renouvellement, aucune évaluation ne pouvant être faite sur base des données actuelles.

Le crédit sollicité au présent article vise donc uniquement à mettre à la disposition de la Défense Nationale les moyens financiers nécessaires pour préparer la mise en œuvre de ce programme, étant entendu que toutes les dépenses réalisées à ce titre seront incorporées dans le coût du programme dès que celui-ci sera établi.

De uitvoering van dit programma zal zich, in beginsel, uitspreken tot het dienstjaar 1966 wat betreft de vastleggingen, tot het dienstjaar 1968 wat betreft de betalingen.

De bij artikelen 445 van 1961 en 1962 vroeger toegekende kredieten bedragen :

- voor de vastleggingen, 160 000 000 frank;
- voor de betalingen, 87 000 000 frank.

Er blijven dus, ten laste van de latere dienstjaren, aan te vragen :

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 600 000 000 frank;
- betalingskredieten voor een bedrag van 776 000 000 frank.

Art. 63.445. — *Landmacht. — Modernisering van de luchtafweer op middelmatige hoogte.*

(De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd zo nodig, vóór de uitvoering van alle bestellingen waarvan de kostprijs op dit artikel aan te rekenen is, provisionele voorschotten te verlenen.)

Aangevraagd betalingskrediet : 500 000 000 frank.

Dit programma van 3 000 000 000 frank heeft het voorwerp uitgemaakt :

- in 1959, van artikel 459;
- in 1960, van artikel 452;
- in 1961, van artikel 448;
- in 1962, van artikel 447.

De voor deze artikelen toegekende kredieten bedragen :

- voor de vastleggingen, 3 000 000 000 frank;
- voor de betalingen, 654 000 000 frank (rekening gehouden met een annulering van 75 000 000 frank).

Er blijven dus betalingskredieten voor een bedrag van 1 846 000 000 frank aan te vragen ten laste van de latere dienstjaren.

Art. 63.446. — *Landmacht. — Modernisering en aanvulling van het materieel en van de uitrustingen. — Ammunitie.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 902 000 000 frank.

Aangevraagd betalingskrediet : 1 058 000 000 frank.

Dit programma, waarvan de raming in het aanpassingsfeuilleton van 1962 van 5 540 000 000 op 6 443 000 000 frank gebracht werd, heeft het voorwerp uitgemaakt :

- in 1960, van artikel 453;
- in 1961, van artikel 449;
- in 1962, van artikel 448.

De voor deze artikelen toegekende kredieten bedragen :

- voor de vastleggingen, 4 480 000 000 frank (rekening gehouden met een annulering van 20 000 000 frank);
- voor de betalingen, 1 885 000 000 frank (rekening gehouden met een annulering van 148 400 000 frank).

Er blijven dus, ten laste van de latere dienstjaren, aan te vragen :

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 1 061 000 000 frank;
- betalingskredieten voor een bedrag van 3 500 000 000 frank.

Art. 63.447. — *Landmacht. — Voorafgaande verrichtingen vóór de uitvoering van een programma tot vernieuwing van de gevechtswagens.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 600 000 000 frank.

Aangevraagd betalingskrediet : nihil.

De vernieuwing van de gevechtswagens van de Landmacht zal kortelings moeten geschieden; evenwel is het nog niet mogelijk om de kostprijs van deze vernieuwing vast te leggen, daar geen enkele raming op basis van de huidige gegevens kan opgemaakt worden.

Het op onderhavig artikel aangevraagd krediet heeft dus alleen voor doel de nodige financiële middelen ter beschikking van Landsverdediging te stellen, om de uitvoering van dit programma voor te bereiden, met dien verstande dat al de met dit doel gemaakte uitgaven in de kostprijs van het programma zullen opgenomen worden, zodra dit laatste zal opgemaakt zijn.

Force aérienne.

Art. 63.461. — *Force aérienne. — Construction, aménagement et équipement de bases, de casernements et d'installations logistiques (y compris l'acquisition de biens immeubles).*

(Les dépenses afférentes aux travaux à réaliser en Allemagne peuvent être effectuées conformément aux règles en vigueur dans la République Fédérale et faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit leur montant.)

Crédit d'engagement sollicité : 173 000 000 de francs.

Crédit de paiement sollicité : 137 000 000 de francs.

Le programme du présent article, en ce compris celui de 179 792 000 francs faisant l'objet de l'article 461 de 1962, est évalué à 530 millions de francs et s'établit comme suit :

Acquisition de terrains	F 47 000 000
Installations en République Fédérale d'Allemagne (casernements, ateliers, magasins, mobilier, travaux divers, etc.)	123 000 000

Aménagement et équipement des bases opérationnelles et des quartiers en fonction de la modernisation du matériel, de la survie, de la législation en matière de sécurité et d'hygiène et des besoins de l'infrastructure de télécommunication	330 000 000
Construction et équipement d'une nouvelle caserne ...	30 000 000

F 530 000 000

L'exécution de ce programme s'échelonne, en principe, jusqu'à l'exercice 1966 en ce qui concerne les engagements, jusqu'à l'exercice 1968 en ce qui concerne les paiements.

Les crédits alloués antérieurement aux articles 465 de 1960, 461 de 1961 et 1962 s'élèvent :

- pour les engagements, à 179 792 000 francs (compte tenu d'une annulation de 50 208 000 francs);
- pour les paiements, à 135 792 000 francs (compte tenu d'une annulation de 48 173 000 francs).

Il reste donc à solliciter à charge des exercices ultérieurs :

- des crédits d'engagement pour un montant de 177 208 000 francs;
- des crédits de paiement pour un montant de 257 208 000 francs.

L'extension au présent article de la disposition relative aux travaux à effectuer en Allemagne, qui figure depuis 1961 à l'article correspondant de la Force terrestre (63.444), est justifiée par le stationnement d'unités de la Force aérienne sur le territoire de la République Fédérale.

Art. 63.462. — *Force aérienne.*
Renouvellement des avions de combat.

(Le Ministre de la Défense Nationale est autorisé, en cas de besoin, à consentir des avances provisionnelles préalablement à l'exécution de toute commande dont le coût est imputable au présent article.)

Crédit d'engagement sollicité : 1 940 000 000 de francs.

Crédit de paiement sollicité : 1 890 000 000 de francs.

L'évaluation du coût des dépenses imputables au présent article est portée de 5 800 000 000 à 7 740 000 000 de francs. Cette majoration de 1 940 000 000 de francs correspond à une adaptation du programme tenant compte des modifications de structure de l'avion intervenues depuis l'établissement du programme initial, des rechanges, de l'équipement au sol, etc.; l'évaluation précédente de 5 800 000 000 de francs représentait le coût des avions dans leur état à l'époque de l'établissement dudit programme initial.

Celui-ci a déjà fait l'objet :

- en 1960, de l'article 477;
- en 1961, de l'article 465;
- en 1962, de l'article 464.

Les crédits alloués à ces articles s'élèvent :

- pour les engagements, à 5 800 000 000 de francs;
- pour les paiements, à 2 567 000 000 de francs (compte tenu d'une annulation de 148 600 000 francs).

Il reste donc à solliciter à charge des exercices ultérieurs des crédits de paiement pour un montant de 3 283 000 000 de francs.

Luchtmacht.

Art. 63.461. — *Luchtmacht. — Bouw, geschiktmaking en toerusting van bases, kazernementen en logistieke inrichtingen (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen).*

(De uitgaven met betrekking tot de in Duitsland te verwezenlijken werken mogen geschieden overeenkomstig de in de Bondsrepubliek geldende regelen en het voorwerp van ordonnantiën van kredietopening uitmaken, welk ook het bedrag ervan weze.)

Aangevraagd vastleggingskrediet : 173 000 000 frank.

Aangevraagd betalingskrediet : 137 000 000 frank.

Het programma van onderhavig artikel, inbegrepen dit van 179 792 000 frank welk het voorwerp uitmaakt van artikel 461 van 1962, wordt op 530 000 000 frank geraamd en doet zich als volgt voor :

Aankoop van terreinen	F 47 000 000
Inrichtingen in de Duitse Bondsrepubliek (kazernementen, werkplaatsen, magazijnen, meubilair, diverse werken, enz.)	123 000 000

Geschiktmaking en toerusting van de operationele bases en de kwartieren in verband met de modernisering van het materieel, het overleven, de wetgeving inzake veiligheid en hygiëne en de behoeften van de televerbindingeninfrastructuur	330 000 000
Bouw en toerusting van een nieuwe kazerne ...	30 000 000

Totaal F 530 000 000

De uitvoering van dit programma zal zich, in beginsel uitstrekken tot het dienstjaar 1966 wat de vastleggingen betreft, tot het dienstjaar 1968 wat de betalingen betreft.

De vroeger toegekend kredieten voor de artikelen 465 van 1960, 461 van 1961 en 1962 bedragen :

- voor de vastleggingen, 179 792 000 frank (rekening gehouden met een annulering van 50 208 000 frank);
- voor de betalingen, 135 792 000 frank (rekening gehouden met een annulering van 48 173 000 frank).

Er blijven dus, ten laste van de latere dienstjaren, aan te vragen :

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 177 208 000 frank;
- betalingskredieten voor een bedrag van 257 208 000 frank.

De verruiming tot onderhavig artikel van de beschikking in verband met de in Duitsland uit te voeren werken, welke reeds sedert 1961 in het overeenstemmend artikel van de Landmacht (63.444) ingelast werd, wordt verantwoord door het stationeren van eenheden van de Luchtmacht op het grondgebied van de Bondsrepubliek.

Art. 63.462. — *Luchtmacht.*
Vernieuwing van de gevechtswliegtuigen.

(De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd zo nodig, vóór de uitvoering van alle bestellingen waarvan de kostprijs op dit artikel aan te rekenen is, provisionele voorschotten te verlenen.)

Aangevraagd vastleggingskrediet : 1 940 000 000 frank.

Aangevraagd betalingskrediet : 1 890 000 000 frank.

De raming van de kostprijs van de op onderhavig artikel aanrekenbare uitgaven wordt van 5 800 000 000 op 7 740 000 000 frank gebracht. Deze verhoging van 1 940 000 000 frank stemt overeen met een aanpassing van het programma, waarbij rekening werd gehouden met de structuurswijzigingen die sinds het opmaken van het oorspronkelijk programma aan het vliegtuig aangebracht werden, met de wisselstukken, de gronduitrusting, enz.; de voorgaande raming van 5 800 000 000 frank vertegenwoordigde de kostprijs van de vliegtuigen in de staat waarin ze zich bevonden op het ogenblik dat bedoeld oorspronkelijk programma werd opgesteld.

Dit heeft het voorwerp reeds uitgemaakt :

- in 1960, van artikel 477;
- in 1961, van artikel 465;
- in 1962, van artikel 464.

De voor deze artikelen toegekende kredieten bedragen :

- voor de vastleggingen, 5 800 000 000 frank;
- voor de betalingen, 2 567 000 000 frank (rekening gehouden met een annulering van 148 600 000 frank).

Er blijven dus betalingskredieten voor een bedrag van 3 283 000 000 frank ten laste van de latere dienstjaren aan te vragen.

Art. 63.463. — *Force aérienne. — Modernisation et complètement du matériel et des équipements. — Munitions.*

Crédit d'engagement sollicité : 350 000 000 de francs.
Crédit de paiement sollicité : 214 000 000 de francs.

Ce programme de 1 000 000 000 de francs a fait l'objet :

- en 1961, de l'article 466;
- en 1962, de l'article 465.

Les crédits alloués à ces articles s'élèvent :

- pour les engagements, à 451 000 000 de francs;
- pour les paiements, à 90 300 000 francs.

Il reste donc à solliciter à charge des exercices ultérieurs :

- des crédits d'engagement pour un montant de 199 000 000 de francs;
- des crédits de paiement pour un montant de 695 700 000 francs.

Art. 63.464. — *Force aérienne. — Matériel électronique (programme ouvert en 1960).*

Crédit de paiement sollicité : 7 000 000 de francs.

Ce programme, dont l'évaluation a été ramenée de 50 000 000 à 34 000 000 de francs par le feuillet d'ajustement de 1962, a fait l'objet :

- en 1960, de l'article 471.2;
- en 1962, de l'article 466.2.

Les crédits alloués à ces articles s'élèvent :

- pour les engagements, à 34 000 000 de francs;
- pour les paiements, à 27 000 000 de francs (compte tenu d'une annulation de 25 000 000 de francs).

Le crédit de paiement sollicité représente donc la dernière tranche.

Art. 63.465. — *Force aérienne. Véhicules (y compris les véhicules de combat).*

Crédit de paiement sollicité : 41 730 000 francs.

Ce programme, dont l'évaluation a été ramenée à 155 221 000 francs par le feuillet d'ajustement de 1962, a fait l'objet :

- en 1957, de l'article 426;
- en 1958, de l'article 472;
- en 1960, de l'article 474.

Les crédits alloués à ces articles s'élèvent :

- pour les engagements, à 155 221 000 francs (compte tenu d'annulations pour un total de 18 950 000 francs);
- pour les paiements, à 71 670 000 francs (compte tenu d'annulations pour un total de 48 992 000 francs).

Il reste donc à solliciter à charge des exercices ultérieurs des crédits de paiement pour un montant de 41 821 000 francs.

Force navale.

Art. 63.481. — *Force navale. — Navires et embarcations portuaires.*

1. Programme ouvert en 1961.

Crédit de paiement sollicité : 20 000 000 de francs.

Ce programme de 100 000 000 de francs a fait l'objet de l'article 483.3 en 1961 et en 1962.

Les crédits alloués s'élèvent :

- pour les engagements, à 100 000 000 de francs;
- pour les paiements, à 65 000 000 de francs.

Il reste donc à solliciter à charge des exercices ultérieurs des crédits de paiement pour un montant de 15 000 000 de francs.

2. Programme ouvert en 1962.

Crédit de paiement sollicité : 38 000 000 de francs.

Art. 63.463. — *Luchtmacht. — Modernisering en aanvulling van het materieel en van de uitrustingen. — Ammunitie.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 350 000 000 frank.
Aangevraagd betalingskrediet : 214 000 000 frank.

Dit programma van 1 000 000 000 frank heeft het voorwerp uitgemaakt :

- in 1961, van artikel 466;
- in 1962, van artikel 465.

De voor deze artikelen toegekende kredieten bedragen :

- voor de vastleggingen, 451 000 000 frank;
- voor de betalingen, 90 300 000 frank.

Er blijven dus, ten laste van de latere dienstjaren, aan te vragen :

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 199 000 000 frank;
- betalingskredieten voor een bedrag van 695 700 000 frank.

Art. 63.464. — *Luchtmacht. Elektronisch materieel (in 1960 geopend programma).*

Aangevraagd betalingskrediet : 7 000 000 frank.

Dit programma, waarvan de raming van 50 000 000 tot 34 000 000 frank werd herleid in het aanpassingsfeuilleton van 1962, heeft het voorwerp uitgemaakt :

- in 1960, van artikel 471.2;
- in 1962, van artikel 466.2.

De voor deze artikelen toegekende kredieten bedragen :

- voor de vastleggingen, 34 000 000 frank;
- voor de betalingen, 27 000 000 frank (rekening gehouden met een annulering van 25 000 000 frank).

Het aangevraagde betalingskrediet vertegenwoordigt dus de laatste schijf.

Art. 63.465. — *Luchtmacht. Voertuigen (met inbegrip van de gevechtswagens).*

Aangevraagd betalingskrediet : 41 730 000 frank.

Dit programma, waarvan de raming tot 155 221 000 frank werd herleid in het aanpassingsfeuilleton van 1962, heeft het voorwerp uitgemaakt :

- in 1957, van artikel 426;
- in 1958, van artikel 472;
- in 1960, van artikel 474.

De voor deze artikelen toegekende kredieten bedragen :

- voor de vastleggingen, 155 221 000 frank (rekening gehouden met annuleringen voor een totaal van 18 950 000 frank);
- voor de betalingen, 71 670 000 frank (rekening gehouden met annuleringen voor een totaal van 48 992 000 frank).

Er blijven dus betalingskredieten voor een bedrag van 41 821 000 frank ten laste van de latere dienstjaren aan te vragen.

Zeemacht.

Art. 63.481. — *Zeemacht. — Schepen en havenvaartuigen.*

1. In 1961 geopend programma.

Aangevraagd betalingskrediet : 20 000 000 frank.

Dit programma van 100 000 000 frank heeft het voorwerp uitgemaakt van artikel 483.3 in 1961 en in 1962.

De toegekende kredieten bedragen :

- voor de vastleggingen, 100 000 000 frank;
- voor de betalingen, 65 000 000 frank.

Er blijven dus betalingskredieten voor een bedrag van 15 000 000 frank ten laste van de latere dienstjaren aan te vragen.

2. In 1962 geopend programma.

Aangevraagd betalingskrediet : 38 000 000 frank.

Pour l'exécution de ce programme de 50 000 000 de francs ouvert à l'intervention du budget de 1962 (art. 483.4) il a déjà été alloué :

- un crédit d'engagement de 50 000 000 de francs;
- un crédit de paiement de 2 000 000 de francs.

Il reste donc à solliciter à charge des exercices ultérieurs des crédits de paiement pour un montant de 10 000 000 de francs.

Art. 63.482. — *Force navale. — Modernisation et complètement du matériel et des équipements. — Munitions.*

Crédit d'engagement sollicité : 193 000 000 de francs.
Crédit de paiement sollicité : 5 000 000 de francs.

Le programme global de cet article est évalué à 856 000 000 de francs et s'établit comme suit :

Helicoptères de dragage	F	74 000 000
Transformation de dragueurs en bâtiments chasse-mines		40 000 000
Matériel naval divers (équipement majeur)		65 000 000
Acquisition de bâtiments de mer (garde-pêche, bâtiments de soutien logistique, etc.)		475 000 000
Équipement divers des bases navales (matériel ABC, charroi, matériel et mobilier divers, etc.)		31 000 000
Armement et munitions		75 000 000
Modernisation de dragueurs		65 000 000
Matériel électronique et de télécommunication pour les bâtiments de mer et les bases navales		31 000 000
Total	F	856 000 000

L'exécution de ce programme s'échelonnait, en principe, sur les exercices 1963 à 1966 en ce qui concerne les engagements, sur les exercices 1963 à 1968 en ce qui concerne les paiements.

Art. 63.483. — *Travaux divers pour l'achèvement des bases navales (programme ouvert en 1962).*

Crédit de paiement sollicité : 8 500 000 francs.

Pour l'exécution de ce programme de 14 000 000 de francs ouvert à l'intervention du budget de 1962 (art. 485.2) il a déjà été alloué :

- un crédit d'engagement de 14 000 000 de francs;
- un crédit de paiement de 3 000 000 de francs.

Il reste donc à solliciter à charge des exercices ultérieurs des crédits de paiement pour un montant de 2 500 000 francs.

Art. 63.484. — *Force navale. — Construction, aménagement et équipement des bases navales (y compris l'acquisition de biens immeubles).*

Crédit d'engagement sollicité : 18 500 000 francs.
Crédit de paiement sollicité : 2 000 000 de francs.

Le programme global de cet article est évalué à 59 000 000 de francs et se répartit comme suit entre les bases navales :

Oostende	F	27 500 000
Bruges et Lombardsijde		16 000 000
Anvers		15 500 000
Total	F	59 000 000

L'exécution de ce programme s'échelonnait, en principe, sur les exercices 1963 à 1966 en ce qui concerne les engagements, sur les exercices 1963 à 1968 en ce qui concerne les paiements.

Divers.

Art. 63.541. — *Dépenses de toute nature relatives aux aérodromes à établir à l'intérieur du pays dans le cadre des obligations internationales.*

Crédit de paiement sollicité : 25 000 000 de francs.

Ce programme, dont l'évaluation a été ramenée de 3 900 000 000 à 3 750 000 000 de francs par le feuillet d'ajustement de 1962, a fait l'objet :

- en 1952, de l'article 426bis;
- en 1953, de l'article 425;
- en 1954, de l'article 453;

Voor de uitvoering van dit door tussenkomst van de begroting van 1962 (art. 483.4) geopend programma van 50 000 000 frank werd reeds toegekend :

- een vastleggingskrediet van 50 000 000 frank;
- een betalingskrediet van 2 000 000 frank.

Er blijven dus betalingskredieten voor een bedrag van 10 000 000 frank ten laste van de latere dienstjaren aan te vragen.

Art. 63.482. — *Zeemacht. — Modernisering en aanvulling van het materieel en van de uitrustingen. — Ammunitie.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 193 000 000 frank.
Aangevraagd betalingskrediet : 5 000 000 frank.

Het globaal programma van dit artikel wordt op 856 000 000 frank geraamd en doet zich als volgt voor :

Dreghefschroefvliegtuigen	F	74 000 000
Omvorming van mijnenvegers in mijnenjagers		40 000 000
Allerhande zeematerieel (hoofduitrusting)		65 000 000
Aankoop van zeeschepen (visserijwachtschip, logistieke steunschepen, enz.)		475 000 000
Diverse uitrusting van de vlootbases (ABC-materieel, voertuigen, allerhande materieel en meubilair, enz.)		31 000 000
Bewapening en ammunitie		75 000 000
Modernisering van mijnenvegers		65 000 000
Electronisch en televerbindingsmaterieel voor zeeschepen en vlootbases		31 000 000
Totaal	F	856 000 000

De uitvoering van dit programma zal zich, in beginsel, over de dienstjaren 1963 tot 1966 uitstrekken wat de vastleggingen betreft, over de dienstjaren 1963 tot 1968 wat de betalingen betreft.

Art. 63.483. — *Allerlei werken voor de voltooiing van de vlootbases (in 1962 geopend programma).*

Aangevraagd betalingskrediet : 8 500 000 frank.

Er werd voor de uitvoering van dit door tussenkomst van de begroting van 1962 (art. 485.2) geopend programma van 14 000 000 frank reeds toegekend :

- een vastleggingskrediet van 14 000 000 frank;
- een betalingskrediet van 3 000 000 frank.

Er blijven dus betalingskredieten voor een bedrag van 2 500 000 frank ten laste van de latere dienstjaren aan te vragen.

Art. 63.484. — *Zeemacht. — Bouw, geschiktmaking en toerusting van de vlootbases (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen).*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 18 500 000 frank.
Aangevraagd betalingskrediet : 2 000 000 frank.

Het globaal programma van dit artikel wordt op 59 000 000 frank geraamd en wordt als volgt verdeeld onder de vlootbases :

Oostende	F	27 500 000
Brugge en Lombardsijde		16 000 000
Antwerpen		15 500 000
Totaal	F	59 000 000

De uitvoering van dit programma zal in beginsel, over de dienstjaren 1963 tot 1966 gespreid worden wat de vastleggingen betreft, over de dienstjaren 1963 tot 1968 wat de betalingen betreft.

Allerlei.

Art. 63.541. — *Uitgaven van alle aard met betrekking tot de aanleg van vliegvelden binnen het land, in het raam van de internationale verplichtingen.*

Aangevraagd betalingskrediet : 25 000 000 frank.

Dit programma waarvan de raming van 3 900 000 000 tot 3 750 000 000 frank werd herleid in het aanpassingsfeuilleton van 1962, heeft het voorwerp uitgemaakt :

- in 1952, van artikel 426bis;
- in 1953, van artikel 425;
- in 1954, van artikel 453;

- en 1955, de l'article 460;
- en 1956, de l'article 466;
- en 1957, de l'article 472;
- en 1958, de l'article 541;
- en 1959, de l'article 541;
- en 1960, de l'article 541;
- en 1961, de l'article 541;
- en 1962, de l'article 541.

Les crédits alloués à ces articles s'élèvent :

- pour les engagements, à 3 750 000 000 de francs (compte tenu d'annulations pour un total de 41 000 000 de francs);
- pour les paiements, à 3 530 800 000 francs (compte tenu d'annulations pour un total de 354 862 000 francs).

Il reste donc à solliciter à charge des exercices ultérieurs des crédits de paiement pour un montant de 194 200 000 francs.

Art. 63.542. — *Dépenses incombant uniquement à la Défense Nationale dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN (tranche IV à XIII).*

Crédit d'engagement sollicité : 25 434 000 francs.
Crédit de paiement sollicité : 72 470 000 francs.

Le libellé de l'article, limité en 1962 (art. 543) aux tranches IV à XII, a été adapté pour tenir compte des dépenses relevant de la treizième tranche d'infrastructure OTAN, dont question à l'article 561 ci-après; vu leur montant relativement peu élevé (environ 200 000 francs) ces dépenses peuvent être prises en charge sans majoration correspondante du coût du programme.

Les crédits alloués depuis 1953 s'élèvent :

- pour les engagements, à 185 326 000 francs (compte tenu d'annulations pour un total de 122 844 000 francs) ;
- Pour les paiements, à 114 678 000 francs (compte tenu d'annulations pour un total de 196 349 000 francs).

Il reste donc à solliciter à charge des exercices ultérieurs :

- des crédits d'engagement pour un montant de 27 000 000 de francs;
- des crédits de paiement pour un montant de 50 612 000 francs.

Comme pour l'article 561 précité, ces montants devront être majorés, en temps opportun, des sommes relatives aux tranches ultérieures.

Art. 63.543. — *Construction, aménagement, équipement d'installations militaires (y compris l'acquisition de biens immeubles) à réaliser en contrepartie de la cession par le Ministère de la Défense Nationale, pour cause d'utilité publique, d'installations dont il a toujours l'usage.*

Crédit d'engagement sollicité : 24 000 000 de francs.
Crédit de paiement sollicité : 69 300 000 francs.

Pour l'exécution de ce programme, qui couvre le remplacement d'installations cédées à la Radio Télévision Belge et au Ministère des Affaires Etrangères ou à céder au Fonds des Routes, il a déjà été alloué, à l'intervention du feuilleton d'ajustement de 1962 (art. 62.546) :

- un crédit d'engagement de 81 800 000 francs;
- un crédit de paiement de 26 500 000 francs.

Le coût du remplacement des installations précitées étant évalué à 105 800 000 francs, il reste donc à solliciter à la charge des exercices ultérieurs un crédit de paiement de 10 000 000 de francs.

Art. 63.544. — *Acquisition de champs de manœuvres (application de la loi du 29 juillet 1953 abrogeant le décret impérial du 15 octobre 1810).*

Crédit d'engagement sollicité : 6 000 000 de francs.
Crédit de paiement sollicité : 6 000 000 de francs.

Continuation du programme d'acquisition, pour lequel il a déjà été alloué un total de crédits d'engagement et de paiement s'élevant à 278 500 000 francs, en ce compris l'acquisition de la plaine de manœuvres d'Etterbeek.

- in 1955, van artikel 460;
- in 1956, van artikel 466;
- in 1957, van artikel 472;
- in 1958, van artikel 541;
- in 1959, van artikel 541;
- in 1960, van artikel 541;
- in 1961, van artikel 541;
- in 1962, van artikel 541.

De voor deze artikelen toegekende kredieten bedragen :

- voor de vastleggingen, 3 750 000 000 frank (rekening gehouden met annuleringen voor een totaal van 41 000 000 frank);
- voor de betalingen, 3 530 800 000 frank (rekening gehouden met annuleringen voor een totaal van 354 862 000 frank).

Er blijven dus betalingskredieten voor een bedrag van 194 200 000 frank ten laste van de latere dienstjaren, aan te vragen.

Art. 63.542. — *Uitgaven uitsluitend ten laste van Landsverdediging vallend in het raam van de NATO-onderbouwwerken (schijven IV tot XIII).*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 25 434 000 frank.
Aangevraagd betalingskrediet : 72 470 000 frank.

De tekst van het artikel, dat in 1962 (art. 543) tot de schijven IV tot XII beperkt was, werd aangepast om rekening te houden met de uitgaven in verband met de dertiende schijf van NATO-onderbouw, waarvan sprake bij artikel 561 hierna; gelet op hun gering bedrag (ongeveer 200 000 frank) kunnen deze uitgaven zonder enige overeenstemmende verhoging van de kostprijs van het programma ten laste van onderhavig artikel genomen worden.

De sinds 1953 toegekende kredieten bedragen :

- voor de vastleggingen, 185.326 000 frank (rekening gehouden met annuleringen voor een totaal bedrag van 122 844 000 frank);
- voor de betalingen, 114 678 000 frank (rekening gehouden met annuleringen voor een totaal bedrag van 196 349 000 frank).

Er blijven dus, ten laste van de latere dienstjaren, aan te vragen :

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 27 000 000 frank;
- betalingskredieten voor een bedrag van 50 612 000 frank.

Zoals bij voormeld artikel 561, zullen deze bedragen ter gelegener tijd moeten verhoogd worden met de sommen in verband met de latere schijven.

Art. 63.543. — *Bouw, geschiktmaking en toerusting van militaire inrichtingen (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen) te verwezenlijken als tegenwaarde van de door het Ministerie van Landsverdediging afgestane inrichtingen, om reden van openbaar nut, welke het nog steeds in gebruik heeft.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 24 000 000 frank.
Aangevraagd betalingskrediet : 69 300 000 frank.

Voor de uitvoering van dit programma tot dekking van de vervanging van afgestane installaties aan de Belgische Radio en Televisie en het Ministerie van Buitenlandse Zaken of af te staan aan het Wegenfonds, werd er door tussenkomst van het aanpassingsfeuilleton van 1962 (art. 62.546) reeds toegekend :

- een vastleggingskrediet van 81 800 000 frank;
- een betalingskrediet van 26 500 000 frank.

Daar de kostprijs van de vervanging der voormelde installaties op 105 800 000 frank geraamd wordt, blijft er dus een betalingskrediet van 10 000 000 frank ten bezware van de latere dienstjaren aan te vragen.

Art. 63.544. — *Aankoop van oefenpleinen (toepassing van de wet van 29 juli 1953 houdende afschaffing van het keizerlijk decreet van 15 oktober 1810).*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 6 000 000 frank.
Aangevraagd betalingskrediet : 6 000 000 frank.

Voortzetting van het aankoopprogramma, voor hetwelk reeds een totaal bedrag van 278 500 000 frank aan vastleggings- en betalingskredieten toegekend werd, daarin begrepen de aankoop van het oefenplein van Etterbeek.

§ 2. Crédits générateurs d'autres biens patrimoniaux.

Art. 63.561. — *Participation de la Défense Nationale dans les travaux communs à l'étranger relevant des tranches d'infrastructure OTAN IV à XIII ou restant à réaliser dans le cadre de l'achèvement des tranches II et III.*

Crédit d'engagement sollicité : 390 000 000 de francs.
Crédit de paiement sollicité : 475 000 000 de francs.

La majoration de l'évaluation globale, qui est portée de 4 milliards 241 492 000 à 4 648 992 000 francs, soit une augmentation de 407 500 000 francs, résulte de l'incorporation dans le programme du présent article des dépenses afférentes à la treizième tranche d'infrastructure OTAN.

Ainsi qu'il a été exposé à l'article 544 du budget de 1962, le Conseil de l'Atlantique Nord a approuvé, en février 1961, un nouveau plan quadriennal d'infrastructure englobant les tranches XII à XV; ce nouveau plan est évalué à 35 000 000 000 de francs et la part d'intervention de la Belgique, fixée à 4,24 % à 1 484 000 000 de francs.

Après les travaux relevant de la douzième tranche ceux de la treizième ont fait l'objet d'une décision définitive; le coût total de cette tranche s'élève à 9 621 800 000 francs et la part d'intervention de 4,24 % de la Belgique à 407 965 000 francs.

Ce montant de 407 965 000 francs se répartit entre la participation dans les travaux communs en Belgique (imputable à l'article 62.544) et la participation dans les travaux communs à l'étranger (imputable au présent article) respectivement à raison de 465 000 francs (4,24 % de 10 960 000 francs) pour la première et de 407 500 000 francs (4,24 % de 9 610 840 000 francs) pour la seconde.

Les dépenses non sujettes à répartition dont s'assortissent les travaux communs à exécuter en Belgique sont évaluées à 200 000 francs; elles sont imputables à l'article 63.542 ci-devant.

Les dépenses de participation dans les travaux communs en Belgique peuvent être prises en charge par l'article 62.544 sans majoration correspondante du coût du programme de celui-ci.

Le libellé du présent article ainsi que celui des articles 63.542 et 62.544, a été adapté pour tenir compte des dépenses relevant de la treizième tranche d'infrastructure.

Les crédits alloués depuis 1953 s'élèvent :

- pour les engagements à 3 383 080 000 francs;
- pour les paiements à 3 298 080 000 francs (compte tenu d'une annulation de 70 687 000 francs.)

Il reste donc à solliciter, dans le cadre des treize premières tranches d'infrastructure, des crédits d'engagement et de paiement pour un montant de 875 912 000 francs; ce montant est à majorer, en temps opportun, des sommes afférentes aux tranches ultérieures.

Art. 63.562. — *Quote-part de la Belgique dans la construction à l'étranger, dans le cadre de l'OTAN, d'un polygone de tir pour missiles.*

Crédit d'engagement sollicité : 7 700 000 francs.
Crédit de paiement sollicité : 6 000 000 de francs.

La Belgique est appelée à utiliser en commun avec d'autres nations de l'OTAN un polygone de tir pour missiles; le financement de ce polygone est assuré, d'une part, dans le cadre des travaux communs d'infrastructure, par la communauté OTAN et le pays-hôte, d'autre part par les nations utilisatrices.

L'intervention de la Belgique en tant que nation utilisatrice est estimée à 7 700 000 francs; elle se répartit, en principe, entre les exercices 1963 et 1964.

CHAPITRE V.

AUTRES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

Art. 63.691. — *Frais de transport et frais d'administration afférents au matériel fourni dans le cadre de l'aide MDAP.*

Crédit d'engagement sollicité : 11 100 000 francs.
Crédit de paiement sollicité : 65 500 000 francs.

Pour 1963, les frais de transport du matériel MDAP fourni à l'ensemble des forces armées et les frais d'administration afférents à ces fournitures sont estimés respectivement à 31 000 000 et 35 000 000 de francs, soit 66 000 000 de francs au total.

§ 2. Kredieten die andere patrimoniale goederen voortbrengen.

Art. 63.561. — *Tussenkomst van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken in het buitenland, behorend tot de schijven van NATO-onderbouw IV tot XIII of nog te verwezenlijken in het raam van de voltooiing der schijven II en III.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 390 000 000 frank.
Aangevraagd betalingskrediet : 475 000 000 frank.

De vermeerdering van de globale raming, die van 4 241 492 000 op 4 648 992 000 frank wordt gebracht, hetzij een verhoging van 407 miljoen 500 000 frank, spruit voort uit de inlijving in het programma van onderhavig artikel van de uitgaven betreffende de dertiende schijf van de NATO-onderbouwwerken.

Zoals uiteengezet bij artikel 544 van de begroting van 1962, heeft de Noord-Atlantische Raad, in februari 1961, een nieuw vierjarig onderbouwprogramma, dat de schijven XII tot XV omvat, goedgekeurd; dit nieuw plan wordt op 35 000 000 000 frank geraamd en het aandeel van België bepaald op 4,24 %, op 1 484 000 000 frank.

Na de werken die tot de twaalfde schijf behoren, hebben deze van de dertiende het voorwerp uitgemaakt van een definitieve beslissing; de totale kostprijs van deze schijf bedraagt 9 621 800 000 frank en het aandeel van 4,24 % van België belooft 407 965 000 frank.

Dit bedrag van 407 965 000 frank wordt omgeslagen tussen de tussenkomst in de gemeenschappelijke werken in België (aanrekenbaar op artikel 62.544) en de tussenkomst in de gemeenschappelijke werken in het buitenland (aanrekenbaar op dit artikel) respectievelijk naar rato van 465 000 frank (4,24 % van 10 960 000 frank) voor de eerste en 407 500 000 frank (4,24 % van 9 610 840 000 frank) voor de tweede.

De niet voor verdeling vatbare uitgaven waarmee de in België uit te voeren gemeenschappelijke werken gepaard gaan worden op 200 000 frank geraamd; zij zijn aanrekenbaar op artikel 63.542 hiervoren.

De uitgaven voor tussenkomst in de gemeenschappelijke werken in België kunnen door het artikel 62.544 ten lase worden genomen zonder enige overeenstemmende verhoging van de kostprijs van het programma van dit artikel.

De tekst van onderhavig artikel zoals deze van artikels 63.542 en 62.544, werd aangepast om rekening te houden met de uitgaven in verband met de dertiende schijf van onderbouw.

De sinds 1953 toegekende kredieten bedragen :

- voor de vastleggingen 3 383 080 000 frank;
- voor de betalingen 3 298 080 000 frank (rekening gehouden met een annulering van 70 687 000 frank).

Er blijven dus, in het kader van de eerste dertien schijven van onderbouw, vastleggings- en betalingskredieten voor een bedrag van 875 912 000 frank aan te vragen; dit bedrag dient te gepasten tijde verhoogd met de sommen betreffende de latere schijven.

Art. 63.562. — *Aandeel van België in de bouw in het buitenland, in het raam van de NATO, van een polygoon voor schietoefeningen met geleide tuigen.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 7 700 000 frank,
Aangevraagd betalingskrediet : 6 000 000 frank.

België is, samen met andere NATO-landen, ertoe geroepen om een polygoon voor schietoefeningen met geleide tuigen te gebruiken; de financiering van de bouw van deze polygoon wordt verzekerd, eensdeels in het raam van de gemeenschappelijke onderbouwwerken door de NATO-gemeenschap en het gastland, anderdeels door de landen-gebruikers.

De tussenkomst van België als gebruikmakend land wordt op 7 700 000 frank geschat; zij wordt, in beginsel, over de dienstjaren 1963 en 1964 gespreid.

HOOFDSTUK V.

ANDERE BUITENGEWONE UITGAVEN.

Art. 63.691. — *Vervoer- en administratiekosten met betrekking tot het in het raam van de MDAP-hulp geleverde materieel.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 11 100 000 frank.
Aangevraagd betalingskrediet : 65 500 000 frank.

Voor 1963 worden de vervoerkosten van het aan de gezamenlijke strijdkrachten geleverde MDAP-materieel en de administratiekosten in verband met die leveringen respectievelijk op 31 000 000 en 35 000 000 frank geschat, hetzij, 66 000 000 frank in totaal.

TITRE III.

ORGANISMES D'INTÉRÊT PUBLIC.

O.R.A.F. — Service social de l'armée.

Remarque préliminaire.

L'excédent du chapitre 42 « Recettes avec affectation spéciale » sur le chapitre 54 « Dépenses sur ressources avec affectation spéciale », soit 200 000 francs, est à verser pour un montant de 100 000 francs au Fonds de réserve et pour un montant de 100 000 francs au Fonds de renouvellement.

TITEL III.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

H.I.B. — Sociale Dienst van het Leger.

Voorafgaande opmerking.

Het batig saldo van hoofdstuk 42 « Ontvangsten met bijzondere aanwending » en van hoofdstuk 54 « Uitgaven op geldmiddelen met bijzondere aanwending », hetzij 200 000 frank, is te storten voor een bedrag van 100 000 frank aan het Reservefonds en voor een bedrag van 100 000 frank aan het Vernieuwingsfonds.

Art.	LIBELLE — TEKST	Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten
------	-----------------	---

CHAPITRE 51. — HOOFDSTUK 51.

511.01	Rémunération du personnel de cadre : — <i>Bezoldiging van het kaderpersoneel :</i> a) Personnel détaché de l'Etat. — <i>Gedetacheerd Staatspersoneel</i> b) Personnel statutaire. — <i>Statutair personeel</i> c) Personnel temporaire. — <i>Tijdelijk personeel</i> Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel. — <i>Zie uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven.</i>	17 890 000 7 848 000 90 000
511.04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. Part patronale. — <i>Sociale lasten voort-spruitend uit de sociale wetgeving. Patroonsaandeel</i> Pécule de vacances : $3\,000 \times 77 =$ — <i>Vacantiegeld : $3\,000 \times 77 =$</i> F 231 000 Cotisation patronale : 19,75 % sur 7 088 607 = — <i>Werkgeversbijdrage :</i> <i>19,75 % op 7 088 607 =</i> 1 400 000 Total. — <i>Totaal</i> F 1 631 000	1 631 000
511.05	Charges sociales extra-légales. — <i>Extra-wettelijke sociale lasten</i> Primes d'assurances pour accidents de travail et sur le chemin du travail. — <i>Verzekerings-premies voor werkongevallen en ongevallen op de weg naar het werk.</i>	123 000
511.07	Formation professionnelle. — <i>Beroepsvorming</i> Frais de participation aux conférences, journées d'études, etc., relatives à l'action sociale : — <i>Kosten van deelnemingen aan conferenties, studiedagen, enz., betreffende de sociale actie :</i> Consultations de professeurs. — <i>Raadplegingen van professoren</i> F 10 000 Cours de perfectionnement pour assistants sociales. — <i>Volmakings-kursussen voor sociale assistenten</i> 60 000 Total. — <i>Totaal</i> F 70 000	70 000
511.10	Honoraires forfaitaires. — <i>Forfaitaire erelonen</i> Indemnités forfaitaires payées : — <i>Forfaitaire vergoeding uitbetaald :</i> — à l'avocat conseil ; — <i>aan de advocaat-adviseur ;</i> — au secrétaire administratif ; — <i>aan de administratieve secretaris ;</i> — au comptable. — <i>aan de boekhouder.</i> — au juriste allemand accrédité près des O.R./FBA ; — <i>aan de afgevaardigde Duitse jurist bij de G.B./FBA ;</i>	350 000
512.02	Rémunérations des membres des jurys d'examens. — <i>Bezoldigingen van de juryleden</i>	30 000
512.03	Rémunérations. Reviseurs. — <i>Bezoldigingen. Revisoren</i>	20 000
513.02	Déplacements. — <i>Verplaatsingen</i> Frais de transports et indemnités de déplacements du personnel civil et militaire. — <i>Vervoer-onkosten en verplaatsingsvergoeding voor burgerlijk en militair personeel.</i> Total du chapitre 51. — <i>Totaal voor hoofdstuk 51</i>	350 000 28 402 000

CHAPITRE 52. — HOOFDSTUK 52.

521.01	Loyer des locaux. Contributions foncières. — <i>Huurprijs der lokalen. Grondbelastingen</i> L'O.R.A.F. possède en location : — <i>Het H.I.B. heeft in huur :</i> — un immeuble à Anvers. — <i>een gebouw te Antwerpen.</i> — un immeuble à Liège. — <i>een gebouw te Luik.</i> — des emplacements pour autos à Anvers, Namur, Bruxelles, Liège, Charleroi, Bruges, Hasselt et Mons. — <i>standplaatsen voor auto's te Antwerpen, Namen, Brussel, Luik, Charleroi, Brugge, Hasselt en Bergen.</i>	184 000
--------	---	---------

Art.	LIBELLE — TEKST	Crédits sollicités Aangevraagde kredieten
521.03	Entretien et réparation des locaux. — <i>Onderhoud en herstelling van de lokalen</i> Ce poste comprend outre les réparations des locaux, les salaires des nettoyeuses ainsi que les contrats avec les entreprises de nettoyage. — <i>Deze post omvat, buiten de herstellingen en het onderhoud van de lokalen, de lonen van de kuisvrouwen evenals de contracten met de reinigingsondernemingen.</i>	560 000
521.04	Entretien et réparation du matériel, du charroi et du mobilier, Carburants et lubrifiants. — <i>Onderhoud en herstelling van materieel, voertuigen en meubilair. Brandstoffen en smeermiddelen</i> — Entretien et réparation des machines de bureau, de l'ascenseur de l'O.C., des extincteurs et du mobilier. — <i>Onderhoud en herstelling van bureaumachines, van de lift van het C.B., van de blusapparaten en het meubilair.</i> — Entretien et réparations des véhicules automobiles, propriétés de l'organisme. — <i>Onderhoud en herstelling van de autovoertuigen, eigendom van het organisme.</i> — Carburants et lubrifiants. Utilisation de 18 voitures voyageurs. En outre, l'O.R.A.F. rembourse à l'Armée la redevance de location pour les voitures militaires mises à sa disposition. — <i>Brandstoffen en smeermiddelen. Gebruik van 18 reizigerswagens. Bovendien, betaalt het H.I.B. aan het Leger de huurprijs voor de militaire wagens ter zijner beschikking gesteld.</i>	575 000
521.05	Assurances. — <i>Verzekeringen</i> Ce poste comprend les assurances ci-après : — <i>Deze post omvat de volgende verzekeringen :</i> — 18 assurances autos. — <i>18 verzekeringen voor auto's</i> F 72 000 — 5 assurances immeubles. — <i>5 verzekeringen voor gebouwen</i> 6 250 Total. — <i>Totaal</i> F 78 250 Arrondi à. — <i>Afgerond op</i> F 79 000	79 000
521.07	Produits de consommation. — <i>Verbruiksprodukten</i> Combustibles nécessaires au chauffage des locaux de l'O.C. et des O.R.-Eau. Gaz. Electricité. — <i>Brandstof nodig voor de verwarming van de lokalen van het C.B. en de G.B.-Water. Gas. Elektriciteit.</i>	298 000
522.01	Frais de bureau généralement quelconques. — <i>algemene bureaunkosten</i> Il s'agit notamment des frais pour fournitures de bureau, courrier, téléphones, télégraphes, documentation, cotisations, pourboires, petit matériel de bureau, frais de C.C.P., etc. — <i>Het gaat voornamelijk om de onkosten voor bureaubenodigheden, briefwisseling, telefoon, telegraaf, documentatie, cotisaties, drinkgeld, klein bureaumaterieel, onkosten P.C.R., enz.</i> Total du chapitre 52. — <i>Totaal voor hoofdstuk 52</i>	400 000 2 096 000
CHAPITRE 53. — HOOFDSTUK 53.		
532.01	Dons en espèces. — <i>Giften in speciën</i> Interventions sous forme de dons en espèces : — <i>Tussenkomsten onder vorm van giften in speciën :</i> — secours. — <i>hulp</i> F 16 265 000 — hébergements pour raison de santé. — <i>herbergingen om gezondheidsredenen</i> 500 000 — camps de vacances et vacances familiales. — <i>vakantiekamp en familievacanties</i> 200 000 — études. — <i>studiën</i> 50 000 — réadaptation professionnelle. — <i>beroepsheraanpassing</i> 650 000 — aide familiale. — <i>familiale hulp</i> 200 000 — frais de C.C.P. — <i>P.C.R. onkosten</i> 100 000 Total. — <i>Totaal</i> F 17 965 000	17 965 000
533.01	Prêts. — <i>Leningen</i> Prêts consentis aux familles des ressortissants. — <i>Leningen aan de gezinnen van de ressorterenden.</i>	1 500 000
534.02	Apurement de créances irrécouvrables. — <i>Vereffening van oninbare leningen</i> Cette somme est destinée au compte « Fonds d'amortissement pour prêts non récupérables ». — <i>Deze som is voor de rekening « Delgingsfonds voor oninbare leningen » bestemd.</i> Total du chapitre 53. — <i>Totaal voor hoofdstuk 53</i>	200 000 19 665 000

Art.	LIBELLE — T E K S T	Prévisions — Vooruitzichten
CHAPITRE 55. — HOOFDSTUK 53.		
550.02	Mobilier. — <i>Meubilair</i> Remplacement progressif du mobilier mis à la disposition des offices régionaux par les différents casernements par du mobilier appartenant en propre à l'organisme. — <i>Geleidelijke vervanging van het meubilair van de gewestelijke bureau's, behorende tot de verscheidene kazerneringen, door meubilair, eigendom van het organisme.</i>	100 000
550.03	Machines de bureau. — <i>Bureaumachines</i> Renouvellement de quatre machines à écrire. — <i>Vernieuwing van vier schrijfmachines.</i>	40 000
550.05	Véhicules automobiles. — <i>Autovoertuigen</i> Renouvellement de 4 voitures achetées en 1959. — <i>Vernieuwing van 4 auto's in 1959 gekocht.</i>	260 000
550.07	Bibliothèque. — <i>Bibliotheek</i> Acquisitions d'ouvrages traitant des problèmes sociaux. — <i>Aankoop van werken over sociale problemen.</i>	1 000
Total du chapitre 55. — <i>Totaal voor hoofdstuk 55</i>		401 000
RECETTES ET DEPENSES AVEC AFFECTATION SPECIALE. ONTVANGSTEN EN UITGAVEN MET BIJZONDERE AANWENDING.		
RECETTES — CHAPITRE 42. — ONTVANGSTEN — HOOFDSTUK 42.		
420.01	Libéralités, dons, legs, ristournes au profit de l'O.R.A.F. sur la vente des disques « Marches militaires », etc. — <i>Giften, legaten, ristorno's ten gunste van het H.I.B. op de verkoop van platen « Militaire marsen », enz.</i>	10 000
420.02	Produit des opérations à but philanthropique. Vente de pochettes de papier à lettre et de cartes « Costumes militaires », etc., au profit de l'organisme. — <i>Opbrengst van verrichtingen met filantropische doeleinden. Verkoop van schrijfpapier en kaarten « Militaire kostuums », enz., ten gunste van het organisme</i>	600 000
420.03	Intérêts sur placements. Intérêts des sommes déposées à la Caisse d'Epargne. — <i>Interessen op beleggingen. Interest van de sommen bij de Spaarkas gedeponeerd</i>	90 000
Total du chapitre 42. — <i>Totaal voor hoofdstuk 42</i>		700 000
DEPENSES — CHAPITRE 54. — UITGAVEN — HOOFDSTUK 54.		
540.01	Achats divers pour opérations à but philanthropique. — <i>Verscheidene aankopen voor verrichtingen met filantropische doeleinden</i> Factures payées aux fournisseurs des pochettes de papier, des cartes « Costumes militaires », etc. — <i>Uitbetaalde facturen aan leveranciers van schrijfpapieren, kaarten « Militaire costumes », enz.</i>	480 000
540.02	Frais divers résultant des opérations à but philanthropique. — <i>Verscheidene onkosten voortkomend van de verrichtingen met filantropische doeleinden</i> Achat d'imprimés, timbres fiscaux, emballages et frais de bureau généralement quelconques. — <i>Aankoop van drukwerken, fiscale zegels, pakpapier en algemene bureaubenodigheden.</i>	20 000
Total du chapitre 54. — <i>Totaal voor hoofdstuk 54</i>		500 000

PRÉFIGURATION GÉNÉRALE
DES COMPTES.

Compte d'établissement.
(Immeubles — Matériel — Mobilier.)

ALGEMENE PREFIGURATIE
DER REKENINGEN.

Rekening aanleg.
(Onroerend — Materieel — Meubilair.)

LIBELLÉ — TEKST	Montant — Bedrag	LIBELLÉ — TEKST	Montant — Bedrag
Actif au début de l'année 1963 : — <i>Activa bij het begin van het jaar 1963 :</i>		Réalisations au cours de l'année 1963 : — <i>Tegelde- making in de loop van het jaar 1963 :</i>	
a) Immeuble. — <i>Onroerend</i>	5 031 014	Amortissements : — <i>Delgingen :</i>	
b) Matériel auto. — <i>Automaterieel</i>	581 000	— Immeuble. — <i>Onroerend</i>	372 760
c) Mobilier et matériel. — <i>Meubilair en mate- rieel</i>	516 201	— Mobilier et matériel. — <i>Meubilair en mate- rieel</i>	127 831
Constitution d'actif pendant l'année : — <i>Vorming van activa gedurende het jaar :</i>		— Matériel auto. — <i>Automaterieel</i>	279 126
b) Mobilier et matériel. — <i>Meubilair en mate- rieel</i>	141 000	Solde actif au 31 décembre 1963. — <i>Actief saldo op 31 december 1963</i>	5 749 498
c) Matériel auto. — <i>Automaterieel</i>	260 000		
	6 529 215		6 529 215

ANNEXE I

TABLEAUX DE DÉCOMPOSITION DES DÉPENSES DE PERSONNEL MILITAIRE

BIJLAGE I

UITEENZETTINGSTABELLEN DER UITGAVEN VOOR MILITAIR PERSONEEL

Tableau de décomposition des dépenses de personnel militaire appointé : Militaires de carrière, militaires de réserve appointés effectuant des prestations volontaires, militaires auxiliaires et temporaires.

Art	DÉSIGNATION AANDUIDING	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Force terrestre, Écoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire, Institut géographique militaire — Landmacht, Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis, Militair Geografisch Instituut		
			Effectif moyen de 1963 — Gemiddeld effectief van 1963	Effectif au 1 ^{er} juin 1962 — Effectief op 1 juni 1962	Evaluation — Raming
3	1 ^o Détermination de la dépense pour le personnel en service au 1 ^{er} juin 1962. — <i>Bepaling van de uitgave voor het op 1 juni 1962 in dienst zijnde personeel.</i>				
	Officiers : — <i>Officieren :</i>				
	Lieutenant général. — <i>Luitenant-generaal</i>	350 000	7	6	2 310 000
	Général-major. — <i>Generaal-majoor</i>	316 000	27	28	9 732 800
	Commodore. — <i>Commodore</i>	170 000 — 260 000	150	162	45 730 980
	Colonel, capitaine de vaisseau. — <i>Kolonel, kapitein ter zee</i>	146 000 — 230 000	409	373	90 944 860
	Lieutenant-colonel. — <i>Luitenant-kolonel</i>	126 000 — 204 000	622	680	142 310 400
	Capitaine de frégate. — <i>Fregattenkapitein</i>	96 000 — 162 000	1 529	1 608	264 350 376
	Capitaine technicien 1 ^{re} classe. — <i>Kapitein technicus 1^{ste} klasse</i>	88 000 — 150 000	968	749	101 947 139
	Major. — <i>Majoor</i>	82 800 — 126 000	1 324	1 465	163 603 875
	Capitaine de corvette. — <i>Korvettenkapitein</i>	84 800 — 122 800	577	723	66 635 295
	Capitaine technicien. — <i>Kapitein technicus</i>				
	Capitaine-commandant. — <i>Kapitein-commandant</i>				
	Lieutenant de vaisseau 1 ^{re} classe. — <i>Luitenant ter zee 1^{ste} klasse</i>				
	Lieutenant technicien 1 ^{re} classe. — <i>Luitenant technicus 1^{ste} klasse</i>				
	Capitaine. — <i>Kapitein</i>				
	Lieutenant de vaisseau. — <i>Luitenant ter zee</i>				
	Lieutenant technicien. — <i>Luitenant technicus</i>				
	Lieutenant. — <i>Luitenant</i>				
	Enseigne de vaisseau. — <i>Vaandrig ter zee</i>				
	Enseigne technicien. — <i>Vaandrig technicus</i>				
	Sous-lieutenant. — <i>Onderluitenant</i>				
	Aspirant de marine. — <i>Marine-aspirant</i>				
	Aspirant technicien. — <i>Aspirant technicus</i>				
	Aumôniers : — <i>Aalmoezeniers :</i>				
	Aumônier en chef, culte catholique ou protestant. — <i>Katoliek of protestants hoofdaalmoezenier</i>	180 000	2	2	360 000
	Aumônier principal, culte catholique ou protestant. — <i>Katoliek of protestants eerstaanwezend aalmoezenier</i>	128 000	8	8	1 024 000
	Aumônier de 1 ^{re} classe, culte protestant ou israélite. — <i>Protestants of israëlitisch aalmoezenier van 1^{ste} klasse</i>	120 000	4	4	480 000
	Aumônier de 1 ^{re} classe, culte catholique. — <i>Katoliek aalmoezenier van 1^{ste} klasse</i>	102 000	36	36	3 672 000
	Aumônier de 2 ^e classe, culte protestant ou israélite. — <i>Protestants of israëlitisch aalmoezenier van 2^e klasse</i>	92 000	3	3	276 000
	Aumônier de 2 ^e classe, culte catholique. — <i>Katoliek aalmoezenier van 2^e klasse</i>	80 800	40	40	3 232 000
	Sous-officiers : — <i>Onderofficieren :</i>				
	Adjudant de 1 ^{re} classe. — <i>Adjutant 1^{ste} klasse</i>	69 000 — 97 000	708	476	47 364 380
	Premier maître-chef de 1 ^{re} classe. — <i>Eerste oppermeester 1^{ste} klasse</i>	65 200 — 92 400	2 986	3 296	302 127 840
	Adjudant. — <i>Adjutant</i>				
	Premier maître-chef. — <i>Eerste oppermeester</i>				

**Uiteenzettingstabel der uitgaven voor weddetrekkend militair personeel: Beroepsmilitairen,
weddetrekkende reservemilitairen die vrijwillige prestaties verstrekken, hulp- en tijdelijke militairen.**

Force aérienne — Luchtmacht			Force navale — Zeemacht			Totaux — Totalen		
Effectif moyen de 1963 — Gemiddeld effectief van 1963	Effectif au 1 ^{er} juin 1962. — Effectief op 1 juni 1962	Evaluation — Raming	Effectif moyen de 1963 — Gemiddeld effectief van 1963	Effectif au 1 ^{er} juin 1962 — Effectief op 1 juni 1962	Evaluation — Raming	Effectif moyen de 1963 — Gemiddeld effectief van 1963	Effectif au 1 ^{er} juin 1962 — Effectief op 1 juni 1962	Evaluation — Raming
2	2	770 000	—	—	—	9	8	3 080 000
5	5	1 738 000	1	1	347 600	33	34	11 818 400
36	33	9 207 495	4	4	1 081 600	190	199	56 020 075
79	84	20 323 800	17	16	3 832 800	505	473	115 101 460
112	107	22 176 285	21	21	4 296 495	755	808	168 783 180
261	252	41 489 280	35	34	5 439 150	1 825	1 894	311 278 806
434	381	49 232 820	68	48	6 092 640	1 470	1 178	157 272 599
343	380	41 401 000	75	86	9 661 240	1 742	1 931	214 666 115
199	170	15 293 200	90	63	5 532 660	866	956	87 461 155
—	—	—	—	—	—	2	2	360 000
1	1	128 000	—	—	—	9	9	1 152 000
—	—	—	—	—	—	4	4	480 000
6	6	612 000	1	1	102 000	43	43	4 386 000
1	1	92 000	—	—	—	4	4	368 000
5	5	404 000	3	3	242 400	48	48	3 878 400
207	149	14 257 810	15	7	693 700	930	632	62 315 890
865	822	70 391 970	210	163	13 984 585	4 061	4 281	386 504 395

Art.	DÉSIGNATION AANDUIDING	Barème Weddeschaal Minimum Maximum	Force terrestre, Écoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire, Institut géographique militaire Landmacht, Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis, Militair Geografisch Instituut		
			Effectif moyen de 1963 Gemiddeld effectief van 1963	Effectif au 1 ^{er} juin 1962 Effectief op 1 juni 1962	Evaluation Raming
3	Premier sergent-major. — <i>Eerste sergeant-majoor</i>	61 000 — 84 600	3 540	3 636	284 098 860
	Premier maître. — <i>Eerste meester</i>				
	Premier sergent. — <i>Eerste sergeant</i>	57 400 — 81 000	2 857	2 237	157 059 770
	Maître. — <i>Meester</i>				
	Sergent. — <i>Sergeant</i>	53 800 — 77 400	5 673	5 949	388 660 068
	Quartier-maître. — <i>Kwartiermeester</i>				
	Sergent, quartier-maître célibataire de 19 à 21 ans. — <i>Ongehuwde sergeant, kwartiermeester van 19 tot 21 jaar</i>	51 800	576	502	26 003 600
	Sergent, quartier-maître célibataire de moins de 19 ans. — <i>Onge- huwde sergeant, kwartiermeester van minder dan 19 jaar</i>	48 800	62	49	2 391 200
	Musique des Guides : — <i>Muziek der Gidsen</i> :				
	Sous-chef de musique. — <i>Onderkapelmeester</i>	65 800 — 101 800	1	1	98 600
	Musicien de 1 ^{re} classe. — <i>Muzikant 1^{ste} klasse</i>	63 800 — 95 000	16	16	1 541 600
	Musicien de 2 ^e classe. — <i>Muzikant 2^e klasse</i>	62 200 — 89 200	25	25	2 238 150
	Musicien de 3 ^e classe. — <i>Muzikant 3^e klasse</i>	56 200 — 81 400	43	43	3 015 848
	Sous-officiers, élèves des écoles d'officiers : <i>Onderofficieren, leerlingen aan officierscholen</i> :				
	Adjudant. — <i>Adjutant</i>	61 200 — 88 400	93	100	6 235 000
	Premier maître-chef. — <i>Eerste oppermeester</i>				
	Adjudant, premier maître-chef célibataire de 19 à 21 ans. — <i>Ongehuwde adjudant, eerste oppermeester van 19 tot 21 jaar</i>	51 200	61	64	3 276 800
	Adjudant, premier maître-chef célibataire de moins de 19 ans. — <i>Ongehuwde adjudant, eerste oppermeester van minder dan 19 jaar</i>	49 200	1	1	49 200
	Sergent. — <i>Sergeant</i>	50 000 — 73 400	50	45	2 289 375
	Quartier-maître. — <i>Kwartiermeester</i>				
	Sergent, quartier-maître célibataire de 19 à 21 ans. — <i>Ongehuwde sergeant, kwartiermeester van 19 tot 21 jaar</i>	47 800	55	64	3 059 200
	Sergent, quartier-maître célibataire de moins de 19 ans. — <i>Onge- huwde sergeant, kwartiermeester van minder dan 19 jaar</i>	44 800	18	24	1 075 200
	Caporaux et soldats : — <i>Korporaals en soldaten</i> :				
	Caporal. — <i>Korporaal</i>	50 000 — 60 600	14 669	15 291	840 729 762
	Premier matelot. — <i>Eerste matroos</i>				
	Caporal, premier matelot célibataire de 19 à 21 ans. — <i>Ongehuwde korporaal, eerste matroos van 19 tot 21 jaar</i>	47 200	324	331	15 623 200
	Caporal, premier matelot célibataire de moins de 19 ans. — <i>Onge- huwde korporaal, eerste matroos van minder dan 19 jaar</i>	37 200	211	193	7 179 600
	Soldat, matelot. — <i>Soldaat, matroos</i>	50 000 — 58 400	2 637	2 726	140 462 602
	Soldat, matelot célibataire de 19 à 21 ans. — <i>Ongehuwde soldaat, matroos van 19 tot 21 jaar</i>	46 000	1 182	1 486	68 356 000
	Soldat, matelot célibataire de moins de 19 ans. — <i>Ongehuwde soldaat, matroos van minder dan 19 jaar</i>	36 000	609	438	15 768 000
a)	Totaux des effectifs et des traitements bruts. — <i>Totalen der effectieven en der bruto- wedden</i>		42 103	42 880	3 215 313 580

Force aérienne — <i>Luchtmacht</i>			Force navale — <i>Zeemacht</i>			Totaux — <i>Totalen</i>		
Effectif moyen de 1963 <i>Gemiddeld effectief van 1963</i>	Effectif au 1 ^{er} juin 1962 <i>Effectief op 1 juni 1962</i>	Evaluation — <i>Raming</i>	Effectif moyen de 1963 <i>Gemiddeld effectief van 1963</i>	Effectif au 1 ^{er} juin 1962 <i>Effectief op 1 juni 1962</i>	Evaluation — <i>Raming</i>	Effectif moyen de 1963 <i>Gemiddeld effectief van 1963</i>	Effectif au 1 ^{er} juin 1962 <i>Effectief op 1 juni 1962</i>	Evaluation — <i>Raming</i>
2 053	2 139	160 703 070	389	352	26 598 880	5 982	6 127	471 400 810
1 420	1 320	88 789 800	345	392	26 722 640	4 622	3 949	272 572 210
3 265	2 988	181 237 140	473	481	28 951 390	9 411	9 418	598 848 598
267	177	9 168 600	89	69	3 574 200	932	748	38 746 400
51	18	878 400	15	7	341 600	128	74	3 611 200
—	—	—	—	—	—	1	1	98 600
—	—	—	—	—	—	16	16	1 541 600
—	—	—	—	—	—	25	25	2 238 150
—	—	—	—	—	—	43	43	3 015 848
20	23	1 473 426	6	6	372 300	119	129	8 080 726
5	2	102 400	1	1	51 200	67	67	3 430 400
—	—	—	3	2	103 200	4	3	152 400
20	24	1 282 392	1	1	47 800	71	70	3 619 567
5	6	286 800	—	—	—	60	70	3 346 000
—	—	—	—	—	—	18	24	1 075 200
4 637	5 065	275 586 650	453	448	23 652 160	19 759	20 804	1 139 968 572
116	453	21 381 600	75	65	3 068 000	515	849	40 072 800
30	55	2 046 000	44	29	1 078 000	285	277	10 304 400
685	387	19 767 960	337	131	6 652 835	3 659	3 244	166 883 397
343	231	10 626 000	149	69	3 174 000	1 674	1 786	82 156 000
148	190	6 840 000	96	46	1 656 000	853	674	24 264 000
15 621	15 476	1 067 687 898	3 016	2 546	177 351 875	60 740	60 902	4 460 353 353

DESIGNATION	Barème	Force terrestre, Écoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire, Institut géographique militaire		
		Landmacht, Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis. Militair Geografisch Instituut		
AANDUIDING	Minimum Maximum	Effectif moyen de 1963	Effectif au 1 ^{er} juin 1962	Evaluation
		Gemiddeld effectief van 1963	Effectief op 1 juni 1962	Raming
Art.				
3 b) Nominations, promotions, augmentations, etc. — <i>Benoemingen, bevorderingen, verhogingen, enz.</i>				14 620 980
c) Allocations incorporées au traitement, etc. : — <i>Bij de wedde ingelijfde toelagen, enz.</i> :				
Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatstoelagen</i>				124 137 600
Indemnités de naissance. — <i>Geboortetoelagen</i>				17 152 000
Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>				499 251 840
Pécule de vacances (y compris le complément familial à ce pécule). — <i>Verlofgeld (met inbegrip van de gezinstoeslag bij dit verlofgeld)</i>				179 252 000
Indemnité de dernière maladie et funérailles. — <i>Vergoeding wegens laatste ziekte en begrafeniskosten</i>				2 144 000
Totaux b + c. — <i>Totalen b + c</i>				836 558 420
Totaux 1°. — <i>Totalen 1°</i>				4 051 872 000
2° Recrutement. — <i>Aanwerving</i>				—
3° Restructuration des barèmes des militaires en dessous du rang d'officier (y compris la contre-valeur de l'indemnité de spécialiste allouée antérieurement). — <i>Restructuratie van de weddeschalen van de militairen beneden de rang van officier (inbegrepen de tegenwaarde van de vroeger toegekende toelage voor specialist)</i>				285 917 200
4° Majoration pour index. — <i>Indexverhoging</i>				713 390 366
A. — Totaux 1° + 2° + 3° + 4°. — <i>Totalen 1° + 2° + 3° + 4°</i>				5 051 179 566
B. — Réductions : — <i>Verminderingen</i> :				
1° Réduction pour départ. — <i>Vermindering voor vertrek</i>				— 52 748 976
2° Réduction forfaitaire résultant de la perspective actuelle en ce qui concerne la possibilité pratique d'atteindre les effectifs envisagés. — <i>Forfaitaire vermindering voortvloeiend uit het huidige vooruitzicht wat betreft de wezenlijke mogelijkheid om de vooropgezette effectieven te verwerkelijken</i>				— 268 090 000
3° Contre-valeur des fonds reportés de 1962. — <i>Tegenwaarde van de fondsen overgedragen van 1962</i>				— 196 000 000
Totaux B : 1° + 2° + 3°. — <i>Totalen B : 1° + 2° + 3°</i>				— 516 838 976
Différences A — B. — <i>Verschillen A — B</i>				4 534 340 590
Arrondi à — <i>Afgerond op</i>				4 534 341 000

Force aérienne — <i>Luchtmacht</i>			Force navale — <i>Zeemacht</i>			Totaux — <i>Totalen</i>		
Effectif moyen de 1963 — <i>Gemiddeld effectief van 1963</i>	Effectif au 1 ^{er} juin 1962 — <i>Effectief op 1 juni 1962</i>	Evaluation — <i>Raming</i>	Effectif moyen de 1963 — <i>Gemiddeld effectief van 1963</i>	Effectif au 1 ^{er} juin 1962 — <i>Effectief op 1 juni 1962</i>	Evaluation — <i>Raming</i>	Effectif moyen de 1963 — <i>Gemiddeld effectief van 1963</i>	Effectif au 1 ^{er} juin 1962 — <i>Effectief op 1 juni 1962</i>	Evaluation — <i>Raming</i>
		19 916 097			4 972 770			39 509 847
		44 803 020			6 283 528			175 224 148
		5 602 312			1 069 320			23 823 632
		148 724 360			23 843 290			671 819 490
		59 713 760			10 128 800			249 094 560
		773 800			127 300			3 045 100
		279 533 349			46 425 008			1 162 516 777
		1 347 221 247			223 776 883			5 622 870 130
		9 523 165			30 611 100			40 134 265
		155 378 400			28 421 800			469 717 400
		245 669 065			46 013 602			1 005 073 033
		1 757 791 877			328 823 385			7 137 794 828
		—			—			— 52 748 976
		— 48 759 000			— 20 172 000			—337 021 000
		—			—			—196 000 000
		— 48 759 000			— 20 172 000			—585 769 976
		1 709 032 877			308 651 385			6 552 024 852
		1 709 033 000			308 651 000			6 552 025 000

ANNEXE II

TABLEAUX DE DÉCOMPOSITION DES DÉPENSES DE PERSONNEL CIVIL

BIJLAGE II

UITEENZETTINGSTABELLEN DER UITGAVEN VOOR BURGERLIJK PERSONEEL

8-1

82

Art.	DESIGNATION — A A N D U I D I N G	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum		Administration centrale				
				Hoofdbestuur				
				Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming		
						Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
3	Téléphoniste. — <i>Telefonist</i>	51 000 — 66 600	—	—	—	—	—	
	Expéditionnaire. — <i>Afscripter</i>	50 200 — 67 400	1	—	—	—	—	
	Chef huissier. — <i>Hoofddeurwaarder</i>	50 200 — 67 400	1	1	—	61 000	61 000	
	Classeur. — <i>Klasseerder</i>	49 200 — 66 200	14	9	3	674 600	171 000 845 600	
	Gardien assermenté. — <i>Beëdigd wachter</i>	49 200 — 66 200	4	3	—	175 800	— 175 800	
	Surveillant du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire. — <i>Opzichter van het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis</i>	48 400 — 65 400	—	—	—	—	—	
	Messenger-huissier. — <i>Bode-deurwachter</i>	48 400 — 65 400	—	—	—	—	—	
Total des traitements bruts du personnel administratif. — <i>Totaal der brutowedden van het administratief personeel</i>			847	481	47	50 639 200	3 785 400 54 424 600	
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — <i>Meesters-, vak- en dienstpersoneel</i>			127	92	—	5 915 000	— 5 915 000	
Personnel auxiliaire (full-time ou à prestations incomplètes). — <i>Hulpersoneel (full-time of met onvolledige prestaties)</i>			—	—	22	—	526 000 526 000	
a) Totaux des traitements bruts. — <i>Totalen der brutowedden</i>			974	573	69	56 554 200	4 311 400 60 865 600	
b) Nominations, promotions, augmentations, etc. — <i>Benoeemingen, bevorderingen, verho- gingen, enz.</i>						788 800	45 600 834 400	
c) Indemnités pour exercice de fonctions supérieures. — <i>Vergoedingen voor de uitoefening van hogere functies</i>						24 000	— 24 000	
d) Allocations incorporées au traitement, etc. : — <i>Bij de wedde ingelijfde toelagen, enz.</i> :								
Allocations de foyer. — <i>Haardtoelagen</i>						909 000	117 000 1 026 000	
Allocations de résidence. — <i>Standplaats-toelagen</i>						228 000	39 000 267 000	
Indemnités de naissance. — <i>Geboortetoelagen</i>						130 000	20 000 150 000	
Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>						6 062 000	335 000 6 397 000	
Pécule de vacances (y compris le complément familial à ce pécule). — <i>Verlofgeld (met inbegrip van de gezinstoeslag bij dit verlofgeld)</i>						2 156 000	203 000 2 359 000	
Indemnités pour frais funéraires. — <i>Vergoedingen wegens begrafeniskosten</i>						45 000	10 000 55 000	
Cotisation de l'Etat-employeur en exécution de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 sur la sécurité sociale. — <i>Bijdrage van de Staat-werkgever in uitvoering van de besluitwet van 28 december 1944 op de sociale zekerheid</i>						—	518 000 518 000	
Remboursement à la Régie des T.T. des traitements et indemnités des téléphonistes. — <i>Terug- betaling aan de Regie van T.T. van de wedden en vergoedingen van telefonisten</i>						786 000	— 786 000	
Totaux (b + c + d). — <i>Totalen (b + c + d)</i>						11 128 800	1 287 600 12 416 400	
Totaux 1°. — <i>Totalen 1°</i>						67 683 000	5 599 000 73 282 000	
2° a) Départs au cours de la période du 1 ^{er} juin au 31 décembre 1962. — <i>Vertrek in de loop van de periode van 1 juni tot 31 december 1962</i>						— 773 000	— — 773 000	
b) Départs au cours de la période du 1 ^{er} janvier au 31 décembre 1963. — <i>Vertrek in de loop van de periode van 1 januari tot 31 december 1963</i>						— 185 000	— — 185 000	
3° Majoration pour index. — <i>Verhoging voor indexcijfer</i>						11 530 000	913 000 12 443 000	
Totaux 1° + 2° + 3°. — <i>Totalen 1° + 2° + 3°</i>						78 255 000	6 512 000 84 767 000	

Force terrestre, Ecoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire, Institut géographique militaire <i>Landmacht, Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis. Militair Geografisch Instituut</i>						Force aérienne <i>Luchtmacht</i>					
Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — <i>Raming</i>			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — <i>Raming</i>		
	Ag. définitifs Vast person.	Ag. tempor. Tijdelijk pers.	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. définitifs Vast person.	Ag. tempor. Tijdelijk pers.	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	2	—	122 400	—	122 400	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	1	—	50 000	—	50 000	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
936	550	45	61 016 500	3 690 000	64 706 500	27	18	1	2 058 800	126 800	2 185 600
4 646	2 034	—	155 580 000	—	155 580 000	—	6	—	382 000	—	382 000
—	—	437	—	18 000 000	18 000 000	—	—	12	—	491 000	491 000
5 582	2 584	482	216 596 500	21 690 000	238 286 500	27	24	13	2 440 800	617 800	3 058 600
—	—	—	4 793 500	53 000	4 846 500	—	—	—	60 200	—	60 200
—	—	—	262 000	—	262 000	—	—	—	—	—	—
—	—	—	7 952 000	80 000	8 032 000	—	—	—	14 000	—	14 000
—	—	—	2 872 000	52 000	2 924 000	—	—	—	3 000	—	3 000
—	—	—	340 000	30 000	370 000	—	—	—	10 000	—	10 000
—	—	—	17 273 000	674 000	17 947 000	—	—	—	139 000	73 200	212 200
—	—	—	9 191 000	1 272 000	10 463 000	—	—	—	84 000	40 000	124 000
—	—	—	375 000	20 000	395 000	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	2 355 000	2 355 000	—	—	—	—	68 000	68 000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	43 058 500	4 536 000	47 594 500	—	—	—	310 200	181 200	491 400
—	—	—	259 655 000	26 226 000	285 881 000	—	—	—	2 751 000	799 000	3 550 000
—	—	—	2 949 900	—	2 949 900	—	—	—	65 000	—	65 000
—	—	—	2 678 100	—	2 678 100	—	—	—	—	—	—
—	—	—	45 369 000	4 426 000	49 795 000	—	—	—	492 000	116 000	608 000
—	—	—	299 396 000	30 652 000	330 048 000	—	—	—	3 178 000	915 000	4 093 000

1.3

Force navale 3 — Zeemacht						Totaux — Totalen					
Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
	Ag. définitifs Vast persoon.	Ag. tempor. Tijdelijk pers.	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. définitifs Vast persoon.	Ag. tempor. Tijdelijk pers.	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	1	1	—	61 000	—	61 000
—	—	—	—	—	—	16	11	3	797 000	171 000	968 000
—	—	—	—	—	—	4	3	—	175 800	—	175 800
—	—	—	—	—	—	13	1	—	50 000	—	50 000
—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	1 810	1 049	93	113 714 500	7 602 200	121 316 700
—	1	—	77 600	—	77 600	4 773	2 133	—	161 954 600	—	161 954 600
—	—	17	—	650 000	650 000	—	—	488	—	19 667 000	19 667 000
—	1	17	77 600	650 000	727 600	6 583	3 182	581	275 669 100	27 269 200	302 938 300
—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 642 500	98 600	5 741 100
—	—	—	—	—	—	—	—	—	286 000	—	286 000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	8 875 000	197 000	9 072 000
—	—	—	3 400	—	3 400	—	—	—	3 106 400	91 000	3 197 400
—	—	—	—	—	—	—	—	—	480 000	50 000	530 000
—	—	—	—	34 000	34 000	—	—	—	23 474 000	1 116 200	24 590 200
—	—	—	3 000	42 000	45 000	—	—	—	11 434 000	1 557 000	12 991 000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	420 000	30 000	450 000
—	—	—	—	69 000	69 000	—	—	—	—	3 010 000	3 010 000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	786 000	—	786 000
—	—	—	6 400	145 000	151 400	—	—	—	54 503 900	6 149 800	60 653 700
—	—	—	84 000	795 000	879 000	—	—	—	330 173 000	33 419 000	363 592 000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	— 3 787 900	—	— 3 787 900
—	—	—	—	—	—	—	—	—	— 2 863 100	—	— 2 863 100
—	—	—	17 000	132 000	149 000	—	—	—	57 408 000	5 587 000	62 995 000
—	—	—	101 000	927 000	1 028 000	—	—	—	380 930 000	39 006 000	419 936 000

Art.	DESIGNATION A A N D U I D I N G	Barème Weddeschaal Minimum Maximum		Administration centrale					
				Hoofdbestuur					
				Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming			
						Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal	
3	Architecte-expert. — <i>Architect-expert</i>	97 800	— 162 000	2	2	—	277 400	—	277 400
	Chimiste. — <i>Scheikundige</i>	97 800	— 162 000	—	—	—	—	—	—
	Prévisionniste-météorologiste. — <i>Meteoroloog-weervoorspeller</i>	97 800	— 162 000	—	—	—	—	—	—
	Adjoint administratif en chef. — <i>Administratief hoofdadjunct</i>	94 800	— 152 400	—	—	—	—	—	—
	Agent cartographe principal de 2 ^e classe. — <i>Eerststaanwezend cartografiebeambte van 2^e klasse</i>	91 000	— 136 000	—	—	—	—	—	—
	Inspecteur principal. — <i>Eerststaanwezend inspecteur</i>	96 000	— 156 000	19	15	—	1 990 200	—	1 990 200
	Adjoint administratif principal. — <i>Eerststaanwezend administratief adjunct</i>	80 800	— 128 800	—	3	—	380 400	—	380 400
	Agent administratif principal. — <i>Eerststaanwezend administratief beambte</i>	80 800	— 131 000	—	—	—	—	—	—
	Analyste de biologie clinique. — <i>Analyst voor klinische biologie</i>	94 800	— 162 000	—	—	—	—	—	—
	Dessinateur principal. — <i>Eerststaanwezend tekenaar</i>	80 800	— 131 000	11	6	—	746 400	—	746 400
	Agent cartographe de 1 ^{re} classe. — <i>Cartografiebeambte 1^{ste} klasse</i>	80 800	— 128 800	—	1	—	140 400	—	140 400
	Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureauchef</i>	80 800	— 124 800	40	38	—	4 381 800	—	4 381 800
	Inspecteur et agent. — <i>Inspecteur en beambte</i>	88 000	— 128 000	—	—	—	—	—	—
	Géomètre-expert immobilier. — <i>Meetkundig schatter van onroerende goederen</i>	77 200	— 144 400	9	3	1	344 200	101 400	445 600
	Contrôleur de travaux. — <i>Werkkeurder</i>	70 800	— 128 800	67	22	—	2 233 200	—	2 233 200
	Traducteur adjoint. — <i>Adjunct-vertaler</i>	65 600	— 116 000	9	1	1	70 400	84 200	154 600
	Assistante sociale. — <i>Maatschappelijke assistente</i>	65 600	— 116 000	—	—	—	—	—	—
	Infirmière. — <i>Ziekenverpleegster</i>	65 600	— 116 000	4	2	—	186 400	—	186 400
	Kinésithérapeute. — <i>Heilgymnast</i>	65 600	— 116 000	—	—	—	—	—	—
	Adjoint technique chimiste. — <i>Technisch adjunct-scheikundige</i>	63 000	— 109 800	—	—	—	—	—	—
	Dessinateur. — <i>Tekenaar</i>	65 600	— 131 000	25	7	2	657 400	158 800	816 200
	Agent cartographe de 2 ^e classe. — <i>Cartografiebeambte van 2^e klasse</i>	65 600	— 101 200	—	—	—	—	—	—
	Secrétaire-économe au Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire. — <i>Secretaris-huismeester van het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis</i>	63 000	— 94 200	—	—	—	—	—	—
	Surveillant de travaux. — <i>Werkopzichter</i>	61 400	— 111 400	82	43	15	3 521 600	1 265 400	4 787 000
	Rédacteur ou adjoint administratif. — <i>Opsteller of administratief adjunct</i>	61 400	— 101 200	96	56	2	4 643 400	150 400	4 793 800
	Sténo-dactylographe secrétaire. — <i>Stenotypiste-secretaris</i>	61 400	— 97 000	6	6	—	514 000	—	514 000
	Econome à l'Ecole d'application. — <i>Econoom aan de Applicatieschool</i>	61 400	— 95 000	—	—	—	—	—	—
	Moniteur de perforation mécanographique. — <i>Ponsafdelingsleider</i>	57 400	—	—	—	—	—	—	—
	Dessinateur adjoint. — <i>Hulptekenaar</i>	57 400	— 85 200	—	3	—	226 600	—	226 600
	Agent cartographe de 3 ^e classe. — <i>Cartografiebeambte van 3^e klasse</i>	57 400	— 85 200	—	—	—	—	—	—
	Sténo-dactylographe. — <i>Stenotypiste</i>	57 400	— 84 600	70	44	4	3 197 400	274 000	3 471 400
	Commis principal. — <i>Eerststaanwezend klerk</i>	55 600	— 93 600	—	11	—	1 008 400	—	1 008 400
	Poinçonneur, vérificateur-mécanographe, chef d'équipe. — <i>Mecanograaf-ponser, controleponser, ploegbaas</i>	52 600	—	—	—	—	—	—	—
	Commis. — <i>Klerk</i>	53 800	— 84 600	79	34	5	2 216 100	325 400	2 541 500
	Vérificateur-mécanographe. — <i>Mecanograaf-controleponser</i>	—	—	—	—	—	—	—	—
	Dactylographe. — <i>Typiste</i>	51 600	— 70 600	145	56	8	3 349 300	481 600	3 830 900
	Poinçonneur-mécanographe. — <i>Ponser-mecanograaf</i>	51 000	— 68 600	—	—	—	—	—	—
	Surveillant en chef du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire. — <i>Hoofdopzichter van het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis</i>	50 200	— 67 400	—	—	—	—	—	—

Force navale						Totaux — Totalen					
Zeemacht											
Cadre — Kader	Effectif Effectief		Evaluation -- Raming			Cadre — Kader	Effectif Effectief		Evaluation -- Raming		
	Aq. définitifs Vast pers.	Aq. tempor. Tijdelijk pers.	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal		Aq. définitifs Vast pers.	Aq. tempor. Tijdelijk pers.	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal
—	—	—	—	—	—	2	2	—	277 400	—	277 400
—	—	—	—	—	—	1	1	—	174 800	—	174 800
—	—	—	—	—	—	5	3	1	362 000	126 800	488 800
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	23	12	—	1 748 200	—	1 748 200
—	—	—	—	—	—	19	15	—	1 990 200	—	1 990 200
—	—	—	—	—	—	—	3	—	380 400	—	380 400
—	—	—	—	—	—	—	3	—	424 800	—	424 800
—	—	—	—	—	—	17	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	24	16	—	2 132 200	—	2 132 200
—	—	—	—	—	—	80	49	—	5 435 800	—	5 435 800
—	—	—	—	—	—	58	42	—	4 873 200	—	4 873 200
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	9	3	1	344 200	101 400	445 600
—	—	—	—	—	—	67	22	—	2 233 200	—	2 233 200
—	—	—	—	—	—	10	2	1	145 400	84 200	229 600
—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	199	128	28	11 891 100	2 429 600	14 320 700
—	—	—	—	—	—	6	2	—	232 000	—	232 000
—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	54	19	5	1 987 300	406 600	2 393 900
—	—	—	—	—	—	50	45	—	3 560 800	—	3 560 800
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	82	43	15	3 521 600	1 265 400	4 787 000
—	—	—	—	—	—	115	69	3	5 745 800	228 000	5 973 800
—	—	—	—	—	—	7	7	—	613 000	—	613 000
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	7	6	—	423 400	—	423 400
—	—	—	—	—	—	28	10	—	635 400	—	635 400
—	—	—	—	—	—	93	59	4	4 281 600	274 000	4 555 600
—	—	—	—	—	—	—	60	—	5 645 100	—	5 645 100
—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	244	61	13	3 975 400	851 800	4 827 200
—	—	—	—	—	—	8	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	228	92	11	5 484 700	659 800	6 144 500
—	—	—	—	—	—	12	7	—	365 800	—	365 800
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—

Tableau de décomposition des dépenses de personnel civil : personnel actif des services permanents.

Art.	DESIGNATION A A N D U I D I N G	Barème Weddeschaal Minimum Maximum		Administration centrale					
				Hoofdbestuur					
				Cadre — Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming			
						Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total Totaal	
3	1 ^{re} Détermination de la dépense pour le personnel en service au 1 ^{er} juin 1962 : — <i>Bepaling van de uitgave voor het op 1 juni 1962 in dienst zijnde personeel :</i>								
	Directeur général. — <i>Directeur-generaal</i>	269 000	— 316 000	1	1	—	347 600	—	347 600
	Professeur à l'Ecole royale militaire. — <i>Leraar bij de Koninklijke Militaire School</i>	210 000	— 362 000	—	—	—	—	—	—
	Géographe en chef, directeur. — <i>Hoofdgeograaf, directeur</i>	194 000	— 266 000	—	—	—	—	—	—
	Chargé de cours (full time). — <i>Docent (full time)</i>	186 000	— 270 000	—	—	—	—	—	—
	Chargé de cours (part time). — <i>Docent (part time)</i>	186 000	— 270 000	—	—	—	—	—	—
	Directeur d'administration. — <i>Directeur van administratie</i>	225 000	— 284 000	—	1	—	291 800	—	291 800
	Directeur (Centres d'études). — <i>Directeur (Studiecentra)</i>	284 000	—	2	1	—	284 000	—	284 000
	Conservateur en chef du Musée royal de l'Armée et d'Histoire mili- taire. — <i>Hoofdconservator van het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis</i>	184 000	— 284 000	—	—	—	—	—	—
	Conseiller juridique. — <i>Rechtskundig adviseur</i>	184 000	— 284 000	1	1	—	312 400	—	312 400
	Conseiller (Centres d'études). — <i>Adviseur (Studiecentra)</i>	284 000	—	4	4	—	1 086 000	—	1 086 000
	Directeur. — <i>Directeur</i>	171 000	— 224 000	5	4	—	993 000	—	993 000
	Géographe. — <i>Geograaf</i>	171 000	— 224 000	—	—	—	—	—	—
	Maître de langue française ou néerlandaise. — <i>Taalleraar in de Franse of Nederlandse taal</i>	164 000	— 236 000	—	—	—	—	—	—
	Conservateur du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire. — <i>Conservator van het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis</i>	146 000	— 230 000	—	—	—	—	—	—
	Ingénieur principal, chef de service. — <i>Eerstaanwend ingenieur, diensthoofd</i>	152 000	— 224 000	—	—	—	—	—	—
	Commissaire en chef. — <i>Hoofdcommissaris</i>	164 000	— 232 000	1	1	—	232 000	—	232 000
	Conseiller juridique adjoint. — <i>Adjunct-rechtskundig adviseur</i>	132 000	— 198 000	1	2	—	444 000	—	444 000
	Chef traducteur. — <i>Hoofdvertaler</i>	132 000	— 198 000	1	1	—	210 000	—	210 000
	Commissaire principal. — <i>Eerstaanwend commissaris</i>	144 000	— 210 000	2	2	—	402 000	—	402 000
	Chef de division. — <i>Afdelingschef</i>	132 000	— 180 000	3	3	—	573 000	—	573 000
	Professeur à l'Ecole technique. — <i>Leraar bij de Technische school</i>	106 800	— 205 000	—	—	—	—	—	—
	Ingénieur agronome. — <i>Landbouwkundig ingenieur</i>	120 000	— 204 000	—	1	—	165 000	—	165 000
	Professeur. — <i>Leraar</i>	118 000	— 209 009	—	—	—	—	—	—
	Assistant (Centres d'études). — <i>Assistent (Studiecentra)</i>	198 000	—	6	5	—	990 000	—	990 000
	Répétiteur. — <i>Repetitor</i>	114 000	— 198 000	—	—	—	—	—	—
	Maître de langue. — <i>Taalleraar</i>	114 000	— 198 000	—	—	—	—	—	—
	Professeur de dessin. — <i>Tekenleraar</i>	114 000	— 198 000	—	—	—	—	—	—
	Secrétaire d'administration. — <i>Bestuurssecretaris</i>	114 000	— 180 000	6	3	—	387 000	—	387 000
	Conservateur adjoint ou attaché du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire. — <i>Adjunct-conservator of geattacheerde bij het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis</i>	114 000	— 180 000	—	—	—	—	—	—
	Géographe adjoint. — <i>Adjunct-geograaf</i>	114 000	— 180 000	—	—	—	—	—	—
	Traducteur-réviseur. — <i>Vertaler-revisor</i>	114 000	— 180 000	4	4	—	607 800	—	607 800
	Commissaire. — <i>Commissaris</i>	130 000	— 180 000	8	8	—	1 337 000	—	1 337 000
	Chef de bureau. — <i>Bureauchef</i>	114 000	— 162 000	17	17	—	2 613 600	—	2 613 600
	Agent cartographe principal de 1 ^{re} classe. — <i>Eerstaanwend car- tografiebeambte van 1^{ste} klasse</i>	114 000	— 162 000	—	—	—	—	—	—
	Conducteur, chef de section. — <i>Conducteur, sectiechef</i>	106 400	— 171 600	36	11	—	1 827 700	—	1 827 700
	Dessinateur en chef. — <i>Hoofdtkenaar</i>	106 400	— 162 000	10	3	—	436 800	—	436 800
	Secrétaire de l'Ecole royale militaire. — <i>Secretaris van de Konink- lijke Militaire School</i>	104 400	— 162 000	—	—	—	—	—	—
	Conducteur. — <i>Conducteur</i>	97 800	— 162 000	55	42	6	6 102 100	773 200	6 875 300

Force terrestre, Ecoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire, Institut géographique militaire <i>Landmacht, Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis, Militair Geografisch Instituut</i>						Force aérienne <i>Luchtmacht</i>					
Cadre — Kader	Effectif <i>Effectief</i>		Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif <i>Effectief</i>		Evaluation — Raming		
	Ag. définitifs Vast pers.	Ag. tempor. Tijdelijk pers.	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal		Ag. définitifs Vast pers.	Ag. tempor. Tijdelijk pers.	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	18	—	5 436 000	—	5 436 000	—	—	—	—	—	—
3	3	—	876 400	—	876 400	—	—	—	—	—	—
—	12	—	1 600 500	—	1 600 500	—	—	—	—	—	—
—	4	—	165 000	—	165 000	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	1	—	286 500	—	286 500	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	5	—	1 223 800	—	1 223 800	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	1	—	225 500	—	225 500	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	22	15	—	1 696 800	—	1 696 800
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
48	38	—	6 185 900	—	6 185 900	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	1	—	175 900	—	175 900	—	—	—	—	—	—
2	1	—	198 000	—	198 000	—	—	—	—	—	—
3	1	—	133 900	—	133 900	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	2	—	303 000	—	303 000	—	—	—	—	—	—
7	5	—	783 700	—	783 700	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	1	—	132 000	—	132 000	—	—	—	—	—	—
9	7	—	1 235 000	—	1 235 000	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
43	22	2	3 445 200	230 400	3 675 600	—	—	—	—	—	—

Stabel der uitgaven voor burgerlijk personeel: actief personeel van de vaste diensten.

Force navale						Totaux — Totalen					
Zeemacht											
Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
	Ag. définitifs Vast person.	Ag. tempor. Tijdelijk pers.	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. définitifs Vast person.	Ag. tempor. Tijdelijk pers.	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
—	—	—	—	—	—	1	1	—	347 600	—	347 600
—	—	—	—	—	—	—	18	—	5 436 000	—	5 436 000
—	—	—	—	—	—	3	3	—	876 400	—	876 400
—	—	—	—	—	—	—	12	—	1 600 500	—	1 600 500
—	—	—	—	—	—	—	4	—	165 000	—	165 000
—	—	—	—	—	—	—	1	—	291 800	—	291 800
—	—	—	—	—	—	2	1	—	284 000	—	284 000
—	—	—	—	—	—	1	1	—	286 500	—	286 500
—	—	—	—	—	—	1	1	—	312 400	—	312 400
—	—	—	—	—	—	4	4	—	1 086 000	—	1 086 000
—	—	—	—	—	—	5	4	—	993 000	—	993 000
—	—	—	—	—	—	5	5	—	1 223 800	—	1 223 800
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	1	1	—	225 500	—	225 500
—	—	—	—	—	—	1	1	—	232 000	—	232 000
—	—	—	—	—	—	1	2	—	444 000	—	444 000
—	—	—	—	—	—	1	1	—	210 000	—	210 000
—	—	—	—	—	—	2	2	—	402 000	—	402 000
—	—	—	—	—	—	3	3	—	573 000	—	573 000
—	—	—	—	—	—	22	15	—	1 696 800	—	1 696 800
—	—	—	—	—	—	—	1	—	165 000	—	165 000
—	—	—	—	—	—	48	38	—	6 185 900	—	6 185 900
—	—	—	—	—	—	6	5	—	990 000	—	990 000
—	—	—	—	—	—	1	1	—	175 900	—	175 900
—	—	—	—	—	—	2	1	—	198 000	—	198 000
—	—	—	—	—	—	3	1	—	133 900	—	133 900
—	—	—	—	—	—	6	3	—	387 000	—	387 000
—	—	—	—	—	—	5	2	—	303 000	—	303 000
—	—	—	—	—	—	7	5	—	783 700	—	783 700
—	—	—	—	—	—	4	4	—	607 800	—	607 800
—	—	—	—	—	—	8	8	—	1 337 000	—	1 337 000
—	—	—	—	—	—	18	18	—	2 745 600	—	2 745 600
—	—	—	—	—	—	9	7	—	1 235 000	—	1 235 000
—	—	—	—	—	—	36	11	—	1 827 700	—	1 827 700
—	—	—	—	—	—	10	3	—	436 800	—	436 800
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	98	64	8	9 547 300	1 003 600	10 550 900

Tableau de décomposition des dépenses de personnel civil : Uiteenzettingstabel der uitgaven voor burgerlijk personeel :
 Personnel actif des services temporaires. Aktief personeel van de tijdelijke diensten.
 Administration centrale. Hoofdbestuur.

Art.	DÉSIGNATION — AANDUIDING	Barème — Weddeschaal		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
		Minimum	Maximum		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
3	1° Détermination de la dépense pour le personnel en service au 1 ^{er} juin 1962 : — <i>Bepaling van de uitgave voor het op 1 juni 1962 in dienst zijnde personeel :</i> Conseiller juridique adjoint. — <i>Adjunct rechtskundig adviseur.</i> Sous-chef de bureau. — <i>Onder-bureauchef</i> Rédacteur. — <i>Opsteller</i> Dactylographe. — <i>Dactylograaf.</i> a) Totaux des traitements bruts. — <i>Totalen der brutowedden</i> b) Nominations, promotions, augmentations, etc. — <i>Benoemingen, bevorderingen, verhogingen, enz.</i> c) Allocations incorporées au traitement, etc. : — <i>Bij de wedde ingelijfde toelagen, enz. :</i> Allocations de foyer. — <i>Haardtoelagen</i> Allocations de résidence. — <i>Standplaats-toelagen</i> Indemnités de naissance. — <i>Geboortetoelagen</i> Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i> Pécule de vacances (y compris le complément familial à ce pécule). — <i>Verlofgeld (met inbegrip van de gezinstoeslag bij dit verlofgeld)</i> Indemnités pour frais funéraires. — <i>Vergoedingen wegens begrafeniskosten</i> Cotisation de l'Etat-employeur en exécution de l'arrêté loi du 28 décembre 1944 sur la sécurité sociale. — <i>Bijdrage van de Staat-werkgever in uitvoering van de besluitwet van 28 december 1944 op de sociale zekerheid</i> Totaux b + c. — <i>Totalen b + c</i> Totaux 1°. — <i>Totalen 1°</i> 2° Recrutement. — <i>Aanwerving</i> 3° Majoration pour index. — <i>Verhoging voor indexcijfer</i> Totaux 1° + 2° + 3°. — <i>Totalen 1° + 2° + 3°</i>								
		132 000 — 198 000		1	1	—	202 500	—	202 500
		80 800 — 124 800		2	1	—	109 800	—	109 800
		61 400 — 97 000		7	—	4	—	273 600	273 600
		51 600 — 70 600		1	—	—	—	53 400	53 400
				11	2	4	312 300	327 000	639 300
							1 700	9 000	10 700
							—	11 000	11 000
							—	6 000	6 000
							—	—	—
							29 000	7 000	36 000
							8 000	16 000	24 000
							—	—	—
							—	41 000	41 000
							38 700	90 000	128 700
							351 000	417 000	768 000
							—	—	—
							63 000	72 000	135 000
							414 000	489 000	903 000
							=====	=====	=====

ANNEXE III

TABLEAU RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES DE PERSONNEL

BIJLAGE III

SAMENVATTENDE TABEL DER PERSONEELSUITGAVEN

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel.

DESIGNATION — AANDUIDING	Administration centrale — Hoofdbestuur Litt. 3.1				Force terrestre, Ecoles et Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire, Institut géographique militaire Landmacht, Scholen en Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis, Militair Geografisch Instituut Litt. 3.2			
	Cadre — Kader	Effectif Effectief		Evaluation (en milliers de francs) — Raming (in duizend- tallen frank)	Cadre — Kader	Effectif Effectief		Evaluation (en milliers de francs) — Raming (in duizend- tallen frank)
		Agents définitifs — Vast personeel	Agents tempor. — Tijdelijk personeel			Agents définitifs — Vast personeel	Agents tempor. — Tijdelijk personeel	
Personnel militaire : — Militair personeel :								
Militaires de carrière appointés, militaires de réserve appointés effectuant des prestations volontaires et militaires auxiliaires et temporaires appointés. — Weddetrekkende beroepsmilitairen, weddetrek- kende reservemilitairen die vrijwillige prestaties verstrekken en weddetrekkende hulp- en tijdelijke militairen ,								4 534 341
Militaires de réserve appointés. — Weddetrekkende reservemilitairen								27 675
Pécules de départ pour personnel auxiliaire navigant et primes de licenciement pour volontaires tempo- raires. — Vertrekgeld voor varènd hulppersoneel en ontslagpremies voor tijdelijke vrijwilligers ,								83 700
Militaires de réserve soldés. — Soldijtrekkende reser- vemilitairen								12 225
Volontaires de carrière soldés. — Soldijtrekkende beroepsvrijwilligers								2 814
Miliciens. — Miliciens								175 999
Allocations au personnel affilié librement à une mutualité reconnue. — Toelagen aan het bij een erkend ziekenfonds vrij aangesloten personeel								18 000
Personnel civil : — Burgerlijk personeel :								
Personnel définitif et temporaire des services perman- ents. — Vastaangesteld en tijdelijk personeel van de vaste diensten ,	974	573	69	84 035	5 582	2 584	482	304 829
Personnel actif des services temporaires. — Aktief personeel van de tijdelijke diensten	11	2	4	903	—	—	—	—
Personnel en disponibilité. — Ter beschikking gesteld personeel	—	12	—	35	—	50	—	552
Personnel de complément. — Aanvullingspersoneel				43 040				54 534
Personnel auxiliaire à prestations incomplètes. — Hulppersoneel met onvolledige prestaties				732				25 219
Allocations au personnel affilié librement à une mutua- lité reconnue. — Toelagen aan het bij een erkend ziekenfonds vrij aangesloten personeel				455				2 067
Totaux. — Totalen	985	587	73	129 200	5 582	2 634	482	5 241 955

Samenvattende tabel der personeelsuitgaven.

Force aérienne — Luchtmacht Litt. 3.3				Force navale — Zeemacht Litt. 3.4				Totaux — Totalen			
Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation (en milliers de francs) — Raming (in duizend- tallen frank)	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation (en milliers de francs) — Raming (in duizend- tallen frank)	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation (en milliers de francs) — Raming (in duizend- tallen frank)
	Agents définitifs — Vast personeel	Agents tempor. — Tijdelijk personeel			Agents définitifs — Vast personeel	Agents tempor. — Tijdelijk personeel			Agents définitifs — Vast personeel	Agents tempor. — Tijdelijk personeel	
			1 709 033				308 651				6 522 025
			2 809				944				31 428
			29 190				11 815				124 705
			294				64				12 583
			16 073				7 778				2 814 199 850
			6 200				1 200				25 400
27	24	13	3 349	—	1	17	101	6 583	3 182	581	392 314
—	—	—	—	—	—	—	—	11	2	4	903
—	—	—	39 750	—	—	—	8 506	—	62	—	587 145 830
			744				927				27 622
			20				1				2 543
27	24	13	1 807 462	—	1	17	339 987	6 594	3 246	582	7 518 604

88

ANNEXE IV

TABLEAUX DE DÉCOMPOSITION DES DÉPENSES DE PERSONNEL DE L'O.R.A.F.

BIJLAGE IV

UITEENZETTINGSTABEL DER UITGAVEN VOOR HET PERSONEEL VAN HET H.I.B.

O.R.A.F. — Service social de l'Armée,

H.I.B. — Sociale Dienst van het Leger.

a) PERSONNEL DÉTACHÉ DE L'ÉTAT.

a) GEDETACHEERD STAATSPERSONEEL.

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barème à 100 % — Weddeschaal à 100 % Minimum Maximum	Effectif moyen en 1963 — Gemiddeld effectief in 1963	Effectif au 1.VI.1962 — Effectief op 1.VI.1962	Total de l'évaluation — Totaal der raming
1° Détermination de la dépense pour le personnel en service au 1 ^{er} juin 1962. — <i>Bepaling van de uitgave voor het op 1 juni 1962 in dienst zijnde personeel.</i>				
Colonel. — <i>Kolonel</i>	170 000 — 260 000	1	1	282 290
Lieutenant-colonel. — <i>Luitenant-kolonel</i>	146 000 — 230 000	1	1	251 750
Major. — <i>Majoor</i>	126 000 — 204 000	6	6	1 306 080
Capitaine-commandant. — <i>Kapitein-commandant</i>	96 000 — 162 000	21	21	3 803 289
Capitaine. — <i>Kapitein</i>	88 000 — 150 000	1	1	134 760
Adjudant de 1 ^{re} classe. — <i>Adjutant 1^{ste} klasse</i>	69 800 — 97 000	14	13	1 305 200
Adjudant. — <i>Adjutant</i>	65 200 — 92 400	26	27	2 516 346
1 ^{er} Sergent-major. — <i>1^{ste} Sergeant-majoor</i>	61 000 — 84 600	2	2	156 270
Sergent. — <i>Sergeant</i>	53 800 — 77 400	3	3	232 200
Caporal. — <i>Korporaal</i>	49 200 — 60 600	18	18	1 046 934
Soldat. — <i>Soldaat</i>	48 000 — 58 400	—	—	—
a) Total des traitements bruts. — <i>Totaal der brutowedden</i>		93	93	11 035 119
b) Nominations, promotions, augmentations. — <i>Benoemingen, bevorderingen, verhogingen</i>				93 267
c) Allocations incorporées au traitement, etc.: — <i>Bij de wedde ingelijfde toelagen, enz.:</i>				
Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaats-toelagen</i>				245 334
Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>				1 255 500
Indemnités de naissance. — <i>Gebooortetoeslagen</i>				35 433
Indemnités de dernière maladie et funérailles. — <i>Vergoedingen wegens laatste ziekte en begrafenis-kosten</i>				4 650
Pécule de vacances (y compris le complément familial à ce pécule). — <i>Verlofgeld (met inbegrip van de gezinstoeslag bij dit verlofgeld)</i>				374 350
Indemnités de tenue. — <i>Vergoedingen voor kledij</i>				120 000
Indemnités d'éloignement. — <i>Verwijderingsvergoeding</i>				212 000
Total b + c. — <i>Totaal b + c</i>				2 340 534
Total du 1°. — <i>Totaal 1°</i>				13 375 653
2° Recrutement. — <i>Aanwerving</i>				—
3° Restructuration des barèmes des militaires en dessous du rang d'officier (y compris la contre-valeur de l'indemnité de spécialiste allouée antérieurement). — <i>Restructuratie van de weddeschalen van de militairen beneden de rang van officier (inbegrepen de tegenwaarde van de vroeger toegekende toelage voor specialist)</i>				2 003 600
4° Majoration pour index. — <i>Verhoging voor indexcijfer</i>				2 450 857
5° Allocation au personnel affilié librement à une mutualité reconnue. — <i>Toelagen aan het bij een erkend ziekenfonds vrij aangesloten personeel</i>				60 000
Total 1° + 2° + 3° + 4° + 5°. — <i>Totaal van 1° + 2° + 3° + 4° + 5°</i>				17 890 110
Arrondi à. — <i>Afgerond op</i>				17 890 000

O.R.A.F. — Service social de l'Armée.

H.I.B. — Sociale dienst van het Leger.

b) PERSONNEL STATUTAIRE.

b) STATUTAIR PERSONEEL.

DÉSIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Effectif — Effectief	Évaluation — Raming
Assistante sociale-chef. — <i>Hoofd-sociale assistente</i>	70 800 — 128 800	1	107 000
Assistants sociales. — <i>Sociale assistenten</i>	65 600 — 116 000	53	4 642 800
Traducteur adjoint. — <i>Adjunct-vertaler</i>	65 600 — 116 000	1	84 800
Sténodactylographes. — <i>Stenotypisten</i>	57 400 — 84 600	2	130 800
Dactylographes. — <i>Typisten</i>	51 600 — 70 600	19	1 098 000
Total. — <i>Totaal</i>			6 063 400
Augmentations barémiques. — <i>Weddeschaalverhogingen</i>			56 500
Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatsstoelagen</i>			165 460
Total à 100 %. — <i>Totaal aan 100 %</i>			6 285 360
Majoration pour l'index. — <i>Verhoging voor indexcijfer</i>			1 284 938
Supplément pour assistante en R.F.A. — <i>Supplement voor assistent in dienst in D.B.R.</i>			32 400
Indemnités d'éloignement. — <i>Verwijderingsvergoedingen</i>			28 974
Indemnités de tenue. — <i>Vergoedingen voor kledij</i>			216 000
Total général. — <i>Algemeen totaal</i>			7 847 672
Arrondi à. — <i>Afgerond op</i>			7 848 000

ANNEXE V

**PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES DE L'ORGANISME D'INTÉRÊT PUBLIC
« LE LOGIS MILITAIRE S.A. »**

BIJLAGE V

**BEGROTINGSVOORUITZICHTEN VAN DE INSTELLING VAN OPENBAAR NUT
« HET MILITAIR TEHUIS N.V. »**

« Le Logis Militaire S.A. ». — « Het Militair Tehuis N.V. ».

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	L I B E L L É S	1963 par article <i>per artikel</i>	1962 prévues <i>voorzien</i>	1961 réelles <i>werkelijke</i>	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.06	Produit des locations	20 330	17 500	16 216	Opbrengst van verhuuringen	411.06
412.01	Vente de cahiers des charges	30	21	—	Verkoop van lastenkohieren	412.01
413.01	Intérêts sur placements (intérêts perçus dans les banques)	400	200	272	Interessen op beleggingen (interessen ontvangen van banken)	413.01
02	Revenus du portefeuille-titres	66	69	65	Inkomsten van de effecten-portefeuille ...	02
03	Amendes de retard (<i>pour mémoire</i>) ...	—	—	8	Verwijlinteressen (<i>pro memorie</i>)	03
414.03	Ristournes	15	15	13	Ristorno's	414.03
04	Divers (<i>pour mémoire</i>)	—	—	17	Diverse (<i>pro memorie</i>)	04
Totaux pour le chapitre 41.		20 841	17 805	16 591	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Intervention de l'Etat :				Tussenkomen van de Staat :	450.01
a)	à fonds perdus (<i>pour mémoire</i>) ...	—	—	11 264	a) niet terugvorderbaar (<i>pro memorie</i>);	
b)	à titre d'avances récupérables ...	35 000	34 630	23 736	b) ten titel van terugvorderbare voor- schotten.	
Totaux pour le chapitre 45.		35 000	34 630	35 000	Totalen voor hoofdstuk 45.	
CHAPITRE 49.					HOOFDSTUK 49.	
490.01	Versement de garanties, d'arrhes, etc. ...	400	178	343	Storting van waarborgen, borgsommen, enz.	490.01
03	Fonds en souffrance	5	5	—	Liggende gelden	03
04	Redevances diverses (<i>pour mémoire</i>) ...	—	—	126	Diverse bijdragen (<i>pro memorie</i>)	04
Totaux pour le chapitre 49.		405	183	469	Totalen voor hoofdstuk 49.	
Totaux pour les recettes.		56 246	52 618	52 060	Totalen voor de ontvangsten.	

« Le Logis Militaire S.A. ». — « Het Militair Tehuis N.V. ».

5. DÉPENSES.

5. UITGAVEN.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

Art.	L I B E L L É S	1963 par article per artikel	1962 prévues voorzien	1961 réelles werkelijke	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre (personnel statutaire)	758	816	744	Bezoldigingen van het kaderpersoneel (personeel in statutair rechtsverband) ...	511.01
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale — Part patronale	90	109	89	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel. ...	04
06	Service social	1	1	—	Sociale dienst	06
512.03	Organes de contrôle de l'Etat	10	10	—	Controleorganen van de Staat	512.03
513.02	Déplacements	76	55	71	Verplaatsingen	513.02
Totaux pour le chapitre 51.		935	991	904	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Loyer des locaux	36	36	36	Huur van lokalen	521.01
03	Entretien et réparation des locaux ...	6	1	—	Onderhoud en herstelling van lokalen ...	03
04	Entretien et réparation du matériel et du mobilier	3	2	2	Onderhoud en herstelling van materieel en meubilair. ...	04
05	Assurances	219	188	181	Verzekeringen	05
06	Impôts, taxes communales et provinciales.	2	—	1	Belastingen, gemeentelijke en provinciale taxes. ...	06
09	Divers	2	—	21	Diverse	09
10	Expertises	2	—	1	Schattingen	10
522.01	Frais de bureau généralement quel- conques	80	52	68	Allerhande bureaukosten	522.01
523.01	Frais généralement quelconques de publi- cations, propagande et publicité	67	60	5	Allerhande kosten van publicaties, pro- paganda en publiciteit. ...	523.01
524.01	Honoraires d'avocats	25	50	27	Erelonen van advocaten	524.01
525.01	Intérêts sur emprunts	459	—	45	Interesten op leningen	525.01
03	Intérêts sur avances de l'Etat	7 503	203	6 594	Interesten op voorschotten van de Staat .	03
04	Intérêts sur achats à tempérament ...	4	4	4	Interesten voor aankopen op afbetaling ...	04
05	Impôts sur le revenu cadastral	2 869	1 550	1 158	Belasting op het kadastraal inkomen ...	05
526.04	Indemnités diverses à des tiers	576	467	491	Diverse vergoedingen aan derden	526.04
05	Frais d'architectes	1 008	1 008	—	Ereloon van architecten	05
Totaux pour le chapitre 52.		12 861	10 621	8 634	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
533.01	Dépenses particulières proprement dites :				Eigenlijke bijzondere uitgaven :	533.01
a)	Entretien à charge du propriétaire des maisons	2 200	1 010	980	a) Onderhoud ten laste van de eigenaar der woningen. ...	
b)	Electricité, gaz, eau des maisons inoccupées	6	5	6	b) Electriciteit, gas, water voor onbe- woonde huizen. ...	
c)	Réduction de loyer aux familles nombreuses (pour mémoire)	—	139	—	c) Huurprijvermindering voor grote gezinnen (pro memorie). ...	
535.01	Intérêts sur dépôts	4	—	—	Interesten op deposito's	535.01
Totaux pour le chapitre 53.		2 210	1 154	986	Totalen voor hoofdstuk 53.	

5. DÉPENSES.

5. UITGAVEN.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

Art.	L I B E L L É S	1963 par article — per artikel	1962 prévues — voorzien	1961 réelles — werkelijke	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.01	Immeubles. — Acquisitions nouvelles (estimation globale : 35 000 000 de francs)	33 992	33 932	5 454	Onroerende goederen. — Nieuwe aan- kopen (globale raming : 35 000 000 frank). 550.01	
Totaux pour le chapitre 55 :					Totalen voor hoofdstuk 55 :	
	a) Crédits d'engagement	35 000	—	—	a) Vastleggingskredieten.	
	b) Crédits de liquidation	33 992	33 932	5 454	b) Vereffeningskredieten.	
CHAPITRE 56.					HOOFDSTUK 56.	
560.01	Amortissements d'emprunts	5 779	5 479	5 273	Delgingen van leningen	560.01
02	Rachats de titres	11	11	11	Wederaankoop van titels	02
Totaux pour le chapitre 56.		5 790	5 490	5 284	Totalen voor hoofdstuk 56.	
CHAPITRE 59.					HOOFDSTUK 59.	
590.01	Remboursement de garanties, d'arrhes, etc.	250	143	213	Terugbetaling van waarborgen en borg- sommen, enz. 590.01	
03	Affectation des fonds en souffrance	5	5	—	Aanwending van liggende gelden	03
04	Redevances diverses	138	—	116	Diverse bijdragen	04
Totaux pour le chapitre 59.		393	148	329	Totalen voor hoofdstuk 59.	
Totaux pour les dépenses :					Totalen voor de uitgaven :	
	a) Crédits d'engagement	35 000	—	—	a) Vastleggingskredieten.	
	b) Crédits de liquidation	56 181	52 336	21 591	b) Vereffeningskredieten.	